

GARNATA

HISTORIA Y ACTUALIDAD



GRATIS CON IDEAL

Mayo 2011
Nº 18

LA GRANADA DEL SIGLO XXI SUS 100 LÍDERES



Desde 21,82 € al mes tu seguro de hospitalización

Salud

Seguro de hospitalización en la
Clínica Universidad de Navarra

¡Ya está en
Granada!

ACUNSA

ASISTENCIA CLÍNICA UNIVERSIDAD DE NAVARRA



Para conocer los servicios y ventajas que le ofrece ACUNSA, póngase en contacto con ALFONSO FÍGARES sin ningún compromiso y con la ventaja de acogerse al mejor colectivo para esta modalidad de seguro

 **ACUNSA**
Asistencia Clínica Universidad de Navarra

Alfonso Figares S.L.U.
Correduría de Seguros | 1502

Ángel Ganivet 9 y 11 • 18009 GRANADA
Tel.: 958 22 12 73 • FAX 958 22 28 63
www.alfonsofigares.com
alfonsofigares@alfonsofigares.com

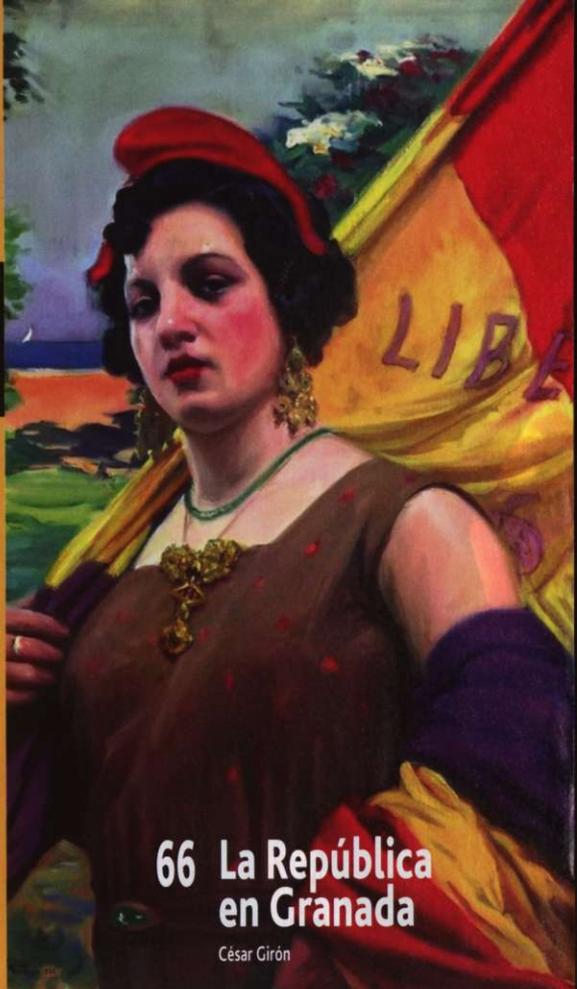
GARNATA

HISTORIA Y ACTUALIDAD

SUMARIO

ARTÍCULOS Y ENTREVISTAS

- 26** **Especial Norte de África y Oriente Próximo**
Honorio Cantero, M.ª Ángeles Corpas y Domingo del Pino
- 42** **Juan González de la Cámara: El libro electrónico**
Ana Morilla
- 46** **El Niño de las Pinturas: Arte urbano**
A.M.P.
- 50** **Centenario de Mahler: Música**
Miguel Arnas
- 56** **"La Creación" de Haydn: Música**
Blas Gil Extremera
- 60** **"Yo no he nacido todavía": Lorca**
José Luis Gärtner
- 72** **Dossier:
Fortuny en Granada**
Luis Ruiz Rodríguez
- 80** **Mariano Fortuny y Madrazo**
M.ª del Mar Nicolás Martínez
- 86** **De Arabia a la Vega: Historia**
José Soto Chica
- 94** **Moros y cristianos en Benamaurel**
Miguel Ángel Martínez Pozo



66 La República en Granada

César Giron

SECCIONES

- 6** **LÍDERES**
- 10** **AVENTURA**
Francisco Álvarez
- 16** **AIREFRESCO**
Carmen Toledano
- 24** **CALEIDOSCOPIO**
Rubén D. Pereira
- 36** **LA GRANADA DE ANTEAYER**
José Luis Kastijo
- 40** **PALABRAS CLAVE**
Libros recomendados

WELCOME WHERE THE FASHION IS ART

BIENVENIDO DONDE LA MODA ES ARTE



El Corte Inglés

DEPARTMENT STORES - GRANDES ALMACENES

YOUR BEST SHOPPING • SUS MEJORES COMPRAS

GARNATA EDICIONES
Y PUBLICACIONES, S.L.
C/ Real de Motril, 2,
18100 Armilla - Granada

DIRECTOR
Melchor Saiz-Pardo Rubio

CONSEJERO DELEGADO
César Girón

GERENTE
Manuel Juan García Corral

CONSEJO EDITORIAL
Emilio Atienza Rivero
Antonio Claret García
Francisco Javier Martínez Medina
Manuel Sola García

SUBDIRECTORA
Ana Morilla Palacios

REDACCIÓN
JEFE DE REDACCIÓN: Jaime Vázquez Allegue
AYTE DE REDACCIÓN: Rubén D. Pereira Gómez

ARTE
FOTOGRAFÍA: José Rodríguez Ruiz de Almodóvar
DISEÑO Y MAQUETACIÓN: Manuel Pérez López
MAQUETACIÓN: David Montero Valdivieso

COLABORADORES DE ESTE NÚMERO
Francisco Álvarez, Carmen Toledano, José Luis Kasttyo, Miguel Armas, José Luis Gärtner, César Girón, Miguel Ángel Martínez, María del Mar Nicolás, José Soto Chica, Antonio Troyano, González Molero, Torres Molina, Blas Gil Extremera, Luis Ruiz Rodríguez, Onorio Cantero, M.ª Ángeles Corpas, Domingo del Pino, A. Comunicación.

PUBLICIDAD
info@revistagarnata.com
Manuel Juan García Corral / 633 62 20 95

SUSCRIPCIONES Y NÚMEROS ANTERIORES
suscripciones@revistagarnata.com
Tel. 958 40 15 15 (Polígono Asegra, C/ Sierra Tejera, nave 15, 18210 Peligros)

CARTAS AL DIRECTOR
cartasaldirector@revistagarnata.com

INFORMACIÓN
info@revistagarnata.com

ASESORÍA
NAVARRO ESTRELLA
Manuel Cabezas Gómez

ASESORÍA JURÍDICA
GMC BUSINES & LEGAL

FOTOMECÁNICA E IMPRESIÓN
Rotoprint, S.A.

DISTRIBUCIÓN
Corporación de Medios de Andalucía

Depósito Legal: GR 2449-2010
ISSN: 2171-6420

PORTADA
Carlos V. Medalla de los 100 líderes de la Granada del Siglo XXI. Diseño del escultor Ramiro Megías

AGRADECIMIENTOS
Amanda Martínez y Luis P. Arrebola / Ideal
Prensa FIMDG, Prensa Patronato Alhambra



Melchor Saiz-Pardo

Los líderes de nuestra Granada

Cien granadinos y granadinas van a representar a muchísimos paisanos más como los líderes de la Granada del siglo XXI, que entre todos estamos construyendo y que deseamos, por supuesto, que sea más igualitaria, solidaria, desarrollada, capaz de dar trabajo, vivienda y bienestar a todos los ciudadanos y ciudadanas, sobre todo a nuestros jóvenes, que aspiran, aspiramos, a un presente, a un futuro mejor para todos los que habitamos en esta tierra antigua y, como dice el escudo de la ciudad, celebrérrima y decidida por la libertad.

Los lectores y amigos de GARNATA han expresado sus preferencias con miles de votos, el Consejo Editorial de nuestra publicación ha asumido la ingrata tarea de reducir la amplísima nómina a cien nombres. A ellos y ellas los proponemos como ejemplo, como estímulo, como muestra del compromiso de todos los que queremos a Granada por llevarla "plus ultra", más allá en el tiempo y en el espacio, movidos por el deseo compartido de que esta tierra, sea cada vez más, un territorio capaz de dar cobijo, empleo y calidad de vida a sus hijos e hijas y a todos aquellos que han escogido esta ciudad como su lugar de residencia y de trabajo.

La nuestra debe llegar a ser la ciudad de nuestros sueños: Una ciudad culta, tolerante, abierta al mundo, creadora e imaginativa, hogar de científicos, de empresarios y de grandes artistas y literatos, meca de todos los turistas y deseo oculto de los viajeros románticos y de los enamorados... En este sueño está nueva revista GARNATA. Nos interesa la apasionante historia de la milenaria ciudad de Granada, pero, como no podía ser menos, porque estamos en el mundo y no en una torre de marfil, vivimos la actualidad. Siempre queremos seguirla destacando sus aspectos positivos, valorando a todas las buenas gentes de Granada que, en cualquier ámbito, están dando lo mejor de sí por esta ciudad. GARNATA es la actualidad de Granada en positivo. No nos interesa el pesimismo, la hipercrítica, los complejos de inferioridad ni el escepticismo. Queremos apoyar una Granada en positivo. Esta es la razón de la existencia de nuestra revista y el motivo que nos lleva a premiar a los Cien Granadinos Líderes del Siglo XX, el próximo día 16 de mayo, ante 1.200 personas en el Auditorio Manuel de Falla.

¡Felicidades a los Cien de la Fama!

GARNATA DA A CONOCER LOS NOMBRES DE LOS CIEN LÍDERES GRANADINOS DEL SIGLO XXI

GARNATA puso en marcha hace meses una ambiciosa consulta popular, para todos los lectores y amigos de nuestra revista, con objeto de elegir "Los cien líderes de la Granada siglo XXI". El proceso electoral ha constituido un rotundo éxito, por el inusitado interés que ha despertado en la ciudadanía. Miles de correos electrónicos nos han enviado votos a favor de granadinos y granadinas que superan, con mucho, el centenar de personas acreedoras por sus méritos al título de "Líderes del siglo XXI". Pertenecen a los más diversos co-

lectivos sociales presentes en Granada. Hombres y mujeres del mundo de la cultura, del arte, de la empresa, de la investigación, de la ciencia, de la política, profesiones liberales, de la administración pública, de la administración de Justicia. En fin, un listado impresionante de granadinos y granadinas con sobrados méritos para estar entre los galardonados por GARNATA. Pero nos impusimos una limitación: cien nombres. La tarea del Consejo Editorial ha sido, primero, verificar la votación y, segundo, proceder a la ingrata tarea de reducir el número

de los aspirantes a sólo cien. Los criterios aplicados en este caso por el consejo, entre otros, no han sido ya tanto numéricos como, por ejemplo, los de dar preferencia a los granadinos y granadinas que permanecen en nuestra tierra y que desarrollan su actividad profesional, cultural o artística entre nosotros, así como criterios de edad y otras circunstancias de interés humano, solidario y social. Sabemos que no están ni mucho menos todos los que son y creemos, que son todos los que están. Los premiados serán homenajeados por la revista



José Torres Hurtado



Antonio Jara



Mar Villafraña



Francisco Puenteadura



Inmaculada Montalbán



César Girón



GARNATA Y GRAMMATA SORTEAN TRES "PAPYRE 6.1" ENTRE LOS PARTICIPANTES QUE HAN VOTADO

En el próximo número daremos los nombres de los ganadores

GARNATA y por todos los asistentes a la gran ceremonia que estamos preparando, que se celebrará el lunes 16 de mayo a las 20:00 horas, en el auditorio Manuel de Falla, cedido por el Ayuntamiento granadino. Será una gala para 1.200 personas en la que también celebraremos el primer aniversario de nuestra revista. Los "Cien líderes granadinos del siglo XXI" recibirán dos obras de dos grandes artistas granadinos: un precioso diploma obra del pintor Jesús Conde y una medalla del escultor Ramiro Mejías, con la reproducción en altorrelieve

de un detalle de la imagen del emperador Carlos en un inmortal cuadro de Tiziano.

Aparte de una gran sorpresa escénica del dramaturgo José Luis Gärtnner, están previstas las intervenciones de José Antonio Lorente Acosta, prestigioso científico de la Cátedra de Medicina Forense de la UGR, que hablará en nombre de los galardonados; de Ana Morilla Palacios, subdirectora de la revista GARNATA, y de César Girón López, consejero delegado de GARNATA. El acto será presentado por la joven realizadora Carolina Murcia.

Al auditorio Manuel de Falla se accederá mediante invitaciones que se facilitarán, en el modo que se determinará oportunamente, a los premiados y familiares, a los amigos y lectores de Garnata y al público en general.

**EN BREVE
GARNATA EDITARÁ UN
LIBRO CON LAS BIOGRAFÍAS
DE LOS 100 LÍDERES DE
GRANADA**



Francisco Puentes Zamora



Sebastián Pérez



María Teresa Jiménez



Marifrán Carazo



Paco Cuervo



Estrella Morant



Jesús Conde



Margarita Orfila



Ramiro Megias



Antonio Martínez Caler



Paca Pleguezuelos



García Román

Relacionados por orden alfabético, ofrecemos el listado de los elegidos, mediante miles de votos electrónicos a lo largo de los últimos meses, por los lectores y el consejo editorial de nuestra revista



Destacadas personalidades de Granada serán los padrinos de los líderes en el acto de entrega de premios

Alejo, Miguel Ángel: periodista
 Almansa, Marcelino; pte. Kandor
 Alonso, Reme: ecologista
 Álvarez, José: empresario
 Arnas, Miguel: novelista
 Bayona, Fernando: fotógrafo
 Botella, Miguel: antropólogo
 Calatayud, Emilio: juez
 Cantero, Honorio: general
 Carazo, Marifrán: concejala
 Carbó, Santiago: economista
 Cárdenas, Andrés: periodista
 Castillo Calvín, José Miguel: abogado
 Chirino, Quico: periodista
 Claret, Antonio: politólogo
 Conde, Jesús: pintor
 Cuenca, Francisco: candidato PSOE
 Cuerva, Gerardo: empresario
 Curiel, Luis: empresario
 Díaz de la Guardia, Fernando: periodista
 Domezaín, Fernando: empresario
 Estrada, Juan Antonio: teólogo

Falla, Coco: gte. Fundación Falla
 Fernández, Matilde: astrofísica
 Figares Alfonso: empresario
 Flores, Ricardo: sindicalista
 García Calderón, Jesús: fiscal TSJA
 García Lorca, Laura: pta. Fundación Lorca
 García Montero, Luis: poeta
 García Montero, Juan: concejal
 García Olmedo, Ramón: pte. Patronato Ave María
 García Román, José: pte. Academia Bellas Artes
 García Valdecasas, Loreto: empresaria
 Gil Extremera, Blas: médico
 Girón, César: pte. Granada Histórica
 González de la Cámara, Juan: empresario
 González Lodeiro, Francisco: rector UGR
 González Moya, Cristina: concejal
 Goyanes, Emilio: director teatral
 Heredia, Marina: artista



Remedios Sánchez



José Antonio Lorente



Manuela Martínez



Luis García Montero



Marina Heredia



Gregorio Morales

Hernández, Francisco: fiscal
Jara, Antonio: pte. CajaGranada
Jiménez, Teresa: secret.ª gral. PSOE
Jiménez Alonso, Juan: médico
Jiménez Cuesta, José Ramón: físico
Jiménez López, Gregorio: empresario
Lapido, José Ignacio: artista
Ledesma, Francisco: abogado
López de la Torre, Martín: médico
López Nevot, José Antonio: historiad-
dor del Derecho
Lorente Acosta, José Antonio: forense
Martín, Ramón: dr. gral. CajaGranada
Martín Domínguez, Luis: empresario
Martínez, Manuela: sindicalista
Martínez Caler, Antonio: pte. Diputación
Megías, Ramiro: escultor
Mélida Lledó, Pedro Luis: jefe policía
Mesamadero, Antonio: humorista
Molina, Sara: directora teatral
Molina Olea, Isabel: empresaria
Montalbán, Inmaculada: magistrada
Morales, Gregorio: escritor

Morente, Estrella: artista
Muñoz, José Luis: novelista
Mur, Celia: artista
Murillo, Remedios: Mujeres por Gra-
nada
Nieto, Isabel: concejala
Olgoso, Ángel: escritor
Oruezabal, Luis: empresario
Orfila Pons, Margarita: arqueóloga
Orozco Pardo, Guillermo: civilista
Osuna Hervás, Luis: empresario
Oviedo, Enrique: pte. Federación Co-
mercio
Peralta, Eduardo: dr. Ideal
Pérez, Sebastián, pte. PP
Pérez, Kim: Intergénero
Pinilla, Juan: artista
Pleguezuelos, Paca: gte. Milenio
Puentedura, Francisco: candidato IU
Puentes Zamora, Francisco: teniente
general
Puga, Miguel: ilusionista
Rejón, Juan Andrés: dr. Onda Cero

Requena Paredes, José: magistrado
Rivadulla, Félix: subdir. Ideal
Ruiz de Almodóvar, Agustín: escultor
Sánchez García, Remedios: pedagoga
Sánchez Montes, José: cineasta
Sánchez Pantoja, Mariano: dr. Teatro
Alhambra
Sánchez Rubio, María José: delegada
Gobierno J.A.
Sánchez Trigeros, Antonio: pte. Aca-
demia Buenas Letras
Torres, Miguel Ángel: juez
Torres González-Bouza, Eduardo: abo-
gado
Torres Hurtado, José: alcalde
Trillo, Magdalena: dr.ª Granada Hoy
Valcárcel, Ángel: jefe Base Aérea
Vallejo, Antonio: artista
Vida, Juan: pintor
Villafranca, Mar: dr.ª Patronato Al-
hambra
Villena, Fernando: poeta
Zurita, Ángeles: empresaria

La Trilogía del Juego de las Torres de la Alhambra



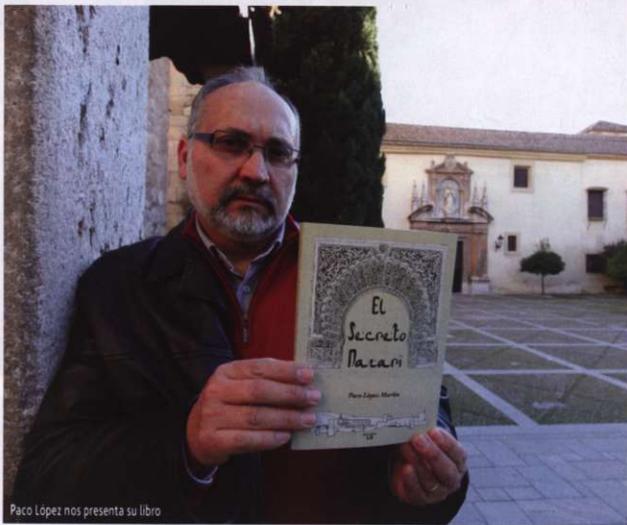
Francisco Álvarez ❖ Fotos: Ruiz de Almodóvar

De toda crisis económica surgen nuevas oportunidades. Así lo ha sabido ver Paco López Martín, que ha aparcado momentáneamente su ocupación principal como Promotor Inmobiliario en la comarca de Guadix para dedicarse a lo que realmente le gusta, inventar juegos de mesa y fomentar la cultura en sus diferentes vertientes.

Nuestro protagonista, delineante de profesión, nació en Motril, trabaja en Guadix y reside en Dúrcal. Sus conocidos nunca han sabido otorgarle el gentilicio apropiado y por eso siempre le han denominado "El granadino". Quizás sea el más lógico ya que Paco López Martín se autodefine como un enamorado de su tierra, de Granada.

La crisis del ladrillo ha paralizado temporalmente su sector y eso ha posibilitado que haya encontrado nuevos horizontes para dar rienda suelta a su gran pasión. Desde muy pequeño, se sintió fuertemente atraído por los juegos clásicos de mesa y reconoce que el ajedrez o las damas siempre serán los grandes juegos de la historia y nunca podrán ser relegados. Después llegarían otros juegos como el Monopoly o El Palé que también le influyeron. Poco a poco, López Martín irá descubriendo que su gran pasión es esa, los juegos de mesa.

Ya adulto, inventaría su primer juego y luego llegarían otros muchos. De hecho, en la actualidad se ha tenido que dar de alta en Hacienda como autor, editor e inventor, porque esta actividad que antes era un hobby, ahora se ha convertido en



Paco López nos presenta su libro

su primera preocupación. En su gran pasión.

Para encontrar su primer juego de mesa tenemos que remontarnos al año 1999 cuando contactó con los primeros jugueteros y empresarios del sector. *Triex*, que así se llama, es un juego de geometría y estrategia que causó una grata impresión a los responsables de Educa Borrás. Está registrado y patentado, pero no se ha comercializado aún porque según los responsables de la conocida marca de juguetes el juego en el momento de su creación no respondía a las expectativas del mercado. En la actualidad, Paco aún ve factible que este primer proyecto se pueda retomar algún día y pueda comercializarse.

A raíz de esa primera experiencia Paco López Martín aprendió mucho, escuchó atentamente las recomendaciones que le dieron en Barcelona los directivos de Educa Borrás y en el mismo viaje de vuelta empezó a pensar cuales deberían de ser las claves del éxito. Las claves que le harían triunfar con un juego de mesa. De esa primera toma de contacto extrajo algunas conclusiones que luego le servirían para futuros proyectos: El juego debe de tener unas normas breves porque en la actualidad la gente no dispone del tiempo necesario para leer normas y en segundo lugar el juego no tiene que ser excesivamente complejo. Así pues, la máquina de ideas de Paco se puso en marcha.

Cartier



CALIBRE DE CARTIER

JOYERIA
Juan Manuel

GRANADA - Ganivet, 8 - Tel. 958 22 95 89

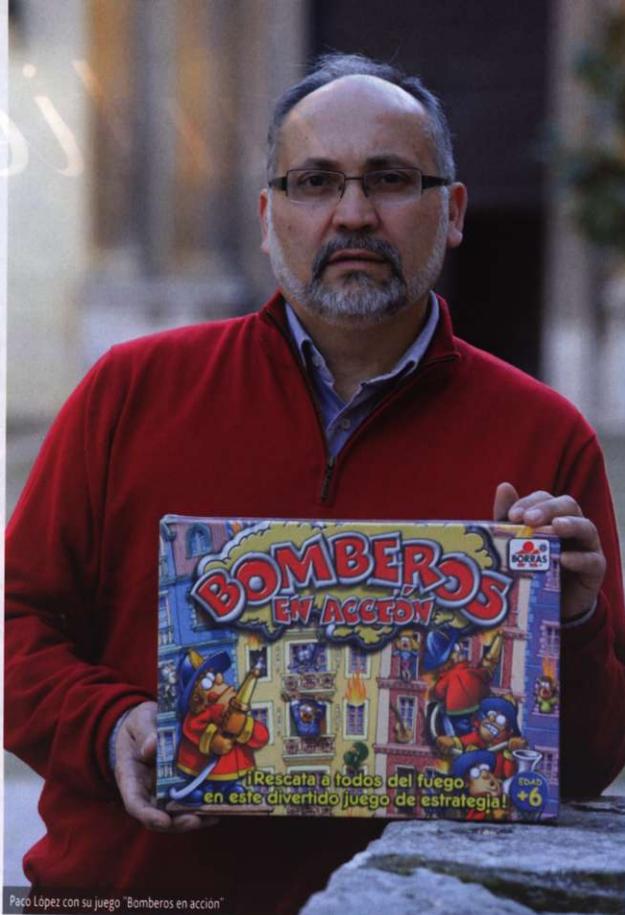
Bomberos en Acción

Pensando y pensando llegarían nuevos juegos. **Bomberos en Acción** fue el primer juego que publicaron en Educa Borrás. El juego salió en verano de 2001 que fue cuando ocurrió el fatídico atentado contra las torres gemelas de New York. Este hecho provocó que el juego fuera vetado en el mercado estadounidense porque se pensó que podía afectar psicológicamente a los consumidores americanos. El juego es de estrategia y consiste en que cada jugador tiene un equipo de bomberos. Con habilidad y picardía debe ir rescatando personas, animales y objetos. Dependiendo del elemento rescatado se van a ir otorgando puntuaciones a los jugadores, resultando ganador aquel jugador que obtenga mayor puntuación. El juego se vendió en Francia, Marruecos o Portugal y estuvo a la venta durante diez años.

Otros juegos que llegaron posteriormente fueron **Campeones de fútbol** y **Quintuplo**. Campeones de fútbol es un juego de estrategia, que está patentado y registrado. Durante un tiempo Paco mantuvo una serie de conversaciones con la Liga de Fútbol Profesional y el Diario Marca y a punto estuvo de convertirse en el juego oficial de la Liga de Fútbol Profesional aunque desacuerdos finales impidieron este extremo. Con Quintuplo, una vez más, se rozó el éxito. Se trata de un juego muy dinámico, de vocabulario que a punto estuvo de convertirse en programa de televisión. Cuando Paco presentó el juego a la Radio Televisión Andaluza le dijeron que no podían comprar el juego porque tenía que hacerlo una productora. Una vez más se escapaba la gran oportunidad.

El juego de las Torres de la Alhambra

La historia de este juego empezó en el año 2007 con los primeros bocetos. Un año después se terminó de inventar y patentar. En un primer momento, Lopez Martín pensó en crear un juego que estuviera representada toda Andalucía. Se dirigió al Patronato de Turismo



Paco López con su juego 'Bomberos en acción'

de la Diputación Provincial de Granada y allí habló con los técnicos de Diputación que le propusieron circunscribir la idea a Granada y a la Alhambra. Y así se hizo. Antes del verano de 2009, el Patronato de la Alhambra ya conocía la idea y empezó a apostar fuerte por la idea. Fue en el periodo estival de 2009 cuando empezó a forjarse la idea de la trilogía: Los dos libros "El Secreto Nazarí" y "La ruta de Boabdil" y el Juego de las Torres de la Alhambra. El libro "El Secreto Nazarí" se presentó en diciembre pasado en la Fundación Euroárabe en un acto que contó con la presencia del Director del Instituto Cervantes en Estambul, Antonio Gil de Carrasco y el periodista Juan Luis Tapia. La segunda parte que es el Juego, verá su puesta en escena en las próximas semanas en un acto que se presume muy

interesante y de extraordinaria repercusión para el monumento. Este juego constituye sin duda un novedoso método para promocionar nuestro monumento más conocido y a buen seguro constituirá un gran pasatiempo para todos los visitantes que se acercan a Granada y decidan llevarse un recuerdo de la Alhambra. Las reglas del juego se van a ofrecer en soporte DVD. Las piezas del juego y el tablero se están fabricando con especial mimo y cuidado por el equipo de colaboradores de Paco López Martín entre los que destaca el maestro escultor acitano Juan Manuel Gabarrón. No obstante, se está estudiando la posibilidad de sacar al mercado otra versión más económica aunque este aspecto aún no ha sido confirmado. El juego estará disponible en varios idiomas: español, francés e inglés.

Respecto a la novela, "El Secreto Nazari" narra como el sultán Yusuf I encarga al filósofo Ibn al-Jatib y al alarife jefe del reino de Granada la creación de un juego, tesoro o regalo único que pueda guardar y recordar para siempre. Algo relacionado con un monumento tan fascinante como es la propia Alhambra. Tras unos días de meditación deciden hacer el encargo a un afamado joyero de Córdoba que lo fabrica en taracea con madera, marfil, oro, plata e incrustaciones de piedras preciosas. La creación será un juego de mesa y un arma de estrategia en la batalla. Muhammed V (Hijo de Yusuf I) lo heredará al convertirse en nuevo sultán de Granada y posteriormente tras una serie de avatares el príncipe Boabdil y su madre Aixa también practicarán con el juego. Para comprender el juego, es necesario haber leído la novela. Una novela ágil, vibrante, que engancha al lector desde las primeras páginas.

En el proceso de documentación para escribir el libro es interesante señalar como Paco López Martín ha podido descubrir una curiosa teoría sobre la Alhambra de manera fortuita.

Un día, al examinar una foto del monumento granadino, trazó un eje imaginario que dividía la Alhambra longitudinalmente en dos mitades casi similares y al prolongar el eje descubrió que ese eje pasa por la cima del Mulhacén y si continuamos prolongándolo llega a la Meca. Un hallazgo que, según algunos historiadores puede abrir nuevas líneas de investigación sobre el monumento granadino. Paco tiene previsto presentar la tercera y última entrega de la trilogía bajo la fórmula de una novela cuyo nombre es "La ruta de Boabdil" y que verá la luz a final de año.

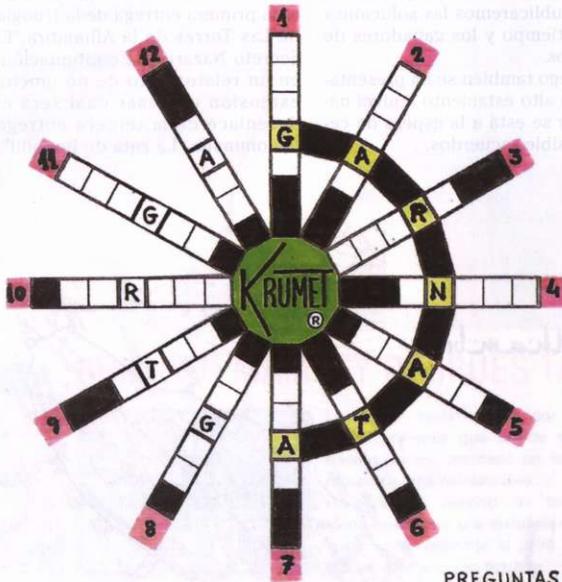
Últimos juegos

Hexaedros es una de las últimas creaciones de nuestro protagonista. El juego que ya ha sido patentado, es de estrategia y también se ha interesado por él otro gran estamento. Como último invento cabe citar el **KRU*MET**. Un original juego de vocabulario dirigido a todos los

públicos que sepan leer, escribir, deducir y pensar. La dinámica del juego es muy sencilla. Consiste en formar y construir palabras con las letras de una palabra denominada "Madre". A partir de la palabra "Madre" surgen otras palabras denominadas "Hijos" que habrá que adivinar con la única ayuda de una letra y una definición de esa palabra. Esas palabras siempre tienen que tener un significado, actuando como árbitro y para tal fin el Diccionario de la Real Academia de la

Lengua Española. El **KRU*MET** se ha creado en tres versiones: Pasatiempo Solitario, Juego de Mesa y Programa Concurso Audiovisual. Según un informe emitido por la psicopedagoga Susana Pérez Medialdea este juego "enseña a aprender la riqueza de nuestro vocabulario y lenguaje de una forma lúdica, empleando para ello diversas estrategias cognitivas y de pensamiento, que favorecen a la vez el desarrollo de las relaciones sociales y la comunicación interpersonal".

KRUMET-GARNATA



PREGUNTAS

- 1- PRENDA INTIMA.
- 2- LOGRAR, CONSEGUIR.
- 3- COLOR.
- 4- EMBUSTE. TRAMPA.
- 5- GUSTOSA-AGRADABLE.
- 6- SUSTANCIA ESPESA Y CREMOSA.
- 7- FELINO FEMEJINO.
- 8- ENSEÑADA.
- 9- UMIR. ANUDAR.
- 10- PELEA.
- 11- ESTAFAR. ENGAÑAR.
- 12- BATRACIO FEMEJINO.

Envía las soluciones del Krumet a la dirección de correo electrónico pasakrumet@gmail.com y podrás entrar en el sorteo de dos ejemplares de "El Secreto Nazari". En el próximo número de GARNATA publicaremos los ganadores

Según Pérez Medialdea, el KRU*MET "es un juego educativo, que divierte al mismo tiempo que educa y entretiene".

En este número de la revista GARNATA hemos querido publicar el primer KRU*MET que va a salir al mercado, un hecho que constituye una auténtica primicia para la Revista GARNATA. Todos los lectores que lo deseen podrán participar en la resolución del pasatiempo y los ganadores, participarán en el sorteo de dos ejemplares del libro "El Secreto Nazari" escrito por Paco López Martín.

Para participar, es necesario mandar un correo electrónico con las soluciones a la dirección pasakrumet@gmail.com. En el próximo número de nuestra revista que sale en Mayo publicaremos las soluciones al pasatiempo y los ganadores de los libros.

Este juego también se ha presentado a un alto estamento a nivel nacional y se está a la espera de cerrar posibles acuerdos.

Dentro de las múltiples facetas culturales en las que se encuentra inmerso Paco López Martín, también podemos destacar su labor de dinamizador cultural.

Certamen de Relatos Cortos "Milenio del Reino de Granada"

En las últimas semanas, ha estado ultimando los detalles de un Certamen de Relatos Cortos que ha organizado para fomentar la lectura, escritura y promocionar la Alhambra y el Parque de las Ciencias de Granada.

El certamen va dirigido a los alumnos de enseñanza secundaria obligatoria y bachillerato que están matriculados en un instituto público o concertado. Los participantes tendrán que leerse previamente la primera entrega de la trilogía de Las Torres de la Alhambra, "El Secreto Nazari" y a continuación, en un relato corto de no mucha extensión expresar cual será el desenlace de la tercera entrega denominada "La ruta de Boabdil".

El fallo del certamen y posterior entrega de premios será el 28 de noviembre de este mismo año y el relato ganador será publicado en la Revista GARNATA.

En el certamen colaboran varias instituciones: Milenio del Reino de Granada, Delegación Provincial de Educación, Parque de las Ciencias, Fundación Caja Rural y algunas empresas privadas entre las que se encuentra nuestra Azulejos Guadix, Librerías Picasso, Disgra Libro y la Revista GARNATA. Los premios serán: Un primer premio para el ganador, primer accésit, segundo accésit y tercer accésit.

Para concluir, podemos decir que la actividad laboral que Paco López Martín llevaba hasta ahora ha cambiado sustancialmente. De momento no hay promociones inmobiliarias y si mucha actividad cultural. En estos momentos está escribiendo una tercera novela mucho más extensa que las anteriores y seguro que ya está pensando en nuevos juegos de mesa. ■



Durante el trabajo de documentación del libro, Paco López Martín ha creado un eje imaginario que divide la Alhambra en dos partes casi iguales. Ese eje se prolonga para el pico Mulhacen y si seguimos prolongándolo llegamos a La Meca

PRESENTACIÓN DEL CERTAMEN DE RELATOS CORTOS "MILENIO DEL REINO DE GRANADA"

Presentación: 11 de mayo de 2011
Lugar: Salón de Actos del Legado Andalusi

PARTICIPANTES

Paca Pleguezuelos Aguilar
Gerente del Milenio del Reino de Granada

Ana Gámez Tapias
Delegada Provincial de Educación en Granada

Melchor Saiz-Pardo Rubio
Director de la Revista GARNATA

Paco López Martín
Promotor del certamen

Desde

6

meses

le va, le va, le va



PRIMERO MAMÁ. Y DESPUÉS TAMBIÉN.



La leche materna es por excelencia el mejor alimento que puede tomar el recién nacido porque satisface de forma natural sus requerimientos nutricionales.

Después del periodo de lactancia lo más recomendable es una leche de continuación que tenga como referente el perfil nutricional de la leche materna, como **PULEVA Reques 2**.

PULEVA Reques 2 es una leche de continuación LISTA PARA TOMAR, más cómoda y segura, sin mezclas ni medidas. Directa al biberón.

Y además está enriquecida con:

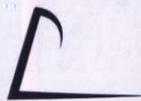
- **OMEGA 3, DHA**, una ácido graso presente en la leche materna y que forma parte de las células del cerebro, ayudando al desarrollo de la función cognitiva.
- **Vitaminas**, para regular el funcionamiento de su organismo.
- **Calcio y fósforo**, para una correcta estructura ósea.
- **Hierro**, directamente implicado en el desarrollo del sistema circulatorio y nervioso.

www.puleva.es
www.PULEVASalud.com



LISTA PARA TOMAR




barcelona
world race



Fernando Arellano

El arquitecto es una mezcla de artista y técnico



Carmen Toledano ❖ Fotos: Ruiz de Almodóvar

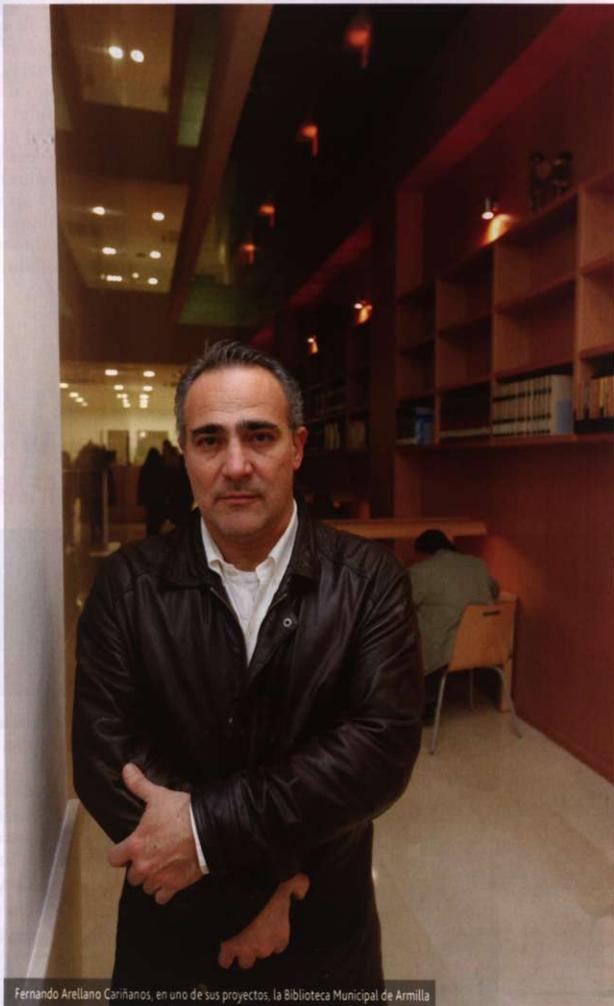
FERNANDO ARELLANO CARIÑANOS, arquitecto granadino, nació en Sidi-Ifni, por la condición militar de su padre. Estudió en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid. Su prestigio actual no ha sido casualidad. Es consecuencia de un largo recorrido lleno de esfuerzo, trabajo, estudio y competitividad.

Arellano es autor de obras emblemáticas de nuestra tierra como son el Museo Etnográfico, el proyecto de recuperación de la "Casa García de Viedma", la Biblioteca Pública de Armilla, el Instituto "Luis Bueno Crespo", el Edificio Oasis (Residencia de Mayores) de Cáritas, en el Parque Almunia.

Un arquitecto ¿es más un técnico o un artista?

La profesión de arquitecto es poliédrica. Tiene tantas aristas y tantas facetas diferentes. Hay multitud de componentes que influyen en el desarrollo de la profesión. Al fin y al cabo, hay que crear algo que no existe anteriormente. El arquitecto es una mezcla de artista y de técnico y debe tener una muy buena formación en ambos campos para poder afrontar los proyectos. La parte técnica es imprescindible para poder resolver el diseño constructivo del edificio, para poder llevar a cabo el diseño artístico que tienes en tu mente y plasmarlo en dibujos y planos, poder valorar los costes, resolver los problemas y conseguir finalmente que pueda edificarse, pero pienso que es la vertiente creativa, la parte artística, lo realmente fundamental.

¿Qué opinas de la situación de los estudios de Arquitectura en el pa-



Fernando Arellano Cariñanos, en uno de sus proyectos, la Biblioteca Municipal de Armilla

Restaurante Las Tinajas

Martínez Campos 17, Granada (Spain) - Tlf.: 958 25 43 93
www.restaurantelastinajas.com

Las Tinajas se ha hecho con un nombre propio en la gastronomía granadina. Desde 1971, José Álvarez y Carlos Netares con su equipo han puesto lo mejor de sí mismos para ofrecer a la ciudad algo que en aquella época escaseaba y hoy se sigue apreciando como entonces: buena cocina, hecha con honradez y productos de primera, una barra que es punto de encuentro a la hora del aperitivo, y unos salones acogedores y con espacios para todos los gustos y necesidades.

Las Tinajas entiende la cocina desde el respeto a la tradición, pero adaptándola a los nuevos tiempos, sobre todo en la inclusión de nuevas texturas y presentaciones. Los jefes de cocina que han oficiado en este templo de la gastronomía granadina han sabido captar la evolución de gustos y costumbres en estas casi cuatro décadas, convirtiendo a Las Tinajas en un restaurante vivo, que afronta el relevo generacional con el poso que da el trabajo bien hecho y unas inmejorables perspectivas de futuro.

**Las Tinajas, el emblema
de la alta cocina en Granada**



AIRE FRESCO

norama actual, teniendo en cuenta el binomio Bolonia-crisis general e inmobiliaria?

Estudié en Madrid en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura, en un gran momento de esta institución, y también en un momento de apogeo de la arquitectura madrileña y española. Coincidieron conmigo como alumnos muchos grandes arquitectos, así como lo eran los profesores que en aquel momento impartían clases como, Sainz de Oiza, Moneo, Carvajal, Vázquez de Castro, Navarro Baldeweg, Campo Baeza, que han sido reconocidos mundialmente. En cuanto a Bolonia, sé que ha habido una fuerte oposición al nuevo plan de enseñanza de la Arquitectura desde los colegios de arquitectos. Yo, sin conocer profundamente los nuevos planes educativos, creo que como en la sociedad actual, se tiende a una mayor especialización, y esto, desde la óptica de la arquitectura, no lo veo como algo conveniente, llevaría a una limitación de la función del arquitecto y a su capacidad de diseñar. Actualmente, la mayor parte de los proyectos se

realizan dentro de un equipo multidisciplinar, intervienen especialistas de muchos campos, en estructuras, electricidad, instalaciones, telecomunicaciones. El arquitecto tiene que ser capaz de ordenar todas estas vertientes y coordinar, poder subordinar y priorizar entre todas estas necesidades, si no la obra está perdida. Es necesario te-

DEBERÍAMOS BUSCAR UNA FORMACIÓN HUMANÍSTICA EN EL SENTIDO RENACENTISTA

ner el mayor número de conocimientos posibles de todas las disciplinas que confluyen en una obra arquitectónica. Más que tender a la especialización deberíamos buscar una formación humanística en el sentido renacentista. Con respecto a la crisis, te diré que, está afectando muy gravemente a la profesión. Al no haber actividad económica, no se construyen edificios y por tanto no se hacen proyectos.

Hace poco tiempo asistimos a la inauguración de uno de tus edificios más emblemáticos, con asistencia de personalidades tanto

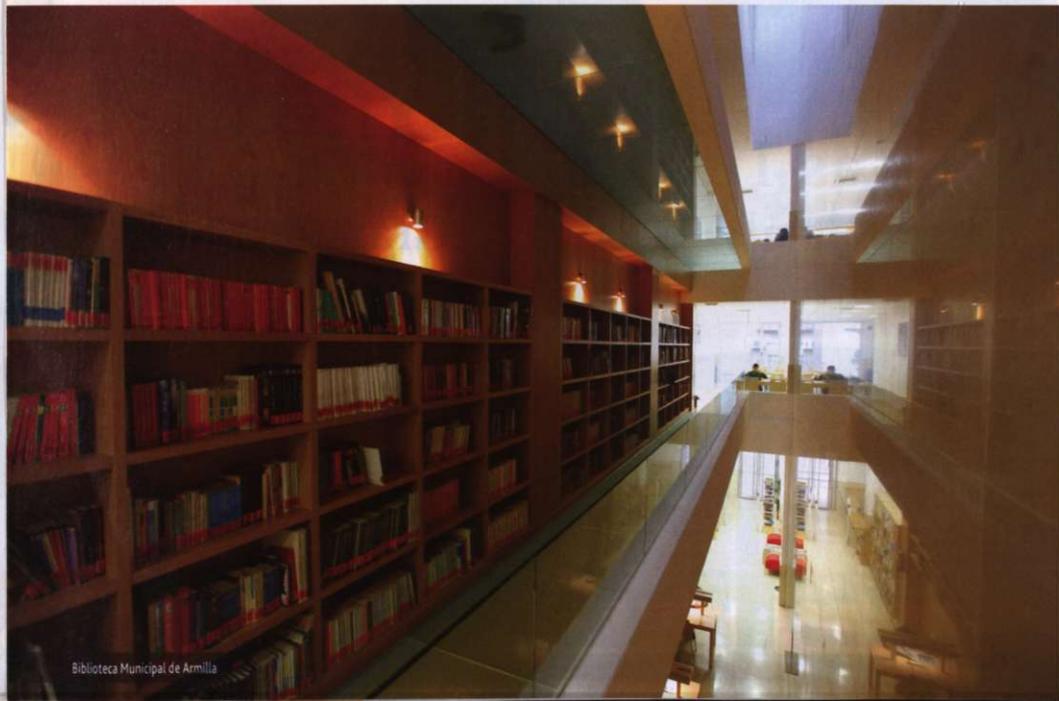
políticas como culturales y con gran presencia de público, ¿qué siente un arquitecto cuando presenta su obra al mundo?

Se siente una gran satisfacción. Tras un proceso tan largo, complejo y dificultoso, la inauguración de un edificio es la culminación de un gran esfuerzo común, de muchas personas, de campos y oficios diferentes

en el que todos han intervenido. Cuando le preguntas a cada uno, de cualquiera de los oficios que han contribuido a su construcción, todos te dicen "este edificio lo he hecho yo". Y es verdad, el edificio se ha hecho entre todos. Sirva como anécdota la pregunta que le hicieron a un cantero que estaba tallando un sillar: ¿qué estás haciendo?, y el contestó: construyendo la catedral.

Nos puedes contar brevemente tu trayectoria y cuál es tu próximo proyecto.

Comencé a trabajar en Madrid en un pequeño estudio que monté con





I.T. CURIEL

CLIMATIZACION - VENTILACION INDUSTRIAL
PROTECCION DE INCENDIOS - ENERGIA SOLAR
GESTION CENTRALIZADA - AUTOMATIZACION
MANTENIMIENTO INSTALACIONES - S.A.T.
ENERGIAS ALTERNATIVAS



OFICINAS, ALMACENES Y TALLERES
Polígono Industrial Juncaril
Calle Padul, 1 - 18120 Peligros (Granada)
Tlf.: 958 465 251
Fax: 958 466 465
e-mail: itcuriel@itcuriel.com

Miembros de
 A.S.H.R.A.E. (U.S.A.)

 **alecer**

un compañero y gran amigo, Florencio (chuchú), cuando todavía no había terminado la carrera. Al principio entre los dos lo hacíamos todo: dibujábamos, mediamos, calculábamos, atendíamos a los clientes. Eran pequeños proyectos de viviendas, colaboraciones de todo tipo, pequeños edificios, decoraciones de locales.

Llegué a Granada a los pocos años de terminar la carrera y trabajé en una gran empresa promotora. Con el paso del tiempo decidí crear mi propio estudio y en él sigo actualmente.

Actualmente estoy ejecutando varias obras y mis proyectos más inmediatos son dos grandes tiendas para "Todoluz", una en Jaén y otra en Almería. También está pendiente la sede del que será el Edificio de la Radio y Televisión de Ruanda en Kigali. Hemos ganado el concurso y estamos a la espera de ver si se resuelve la financiación.

A los directores de cine, se les suele preguntar, ¿cuál es tu película favorita?, en el caso de un arquitecto, ¿cuál es tu proyecto más importante o con el que más te identificas?

Siempre es muy difícil escoger, pero si hay que nombrar alguno, quizás como más reciente o con el que más me identifico es la nueva Biblioteca Pública de Armilla. Aunque es un pequeño edificio, fue una intervención compleja, en un espacio largo y estrecho, donde había que suturar la trama urbana y completar un vacío de apenas cuatro metros de la calle Real de Armilla. A pesar de eso, hemos podido crear un espacio de cuatro alturas mediante unas pasarelas de cristal y una gran superficie de mármol que hace que llegue la luz hasta la planta baja.

¿Cómo se encuentra la situación laboral de los arquitectos en estos tiempos de crisis?

En estos momentos, la situación profesional es más complicada de lo que la sociedad es consciente y puede apreciar, mucho más que en el resto de los sectores que también están en crisis. Las soluciones pasan por generar empleo, hacer que el país funcione, y entonces se



Patio de la Casa de los García de Viedma reformada por el arquitecto Fernando Arellano



Interior de la Casa de los García de Viedma



Casa de los García de Viedma

volverán a generar nuevos proyectos de arquitectura. Los arquitectos tenemos que abrir el abanico de posibilidades y trabajar en campos diferentes, acercarnos a otros sectores donde todavía no lo hemos hecho, como el mundo del arte, la publicidad, todas las etapas del diseño (muebles, telas), el mundo editorial.

¿Cuál es tu arquitecto preferido, modelo o maestro?

Más que de arquitectos prefiero hablar de obras. Todos, incluso los genios, tienen obras mejores y menos buenas, pero si he de nombrar a alguno diría que Sainz de Oiza, por la fuerza e intensidad que siempre ha tenido su arquitectura. Como más actual citaría a Zaha Hadid. Ella me impactó por la ruptura que ocasionó en el mundo de la arquitectura. Creó un nuevo concepto, una nueva geometría dentro de la arquitectura que no está basada en las líneas sino en las superficies.

¿Qué opinas de la futura estación del AVE de Granada?

Sin menospreciar en ningún momento la gran valía de Rafael Moneo, creo que el proyecto de la futura estación del AVE se debería haber sacado a concurso público, se habría evitado toda la polémica que se ha producido. De todas formas, el proyecto no me parece mal, y seguro que técnicamente es irreprochable.

Un ministro de Vivienda, un consejero de Obras Públicas, un concejal de Urbanismo, ¿deberían ser arquitectos, aparejadores u otra titulación con estudios en estos conocimientos?

No necesariamente. Debe ser una persona inteligente y que sepa rodearse de un equipo adecuado. Yo entiendo que ante todo, esta persona debe tener una mentalidad abierta y ser capaz de dejarse aconsejar.

La escultura, tampoco se te da nada mal. ¿Cuándo comienza esta

faceta tuya?, ¿para cuándo una exposición de tus obras?

La escultura es otra parte de un mismo arte. Es otra forma de creación muy cercana al mundo de la arquitectura, puede que incluso resuma la componente más artística de la arquitectura. No tiene los grandes problemas técnicos aunque trabajas con los mismos

EL PROYECTO DE LA FUTURA ESTACIÓN DEL AVE SE DEBERÍA HABER SACADO A CONCURSO PÚBLICO

elementos, formas, espacio, materia, etc. En el momento actual, en que el arte es mayoritariamente abstracto, las formas de la escultura y de la arquitectura se diferencian fundamentalmente en la escala, pero no en muchas más cosas. Estoy más dedicado a la escultura en estos tres o cuatro



Vista interior de la Casa de los García de Viedma

últimos años y espero poder sorprenderos en breve.

En la zona de Parque Lagos, entre Granada y Armilla, hay una obra realizada por ti. ¿Cuál es su significado?

Es la fachada del edificio que alberga "Hiperdeluz". Está pensado como un gran elemento escultórico, a medio camino entre la arquitectura y la escultura, donde según los puntos de vista y la luz, en función de las horas del día, se aprecian con fuerza las componentes escultóricas predominando sobre las meramente arquitectónicas. Está pensada como las fachadas antiguas, con la escultura decorando y formando parte a la vez de la arquitectura.

¿Se aprende viajando y viendo otros artes?

He viajado mucho y me encanta seguir haciéndolo. Pero mi interés va más allá de la arquitectura, puesto que ésta es solo una parte de la misma vida. Sí creo que todo lo que vas viendo y sintiendo se va acumulando en tu interior como si fuera en una gran biblioteca de sensaciones y experiencias. Y cuándo te hacen falta para algo las sacas de tu interior y si eres capaz puedes plasmarlas en un papel.

Entre otras ciudades, me quedo con Rotterdam y Berlín. Viajar a Nueva York fue una de las experiencias más excitantes de mi vida: Llegar en barco cruzando el Atlántico y antes de amanecer, entrar

por la bahía del río Hudson, pasar por debajo del puente de Varranzano, girar un poco a la izquierda y encontrarte, iluminado al fondo, el Skyline de Nueva York, y la estatua de la libertad a la izquierda.

Cita una película y un libro que tengan como argumento la arquitectura o la escultura.

Donde mejor se cuenta la arquitectura es en los propios edificios. No se si hay grandes películas girando entorno a la arquitectura, aunque sí veo que ésta está presente en gran

do con una famosa empresaria del sector inmobiliario y del mundo de la moda?

Cuando estás junto a una persona inteligente, la vida es más fácil e interesante. Además a los dos nos atrae mucho el mundo del arte y la creación, y hacer cosas nuevas, sobre todo a ella que no para de proponer. Siempre hay temas coincidentes de los que no tenemos más remedio que hablar, u otros en los que aunque no coincidamos profesionalmente nos aconsejamos. Nos apoyamos mutuamente y en

CUANDO ESTÁS JUNTO A UNA PERSONA INTELIGENTE, LA VIDA ES MÁS FÁCIL E INTERESANTE

parte de ellas, como ocurre en la misma vida. Si tengo que mencionar una película a este respecto podría ser *Blade Runner* de Ridley Scott. Son extraordinarias las secuencias en la Ennis House de Frank Lloyd Wright o en Los Almacenes Bradbury de George H. Wyman. Edificios clásicos en una película futurista. Posiblemente el director buscaba la atemporalidad. Y si tengo que mencionar un libro diría que el *Ulises* de James Joyce, no tiene mucho que ver con la arquitectura, o quizás sí. Es donde he visto plasmar de manera más hábil la forma de funcionar de nuestro cerebro.

¿Cómo se concilia la vida familiar, teniendo en cuenta que estás casa-

cada momento en que lo necesitamos cada uno.

¿Cuál es tu frase preferida o cuál te gustaría dejar dicha y por la que te reconozcan para siempre?

Unas de mis frases preferidas es "Menos es más", de Mies van der Rohe, que fue un arquitecto alemán de los años treinta que empezó tallando piedra en el taller de escultura de su padre y que junto con otros arquitectos como Walter Gropius, Le Courbusier, etc, crearon las bases hace casi cien años de la arquitectura que se hace y que aún vivimos hoy día. Aunque la frase que mejor definiría mi modo de ser podría ser: "No hables a menos que puedas mejorar el silencio". ■

AYUNTAMIENTO DE

JUN



MUNICIPIO 2.0

Nuevas energías, sostenibilidad aplicada al bienestar de la ciudadanía



1999. Programa de acercamiento a las NNTT



2001. Primer pleno interactivo

Participación ciudadana en la nueva era de las redes sociales

Teledemocracia Activa

Retransmision Por Internet



2004. Primera prueba de elecciones electrónicas



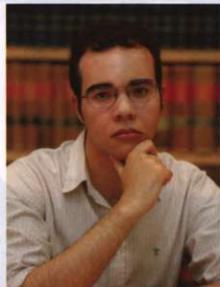
facebook

twitter

Blog del alcalde: www.joseantoniorodriguezsalas.com

LA XXX EDICIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO

Contará con Luis García Montero, Almudena Grandes y Espido Freire, entre otros



Rubén Pereira ❖ Foto: Acento Comunicación

El delegado de Cultura Junta de Andalucía, Pedro Benzal presentó las actividades que la Comisión Organizadora ha organizado para la XXX edición de la Feria del Libro dedicada a la Historia y la Literatura, que se celebrará del 6 al 15 de mayo y en la que destacarán nombres de la talla de Luis García Montero, Almudena Grandes y Espido Freire.

Asimismo, Benzal manifestó que la comisión organizadora ha querido en esta ocasión homenajear no a un escritor sino a un libro, "El segundo hijo del mercader de sedas", de Felipe Romero, considerado por algunos especialistas como "El Quijote granadino", por representar mejor que ningún otro la relación entre Granada, novela e historia. El premio será recogido por la pintora Maripi Morales, viuda del autor.

El delegado de Cultura también destacó el esfuerzo realizado por la Comisión Organizadora para que autores de prestigio estén presentes en firmas y presentaciones entre los que destacan Espido Freire, Justo Navarro, Alberto Vázquez Figueroa, Eduardo Mendicuti, Rafael Guillen, Almudena Grandes, Luis García Montero, Jorge Molist, Benjamín Prado, Julia Montejo y Marina Mayoral, entre otros.

En el acto estuvo acompañado por el director del área del Cultura del Ayuntamiento, José Luis Carmona, quien destacó que el pregón se ha encargado al historiador granadino José Enrique Ruiz-Doménec y que tendrá lugar en el Paseo del Salón junto al quiosco de la Música para que puedan acudir multitud de granadinos y que finalizará con un concierto de la banda de música.

Por su parte, la diputada de Cultura, María Asunción Pérez Cotarelo explicó que el Libro de la Feria será el Manual del artista y del viajero en Granada, de José Jiménez-Serrano, 1846, así como resaltó que el autor del cartel es el artista Alejandro Prieto que ha acertado de pleno.

Además de la presentación de libros y autores se ha confeccionado un completo programa de animación, así como otras iniciativas culturales, como conciertos y exposiciones.

El representante de Caja Granada, José Manuel Moreno, resaltó que el acto de cierre de la Feria será en el teatro de la entidad de ahorro, don-

de tendrá lugar un concierto de Juan Trova y Andrés Neuman.

Todos ellos agradecieron el compromiso de librerías y editores por participar en este evento.

La Comisión Organizadora de la Feria está compuesta por: Consejería de Cultura y Centro Andaluz de las Letras, Ayuntamiento de Granada, Diputación de Granada, Caja Granada, Universidad de Granada, Asociación de Editores Andaluces y Asociación de Empresarios del Libro de Granada. Como colaboradores de esta edición contamos con la Fundación Granada Educa, Nostracom, Fundación Caja Rural y Patronato de la Alhambra y Generalife. ■



Ambiente general de la Feria del Libro 2010

emasagra

cada día más cerca de ti



PARA UN CONTACTO RÁPIDO Y PRÁCTICO

902 242 220

Ahórrate desplazamientos,
atención de 8 a 20 horas



PARA UN CONTACTO SIEMPRE DISPONIBLE

www.emasagra.es

Consultas y gestiones a cualquier hora
del día, los 7 días de la semana y los 365
días del año



PARA URGENCIAS O AVERÍAS DEL
SUMINISTRO

902 250 170

24 horas, los 365 días del año



PARA UN CONTACTO PERSONAL

Nuestras oficinas

C/ Molinos, 58-60 18009 Granada
Atención al cliente de 9 a 14 horas
julio y agosto, de 9 a 13 horas

 **emasagra**

Los uniformes y la libertad

Apuntes de la evolución de conflictos en la orilla sur mediterránea

ESPECIAL REVOLUCIÓN ÁRABE

HONORIO CANTERO

General de Brigada

Dos de marzo

Parece que nos ha sorprendido a todos que los ejércitos de los países en conflicto en la cornisa sur mediterránea, sean los artífices de que la balanza se decante hacia los movimientos populares que buscan la libertad y el derrocamiento de los regímenes opresores.

Incluso a los propios militares occidentales nos sorprende que en estos países las instituciones armadas asuman los postulados del pueblo en contraposición a otros cuerpos uniformados como es la policía.

Seguramente los acontecimientos en ciertos países de América Central, América del Sur y África, protagonistas en la segunda mitad del siglo XX y principios de este por la instauración de regímenes militares, nos incitan a pensar que sus ejércitos son garantía de la estabilidad del país hasta el momento en que asumen el poder. Lo que ha ocurrido en Túnez y Egipto, muestra que sus fuerzas armadas no son un instrumento del poder represor, sino que se posicionan con un pueblo que ansía libertad y quiere ser protagonista de su devenir, para alcanzar el nivel de bienestar que perciben del otro lado del Mediterráneo, pero que les resulta inalcanzable.

A mi entender, varias son las razones que permiten a estos ejércitos posicionarse en momentos decisivos en contra de los dictadores y sátrapas, percibidos como el origen de las penurias de su vida cotidiana:

En primer lugar la separación de funciones entre la policía y las fuerzas armadas. La primera es percibida por el pueblo como el brazo represor de sus responsables de interior. El Ejército permanece en el momento preciso de la revuelta como el garante de la libertad a la vez que asegura la independencia del país. Esta es una de las razones por las que presumo que no se vería con buenos ojos una in-



Adolf Schreyer, Cabalgada por el desierto, colección privada

tervención extranjera, deseando los ciudadanos que su ejército los encamine al nuevo régimen de promisión. Segundo, poco se ha hecho en Occidente y más concretamente en Europa para evitar situaciones de no retorno como la que estamos viviendo. Sin embargo en las organizaciones internacionales y especialmente en la Unión Europea y en la OTAN, se han creado foros de acercamiento que, si bien se han mantenido en una aproximación teórica de los problemas, han permitido establecer un cierto diálogo, y por lo tanto un acercamiento entre las dos riberas del Mediterráneo. Ejemplos han sido la iniciativa 5+5 y el Diálogo por el Mediterráneo. Los militares de todos los países aceptan la cultura de la multinacionalidad como herramienta profesional y se prestan a ejercicios combinados donde se intentan definir objetivos teóricos ante situaciones de crisis y escenarios de cooperación en el ámbito de la Defensa. Esto inevitablemente cala en las percepciones de estos oficiales y lo trasladan al ámbito nacional.

Tercero, se percibe un cierto distanciamiento entre los órganos de Inteli-

gencia, normalmente al servicio del poder, y los cuadros de mando de estos países. Sus generales se ven arrastrados por sus mandos subalternos, obligándoles a tomar decisiones en un sentido, viendo como sus responsables políticos, en muchos casos procedentes de la organización castrense, se aíslan y optan únicamente por su supervivencia personal y familiar.

Finalmente, otro de los orígenes del posicionamiento castrense viene de la percepción de injusticia acumulada durante años, donde solo unos pocos uniformados forman parte de la élite y el resto, la mayoría, se consideran pueblo y sufren las mismas penurias que aquellos a los que deben servir. El umbral del obligado cumplimiento de las órdenes se ve superado en estas condiciones.

Los acontecimientos en Túnez, Egipto y Libia se suceden con extraordinaria rapidez y se encuentran en una fase inicial de desarrollo. Otros países como Marruecos, Argelia, Yemen, Bahrein e Irán, reprimen o controlan las revueltas por la fuerza, con la promesa de mejorar el nivel de vida de sus súbditos. ¿Hasta cuándo?

También SOMOS Diputación

83833010



**Diputación
de Granada**

Red de municipios

APAT
Agencia Provincial de
Administración Tributaria



Patronato Cultural Federico García Lorca



Patronato Provincial de Turismo

CEMCI
Centro de Estudios
Municipales y de
Cooperación Internacional



APEI
Agencia Provincial
Extinción de Incendios

www.dipgra.es



Es muy pronto para hacer un análisis en profundidad de lo que ocurre y mucho menos cuando no hemos sabido prever estos acontecimientos para facilitar y permitir una transición en paz. Creo que no es el momento para adoptar soluciones drásticas basadas en la aplicación de la fuerza terrestre. En todo caso, si así fuera, siempre bajo mandato del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, basado en los artículos VI, VII u VIII de su Carta. Es posible que ese pueblo, o pueblos, sin estructuras políticas consolidadas, con una economía debilitada aunque con recursos, pueda pensar que vuelven los colonialismos y lo consideren como una injerencia.

Escribo estas líneas en los primeros días de marzo. Gadafi sigue enroscado en el poder. Es necesario tiempo para analizar con serenidad y método los acontecimientos, e intentar extraer conclusiones que expliquen y aclaren las interacciones externas en la región e internas de cada país.

¿Realmente han sido manifestaciones espontáneas vehiculadas por internet, como casi todos pensamos? Para los que estamos familiarizados con la teoría de la lucha revolucionaria, es muy difícil que un líder surja de un día para otro. La multitud no es líder, y la masa necesita ser dirigida. ¿Existen intereses occidentales y/o yihadistas en subvertir el poder? ¿En la región? ¿En qué países?

13 de abril

Ha pasado más de un mes desde que escribí los párrafos anteriores. Hoy, a mediados de abril, la situación en Túnez y Egipto no nos genera más incertidumbres que las ya expuestas. Creo que aún es pronto para juzgar los movimientos liberadores que comienzan a moverse como piezas de ajedrez. Los periodos preelectorales, las elecciones y sus resultados nos darán las claves de estos dos países y las verdaderas intenciones de los diferentes focos que motivaron los levantamientos populares.

Desgraciadamente la realidad se impone y las revoluciones democráticas sufridas por estos dos países les han llevado prácticamente a la bancarrota. Es cierto que Túnez está en peor situación al depender en una buena parte del turismo y necesita reorganizar el sector, ahora mismo desestructurado. Los grandes organismos económicos a nivel mundial, como el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial o el G-20, están alertados y, con un entorno estable, los apoyos llegarán sin problemas.



Delacroix, *Matanza de Scio*, 1824, Museo del Louvre, París

No pretendamos unificar el análisis de ambos países. Túnez, muy próximo y conocido por Occidente parece que presenta menos riesgos ante las soluciones extremas. Egipto, país de referencia del mundo musulmán, gran explosión demográfica y exportador de ideas y de políticas, con necesidad de expansión y en permanente búsqueda de recursos, controla el paso estratégico del Canal de Suez. La Cirenaica (región oriental de Libia) siempre ha estado bajo su punto de mira. Tiempos de crisis, tiem-

con unos valores de convivencia y cultura que para nosotros no admiten duda. Cooperación y colaboración toda. No son Estados desestructurados y pueden liderar sus cambios. Siguen agravándose los conflictos en ciertos países, y especialmente en Siria y Yemen. Cada uno en sí muestra sus particularidades. En Siria la minoría que practica el alauismo, próximo a la confesión chif, ostenta el poder ante una mayoría suní. En ambos, el movimiento popular no ha tenido el peso de Túnez y

EGIPTO CONTROLA EL PASO ESTRATÉGICO DEL CANAL DE SUEZ

pos de oportunidades. ¿Los Hermanos Musulmanes? Recordemos quienes fueron y de quien recibieron apoyos. ¿Lobos con piel de cordero? Sigo considerando que los Ejércitos de ambos, Túnez y Egipto, son la mayor garantía para llegar a unas elecciones en paz. Las instituciones armadas permanecen indemnes y estructuradas y se han ganado el respeto del pueblo. Pero ¿A dónde van? ¿A una democracia a nuestra imagen? No les pidamos demasiado, démosles tiempo y permítamosles originalidades. Lo nuestro es bueno para nosotros. Procedemos de una civilización más o menos homogénea

Egipto. Pero las autoridades, a la vez que reprimen violentamente, tratan de evitar su caída con nuevas propuestas y nuevos líderes. A día de hoy las revueltas son reprimidas con gran derramamiento de sangre y el régimen, fundamentalmente el sirio, trata de enmascarar la realidad al resto del mundo. Da la sensación de que en Siria hay muros que comienzan a caer. Pero no olvidemos quien gobierna y por quien es apoyado. Es un país clave en el conflicto árabe-israelí con gran apoyo iraní. Pero el tema que más nos ocupa y preocupa es Libia una vez implementada la resolución 1973 de NNUU, en

la que se autoriza la creación de una zona de exclusión aérea y de un embargo de armas fundamentalmente basado en el control del tráfico marítimo. El otro aspecto de la resolución, interpretable y objeto de polémica en su ejecución, es el del empleo de la fuerza para proteger a civiles. También, ante la aparente falta de coordinación aliada en los primeros días y presuntamente intereses políticos de liderazgo, la OTAN ha asumido el mando y la coordinación de todas las operaciones. Pero no todo está resuelto.

Al menos dos parecen ser las opciones a la salida del conflicto:

La primera facilitar la salida del poder del coronel Gadafi y permitir una propuesta viable a los rebeldes con el apoyo pacífico y/o económico de los vecinos europeos y americanos. No es fácil porque se necesitaría la salida negociada del dictador y a la vez unificar a las diferentes facciones de la rebelión para la causa común de la reconstitución de las estructuras de un Estado. Tienen recursos, no tienen instituciones ya que la mayor parte estaban personalizadas en su "Líder". Además tendrían que integrar a todas las tribus, incluidas aquellas que han apoyado a Gadafi. Dentro del proceso de institucionalización, entre otras prioridades, tendrían que crear un Ejército basado en profesionales libios y huir de la contratación de mercenarios y de la afección de tribus afines a personalidades.

La segunda, no es puramente una solución, sino la continuación de un

conflicto no resuelto como pudo ocurrir con Irak tras la invasión y liberación de Kuwait. En Libia, si el dictador continúa y se estabilizan los frentes con el apoyo occidental a los rebeldes, se podría materializar la división geográfica y étnica que la historia ya nos había adelantado desde sus orígenes fenicios y griegos: La Tripolitania al Oeste con Gadafi al frente y la Cirenaica al Este con recursos petroleros en manos de los rebeldes. Egipto como especial vecino que

LIBIA SE PODRÍA DIVIDIR EN LA TRIPOLITANIA Y LA CIRENAICA

siempre tuvo intereses en la región permanecerá vigilante al desarrollo de acontecimientos ante una eventual área de expansión, demográfica y económica.

Aún, y no menos importante, nos quedaría la inmensa extensión de desierto al Sur de estas regiones costeras, con recursos, infraestructuras de defensa y tribus muy aclimatadas. Podría derivar en un escenario de luchas sin límite.

Si bien la primera solución parecía la más viable y apropiada para los occidentales, para la Unión Africana e incluso para el mundo musulmán, no parece que a día de hoy sea posible. Ha pasado mucho tiempo con Gadafi

enrocado con suficiente poder militar y apoyo popular para pretender su rendición, entrega o acogimiento por algún país. Varios países africanos y organizaciones tratan de negociar con el sátrapa pero ya en régimen de igual a igual. La OTAN, por boca de su Secretario General, admite que no hay salida militar posible. Cada vez más claramente los aliados se decantan por la defensa del Consejo Nacional Transitorio, la organización política-defensiva organizada por los rebeldes, y por lo tanto, por impedir a Gadafi el control de la zona Este del País, de la Cirenaica, rica en petróleo y gas.

¿A dónde vamos? Seguramente a la segunda solución que como ya adelantaba puede degenerar en un conflicto más sin resolver.

Sigo manteniendo que no creo que la participación terrestre de tropas aliadas sea la opción más razonable en estos momentos. Ellos deben resolver el problema y luego pedimos nuestra ayuda. Huyamos del patronazgo de las armas como acción resolutoria. Aportemos seguridad y confianza desde la retaguardia. Permitamos que otros más próximos culturalmente, también sean protagonistas. Después, asegurado el territorio, proporcionemos reconstrucción y desarrollo como base de la estabilización del país.

Pero seguimos en el plano de las hipótesis y los acontecimientos se desarrollan muy rápido. Con una bipartición del país las cosas se complicarían mucho. Veremos más adelante... ■



Antoine Jean Gros, Carga de la caballería de Murat en Aboukir, 1799. Castillo de Versalles

Vientos de cambio en el mundo árabe

ESPECIAL REVOLUCIÓN ÁRABE

M.ª DE LOS ÁNGELES CORPAS AGUIRRE
Doctora en Historia

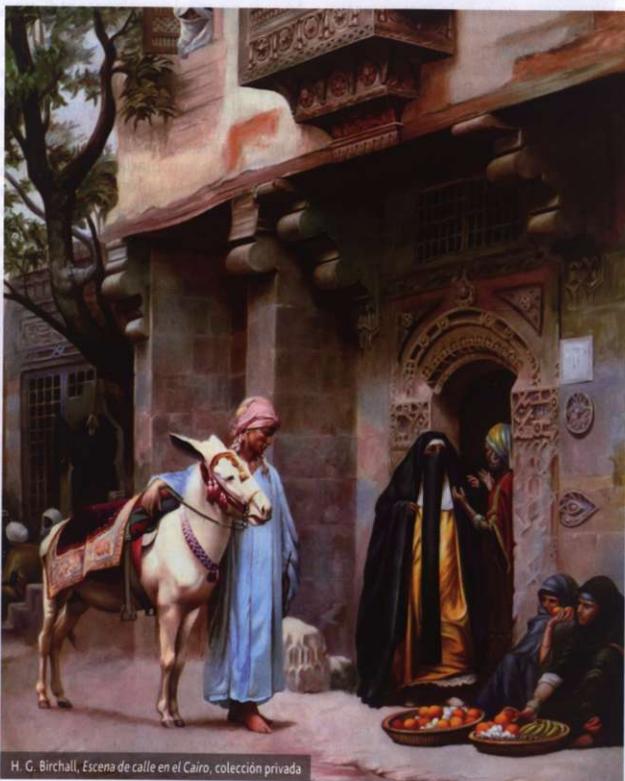
El suicidio de Mohamed Bouazizi el 17 diciembre de 2010 desencadenó la revuelta de los jazmines, dando por terminada la era de Ben Ali en Túnez. Un país aparentemente estable en el convulso Magreb. La extensión de las protestas en el mundo árabe (Egipto, Siria, Yemen, Bahrein, Jordania...) puede considerarse un auténtico ciclo revolucionario. Una inesperada oleada de cambio que ha sacudido violentamente las estructuras políticas y sociológicas de la región y del mundo, con intensidad desconocida desde 1989.

Como un geiser o un terremoto, las revoluciones liberan energías contenidas en un súbito estallido. No obstante, tratándose de fenómenos históricamente complejos pueden señalarse causas que han ido madurando a lo largo del tiempo. En primer lugar, el mundo árabe comparte con el conjunto de los países menos desarrollados el lastre del imperialismo. No sólo como un fenómeno del pasado, sino también por la dependencia neocolonial y las carencias de los nuevos Estados. Por añadidura, el papel del Islam en la articulación del poder ha generado una potente controversia. Por ejemplo, con el ascenso y caída de la opción laica del panarabismo, encabezado por el Egipto de Nasser. El peso demográfico y relevancia cultural de este país, le ha otorgado especial protagonismo en momentos cruciales del proceso: el asesinato de Saddat por firmar la paz con Israel y la caída de Mubarak, centro de la ira por perpetuarse en ese statu quo dictatorial.

Otra clave esencial del proceso es el rejuvenecimiento de la población. Unido a la crisis econó-

mica ha alimentado la espiral del conflicto sociológico, que sólo necesitaba un detonante como el tunecino para hacer más visibles los desequilibrios e injusticias en la gestión y reparto de los recursos. Por añadidura, Internet, en particular las redes sociales, ha jugado un papel novedoso potenciando la capacidad de movilización y fomentando un sentimiento de pertenencia transfronterizo, propio de esta generación del cambio.

Tampoco debe olvidarse la trascendencia del 11-S. Un ciclo internacional que ha expuesto las tensiones entre occidente y el mundo musulmán a través de conflictos irresueltos como Afganistán e Irak. Algunos han simplificado la política árabe como una mera disyuntiva entre amenaza islamista o protección de sus regímenes autoritarios. Problema asociado a cuestiones candentes como el terrorismo y el control de las migraciones en el Mediterráneo. El carácter pacífico de las



H. G. Birchall, Escena de calle en el Cairo, colección privada



ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL DE ANDALUCÍA UN COMPROMISO CON LA ANDALUCÍA RURAL

Artículo 202 del Estatuto de Autonomía:

“Los poderes públicos de Andalucía, con el objetivo común de fijar la población del mundo rural y de mejorar su calidad de vida, promoverán estrategias integrales de desarrollo rural, dirigidas a constituir las bases necesarias para propiciar un desarrollo sostenible.”



Asociación para el Desarrollo Rural de Andalucía (ARA)
Edificio. Eurocei. Autovía Sevilla-Corri del Río, km. 3,5
41920. San Juan de Aznalfarache (Sevilla), Ap. Corr. 76
Tel 954 179 210. Fax 954 179 218
ara@andaluciarural.org www.andaluciarural.org
www.revistatierrasur.com

ESPECIAL

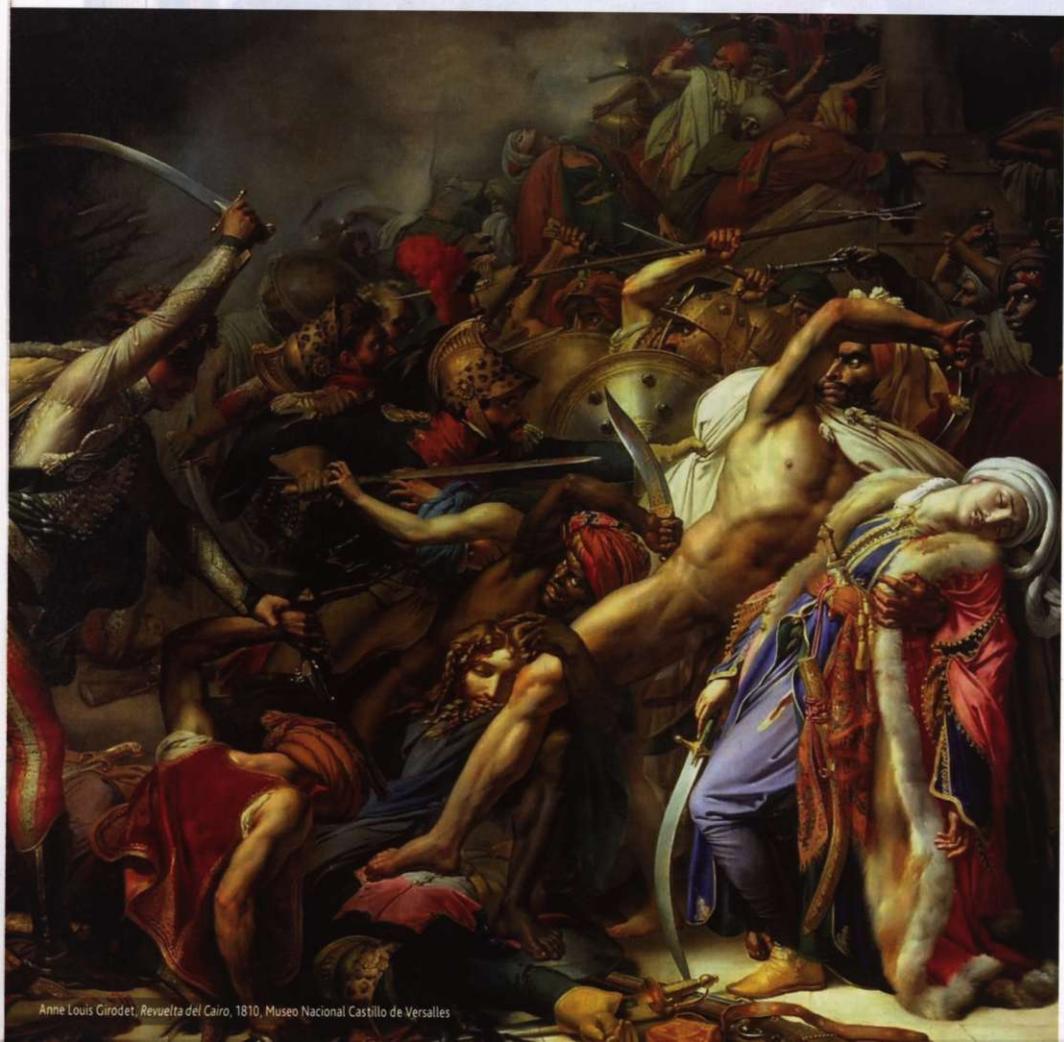
protestas, el anhelo popular de libertad, cuestionan seriamente esa dicotomía estanca. Apelan además a un crucial debate en torno a la presunta incompatibilidad entre Islam y democracia. El éxito en Túnez y Egipto o la violencia continuada en Libia, señalan la magnitud de esta imperiosa necesidad de modernización.

Sin duda, 2011 supondrá un hito histórico fundamental en la región. Sus estructuras políticas y relaciones internacionales se verán esencialmente alteradas por este "viento de cambio". Transformación que

alcanza también a las minorías islámicas en Europa. En nuestro país asisten a este movimiento con emociones encontradas, muestra de su diversidad interna. Por un lado, expresan su solidaridad con la tendencia democrática y popular de la agitación. Por otro, observan con incertidumbre el futuro político, dado que estos países han sido fundamentales en el pasado para la financiación, legitimación y crecimiento de los colectivos islámicos en España. Al margen de la legitimidad nacional e internacional de la intervención de la OTAN en Libia,

su rechazo muestra desconfianza ante posibles desviaciones neomperialistas y el mantenimiento de un pacifismo doctrinario, fuertemente consolidado en la coyuntura de Irak de 2003.

La vecindad que nos une a la ribera sur del Mediterráneo exige una profunda reflexión acerca de cómo va a afectar este contexto al papel de España como puente, como intermediario privilegiado en el diálogo euro-árabe. Un espacio de cooperación democrática y para el desarrollo en el que Granada debe conservar su liderazgo. ■

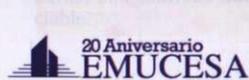


Anne Louis Girodet, *Revuelta del Cairo*, 1810, Museo Nacional Castillo de Versalles



Emucesa

Eficaces en los momentos difíciles



Mundo árabe

Reforma, revolución, evolución, rebelión, revuelta, transición...

ESPECIAL REVOLUCIÓN ÁRABE

Domingo del Pino
Exdirector Agencia EFE en Árabe

El mundo árabe está en proceso de reforma, de revolución o evolución, de rebelión, o de transición hacia la democracia. Todas estas palabras y alguna otra más, han sido utilizadas en esos meses por los medios de comunicación, los políticos, y los gobiernos para describir qué ocurre entre los árabes. En cuatro meses, desde enero de 2011, dos presidentes- Zine el Abidin Ben Ali de Túnez y Hosni Mubarak de Egipto- tuvieron que abandonar el poder bajo la presión de la calle, algo insólito en los anales de la historia árabe contemporánea. Otro presidente, Muammar el Gaddafi, combate contra una revuelta popular con tal inhumanidad que ha dado

lugar a la reacción internacional para proteger a los ciudadanos de ese país. Una zona de exclusión aérea fue impuesta en virtud de la Resolución de la ONU 1973 que se amparaba a su vez en el "deber de proteger" a pueblos amenazados de genocidio establecido por la Asamblea General de la ONU en 2005.

En el otro extremo del mundo árabe, el presidente Ali Abdullah Saleh de Yemen, se enfrentó a una rebelión popular que al igual que en los casos anteriores exigía como primera providencia que dejase el poder. El primer denominador común de estos cuatro mandatarios es el tiempo que llevaban aferrados al poder sin haber permitido una opción alternativa a ningún posible contendiente. Gaddafi tomó el poder en 1969 en una revuelta militar

de los llamados "oficiales libres" que en todo el mundo árabe por aquellos años intentaron imitar a los "oficiales libres" originales de Egipto que en 1952 derrocaron en otro golpe militar al rey Faruk de Egipto y llevaron al poder al entonces coronel Gamal Abdel Nasser. Dieciocho años estuvo Nasser en el poder hasta que en 1970 se lo llevó a la tumba un ataque al corazón. Fue una de las épocas más turbulentas en el mundo árabe durante la cual se configuró el conflicto árabe-israelí que tanto ha afectado a la estabilidad en la región y a las relaciones de Occidente con los Estados árabes.

Gaddafi bate todos los records de longevidad en el poder, 42 años, lo cual le ha permitido moldear el país a su conveniencia y prepararlo para



Jean Leon Gerome, *Egiptios cruzando el desierto, 1857*, colección privada

lo que él creía una transmisión tranquila a sus hijos. De todos los dirigentes árabes es asimismo el que creó un régimen especial, la Yamahiriya, a mitad de camino entre república y revolución, que dotó al país de estructuras de base extensas de privilegiados del régimen parecidas a las de Cuba y otros países excomunistas, que son las que dificultan hasta la hoy la transición hacia la democracia y la que le confieren una cierta apariencia de respaldo partidista a su régimen. El primero en salir del poder y abandonar su país fue Zine el Abidin Ben Ali, quien llevaba 24 años en el poder y había tejido alrededor de su régimen una red de intereses y de corrupción que involucraba a su esposa y otro allegados y que había protegido con un partido político de beneficiarios cuyo desmantelamiento y prohibición fue una de las primeras medidas de la revolución del Jazmín que le derribó. Hosni Mubarak llevaba seis años más en el poder que Ben Ali, 30 años en total y al igual que los otros se había blindado con un entorno de corrupción familiar y de amigos políticos que pretendía dejar en herencia a su hijo Gamal. Los manifestantes de la Plaza At Tahir que en más de dos semanas de movilización pacífica permanente lograron derrocarlo, han tenido en los últimos días que volver a movilizarse para lograr que tanto el expresidente y sus allegados como los prebostes de su régimen, sean juzgados.

Ninguno de ellos es pobre, aunque sus fondos, sus haberes, sus cuentas bancarias, serán muy difíciles de rastrear porque los altos ladrones de guante blanco han creado una red de paraísos fiscales y complicidades en las entidades financieras que amparadas en el secreto bancario les protegen. Las fortunas de todos ellos han sido más o menos valoradas, pero se trata en la mayoría de los casos de estimaciones difícilmente comprobables y protegidas por esa ingeniería tan lucrativa de la corrupción. Por citar un solo ejemplo, la fortuna personal de la familia Mubarak ha sido valorada en 78.000 millones de Euros, una cantidad nada despreciable.

Pero Mubarak, Ben Ali, Gaddafi, Bachar el Assad de Siria y Ali Abdullah Saleh de Yemen no son los únicos dirigentes puestos en cuestión por los jóvenes sin trabajo y los ciudadanos sin derechos. Tres monarquías, la bahreiní, la marroquí, y la jordana están también en entredicho aunque por motivos y en circunstancias diferentes. Y aunque en las monarquías no es el tiempo de estancia en el poder lo que se cuestiona, porque lo propio de las monarquías es ser hereditarias, lo que está en juego es la for-

PIDEN DEMOCRACIA, DERECHOS, TRABAJO Y BIENESTAR

ma de gobernar, al menos en el caso de Jordania y de Marruecos. La calle y los ciudadanos les piden que reinen, pero que dejen de gobernar. En el caso de Marruecos, les exigen además que dejen de mezclarse en negocios por entender que estar en el poder y en los negocios no encaja mucho en la moral política y en la tradición democrática. La monarquía jordana tiene el problema añadido de que gobierna sobre minorías históricamente aplastadas por las tribus que apoyan a la monarquía hachemita y

sobre todo porque esa monarquía gobierna sobre una población que es mayoritariamente palestina.

En sus tiempos la primera ministra israelí Golda Meir y el primer ministro Menahem Begin, decían que solo aceptaban un estado palestino al Este del río Jordán, es decir la Cisjordania o el actual estado de Jordania. Si los palestinos quieren autodeterminarse, llegó a decir Golda Meir, que lo hagan en Jordania.

Los jóvenes que hoy se rebelan contra la gerontocracia "trincona", como diría Antonio Gala, no son los revolucionarios de los años setenta que pretendían imitar al maosismo, y el marxismo-leninismo. Hoy son élites preparadas y educadas, graduados universitarios unos en paro y otros bien establecidos, o mujeres que quieren su lugar en la economía, la política y la vida social en igualdad de condiciones con los hombres. Lo que piden es democracia, estado de derecho, y poder trabajar y garantizar el bienestar de sus familias. El camino es largo y los viejos que les han gobernado y quienes les ayudaron tienen muchos recursos y una gran capacidad de maniobrar. La presión de la calle puede resultar en muchos casos insuficiente para cambiar el poder y lograr que se les gobierne mejor, más barato y con las garantías y libertades que existen en las democracias ya consolidadas. ■



Antoine Jean Gros, Batalla de Nazareth, 1801, Museo de Bellas Artes, Nantes



José Luis Kastiyó

EN EL MERCADO MUNICIPAL CAPTARON LOS DISTINTOS PREGONES, LA ALGARABÍA DE LA GENTE A MEDIA MAÑANA CUANDO MAYOR ERA LA INTENSIDAD DEL AJETREO ANTE LOS PUESTOS DE PESCADO, DE FRUTA, DE CARNE

EN 1956 TODA LA CIUDAD PARA LAS TELEVISIONES DE EUROPA Y LOS ESTADOS UNIDOS

Las fechas elegidas estaban centradas en los desfiles procesionales de la Semana Santa granadina de marzo de 1956, la de hace cincuenta y cinco años. Mas la noticia tenía un alcance que iba más allá de la singularidad y belleza del paso de las imágenes de Cristo y la Virgen por los más bellos rincones de la ciudad. Se trataba de una serie de reportajes especiales de la radio y la televisión de Europa y de los Estados Unidos, realizados durante varios días en calles, rincones y ambientes granadinos. Toda Granada para Europa y América a través de un invento desconocido en nuestra ciudad en aquellos precisos tiempos. Téngase en cuenta que hasta octubre de aquel mismo 1956 no se iniciarían las emisiones de estreno de nuestra sin par Televisión Española, con cobertura exclusiva para Madrid y alrededores.

Todo había comenzado por la apasionada entrega por las cosas de Granada de un sociólogo y etnólogo suizo, un personaje insertado en los medios culturales y artísticos de la ciudad: Jean-Christian Spahni. Enamorado de esta tierra había pronunciado en Ginebra una serie de conferencias que eran un canto a nuestras costumbres y tradiciones. Se infiere que había puesto tal pasión a sus descripciones de Granada que un equipo de la radio y televisión suiza se vino con todos sus artilugios para demostrar a los

europeos y a los estadounidenses, con imagen y sonido «en diferido», que era cierto cuanto contaba el amigo Spanhi. Además, un numeroso grupo de intelectuales suizos, despertados en su interés por Granada a través de ese ciclo de conferencias, llegaba a Granada unos días más tarde para conocer directa y personalmente lo relatado por el sociólogo. Él era, sobre todo, un especialista en cuestiones relacionadas con la Alpujarra. Unos años más tarde, en 1959, Editions de la Baonnrière (Boudry, Neuchâtel) publicó *La Alpujarra. La Andalucía secreta*, un libro que la Diputación granadina reeditó en español en 1983.

El culto y sensible Pepe Corral Maurell explicaba a los lectores de IDEAL cómo funcionaba un grupo de trabajo de las características del desplazado a Granada, cuestión que en nuestros días conocen los más pequeños de la casa. «El equipo trabaja en colaboración. Se toman indistintamente escenas en el tomavistas y con la cinta magnetofónica, sirviendo el material así obtenido bien para la televisión conjuntamente, o para las emisoras de radio al utilizar solamente la parte radiofónica». Las procesiones de Santa María de la Alhambra, la del Silencio y la de los Gitanos fueron las preferidas por los suizos. Mas no se conformaron con los desfiles procesionales. Aprovecharon el desplazamiento para llevarse

Pabellón de al-Andalus y la Ciencia


Fundación
El legado andalusí

Parque de las Ciencias-Andalucía

Exposiciones
Seminarios
Talleres para escolares y grupos
Aula didáctica
Aula de restauración y digitalización
Módulos educativos
Módulos interactivos
Sala para presentaciones
Librería



Andalucía



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE TURISMO, COMERCIO Y DEPORTE
CONSEJERÍA DE CULTURA



Fundación
El legado andalusí



COFINANCIADO POR FEDER
Fondo Europeo de
Desarrollo Regional



Parque de las Ciencias
ANDALUCÍA - GRANADA

Tlfno. información y reservas: 958 22 59 95

Parque de las Ciencias. Avda. de la Ciencia s/n. 18006 Granada – Tel.: 00 (34) 958 22 59 95 / Fax: 00 (34) 958 22 86 44
e-mail: info@legadoandalusi.es – www.legadoandalusi.es

LA GRANADA DE ANTEAYER

a Ginebra cuanto pudiera mostrar a todo el mundo aquella Granada del 56. El mismo día de su llegada se acercaron al Sacromonte, que gozaba del máximo apogeo de la zambra, y allí filmaron y grabaron para la radio y la televisión.

Pregones y ambiente callejero

Dedicaron otra jornada al mercado municipal, donde captaron los distintos pregones, la algarabía de la gente a media mañana cuando mayor era la intensidad del ajeteo ante los puestos de pescado, de fruta, de carne. Grabaron los ruidos de las calles y del interior de un café, aspectos imposibles de registrar en Suiza, donde los ciudadanos se expresan en voz baja sin que por ello dejen de entenderse. El elevado murmullo de los locales públicos, el constante runrún de bares y tabernas contrastaban tanto con las costumbres -¿y la cultura?- suizas que los técnicos, según Pepe Corral, se marcharon maravillados de los rumores y el bullicio registrados. Emilio Fuentes, guía de turismo y experto en cante flamenco, los acompañó en una visita a la Alhambra donde filmaron el monumento y grabaron el armonioso parloteo de las fuentes y los surtidores. En el Albaicín tomaron el ambiente de sus calles y su artesanía, sobre todo la del cobre y el hierro forjado que tanto llamaron su atención.

Finalmente se trasladaron a localidad de Piñar, a la cueva donde se habían descubierto restos humanos del Neandertal, trabajos en los que participó el propio Jean-Christian y dejaron para el final sendos reportajes acerca de Federico García Lorca y Manuel de Falla.

El primero de los documentales se ofreció por Radio Ginebra el sábado siguiente a su llegada, pues «las cintas se enviaron por avión». La producción completa en imagen y sonido se distribuiría para su emisión en Roma, Génova, Londres y París, así como por una red de televisiones de los Estados Unidos, si bien la mayor difusión se produciría en los territorios de habla francesa de Suiza, Bélgica y Francia. Granada salía así al exterior, para ser vista y oída al natural. ■



Arriba: Cantando una saeta a la imagen de Jesús de la Sentencia de la cofradía de Las Maravillas.
Abajo: Aspecto de la plaza de abastos. Fotos: Torres Molina / Ideal



Vivirás mil años



Soy la esencia de un pasado orgulloso que se proyecta en el mejor futuro, soy el grito de muchas generaciones, soy historia, soy real.

Conmemorar los mil años del Reino de Granada contribuirá a enriquecer el paisaje cultural de nuestra tierra. El Milenio del Reino de Granada es una oportunidad irrepetible para celebrar un caudal de acontecimientos y eventos que proyectarán en el mundo a Granada y Andalucía. Únete a esta iniciativa con una programación de calidad plural y abierta que incidirá en el desarrollo cultural y económico, utilizando el pasado, para revitalizar el presente.

Juntos celebraremos mil años de la Fundación del Reino de Granada. Vive mil años de historia.

Rocio, 22 años. Mirador de San Nicolás (Granada)

GRANADA-JAÉN-CÓRDOBA-ALMERÍA-MÁLAGA-CÁDIZ

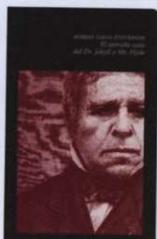


Soy milenaria

¿Quieres ser voluntario/a?
www.milenioreinodegranada.es

PALABRAS CLAVE

A. M. Palacios



Conflictos, opinión pública y medios de comunicación

El Ministerio de Defensa, el Instituto Español de Estudios Estratégicos, y el Centro Mixto Universidad de Granada-MADOC, presentan este cuaderno de estrategia con introducción de Georgina Higuera y análisis de otros grandes profesionales sobre la compleja interacción entre los ejércitos, los periodistas y el público.

El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde

El texto de Robert Louis Stevenson aparecido en 1886, publicado ahora por la editorial Treviana en un formato de bolsillo selectamente editado y muy reducido.



La conquista de Granada por los españoles

La editorial Universidad de Granada publica el drama de John Dryden sobre la conquista del reino de Granada, representada en el Teatro Real en el siglo XVII, con estudio preliminar y traducción de José Luis Martínez-Dueñas.

Chico y Rita

Javier Mariscal y Fernando Trueba triunfan con esta novela gráfica y musical cubana, basada en el guión original de la película *Chico y Rita* de Fernando Trueba e Ignacio Martínez de Pisón. Por Ediciones Sin sentido.

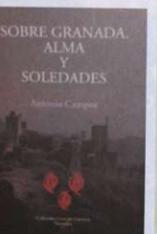
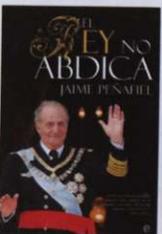


Un cuento chino

Mucho más que el catálogo de la exposición de Juan Vidal. Editado por la Consejería de Cultura, la Biblioteca de Andalucía y el Centro Andaluz de las Letras. Un cuento escrito e ilustrado por el artista, con presentación de Javier Álvarez y textos de Álvaro Salvador y Luis García Montero, entre otros muchos.

Historia de Motril y la Costa de Granada

José María Pérez Hens coordina un magnífico libro editado con primor por la Diputación de Granada. 230 páginas de rigurosos historiadores locales sobre la prehistoria, la colonización púnico fenicia, la romanización, el estado islámico, el siglo de Oro, el XVIII y la época contemporánea de Motril y la Costa.

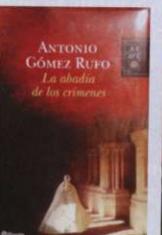


El rey no abdica

El periodista granadino, experto en casas reales, Jaime Peñafiel, habla de la monarquía española y la necesidad de que Juan Carlos I continúe a la cabeza de la misma. Repasa las dinastías reinantes en Europa y las dificultades que tendrán los herederos para el relevo generacional, entre ellos Felipe y Letizia.

Sobre Granada. Alma y soledades

Dentro de la Colección Granada Literaria del Ayuntamiento se presenta un recorrido por los artículos publicados en prensa del eminente profesor de la UGR Antonio Campos a lo largo de diez años, donde analiza Granada con ojo crítico y revela su perfil y sus necesidades.



La abadía de los crímenes

Antonio Gómez Rufo, el escritor madrileño que ha recibido numerosos premios como el Fernando Lara, publica en Planeta una novela a medio camino entre lo histórico y lo policíaco, donde Jaime I de Aragón, ayudado por una monja, inicia una investigación para esclarecer los crímenes de novicias en la abadía de San Benito.

Conocer y visitar el Monasterio de San Jerónimo

Los profesores de la UGR Manuel Espinar Moreno y Antonio Luis García Ruiz, hacen un estudio muy divulgativo e históricamente contextualizado del Monasterio y la Iglesia de San Jerónimo de Granada, uno de los grandes conjuntos del Renacimiento español. Editorial Natívola.

Universo Manuel de Falla

Merece la pena leer el bello catálogo de la exposición permanente, editado por la Fundación Archivo Manuel de Falla, coordinado por Elena García de Paredes, documentado por Concha Chinchilla, con fotografía de Javier Algarra y con completos textos de Rafael del Pino (comisario de la exposición) sobre la vida y la obra del genio, y de Yvan Nommick sobre la bibliografía esencial del maestro.

Entre el XX y el XXI. Antología poética andaluza I

El premiado profesor y crítico literario Francisco Morales Lomas edita esta antología con una primera selección de los poetas andaluces que, según su criterio, son significativos dentro del panorama actual. Ediciones Carena.

Time

Editorial Sol 90 nos trae la historia ilustrada de la revista más influyente del mundo. Por Norberto Angeletti y Alberto Oliva, con prefacio de Richard Stengel y comentarios de Bill Gates, Henry Kissinger y Steven Spielberg. Casi un manual para interesados en el periodismo.

Caligrafía de los sueños

Juan Marsé reaparece en Lumen después del Cervantes, con una novela ambientada en la Barcelona de posguerra, en el barrio de Gracia, donde un joven pianista tendrá que cambiar su afición por la literatura mientras ve pasar la vida en la taberna de la señora Paquita.

Punto omega

El premiadísimo e influyente escritor norteamericano Don DeLillo y Seix Barral presentan la mejor novela de DeLillo, a decir de la crítica. La protagonizan un asesor de guerra del Pentágono, su hija y un joven cineasta.

Las vanguardias y el lenguaje de la modernidad

La plástica española en el umbral del siglo XXI

La profesora María Guzmán Pérez presenta en Editorial Zumaya una profunda reflexión muy bien ilustrada sobre el nacimiento y desarrollo de las vanguardias, junto con una antología alfabética de autores que ilustran la pluralidad y proyección de las mismas.

Las Españas perdidas

Manuel Villar Raso presenta en Ultramarina la historia de los cuatro mil granadinos moriscos que en 1591 cruzaron el desierto del Sáhara, vencieron a orillas del Níger a un ejército muy superior y fundaron su capital en Tombuctú, donde se habló español hasta el siglo XIX.

Cuadernos de cultura oral granadina

La Diputación y la Junta presentan el segundo de los *Cuadernos de cultura oral granadina*, este dedicado al Norte y a la Costa, después de la anterior aparición del *Cuaderno de la Comarca de Alhama y Poniente*. La colección está también disponible en la Biblioteca Virtual de Andalucía con sede en la Biblioteca de Andalucía. El libro recoge poemas, coplas, refranes y dichos, elementos de la cultura popular —oral— que merece la pena conservar pues forman parte del patrimonio de la humanidad.



Juan Pérez Galdos

J. L. Borges

Julio Cortázar

Gabriel García Márquez

Historia

¡Asómate!

Bellas Artes

Novedades

L. Tolstói

Goethe

Molière

Marcel Proust

EN NUESTRA LIBRERÍA ENCONTRARÁS TODA LA CULTURA A TU ALCANCE.
ELIGE LO QUE DESEES.



El Corte Inglés
FAMILIA cultural
www.elcorteingles.es

www.elcorteingles.es

TU TIENDA DE LIBROS EN INTERNET



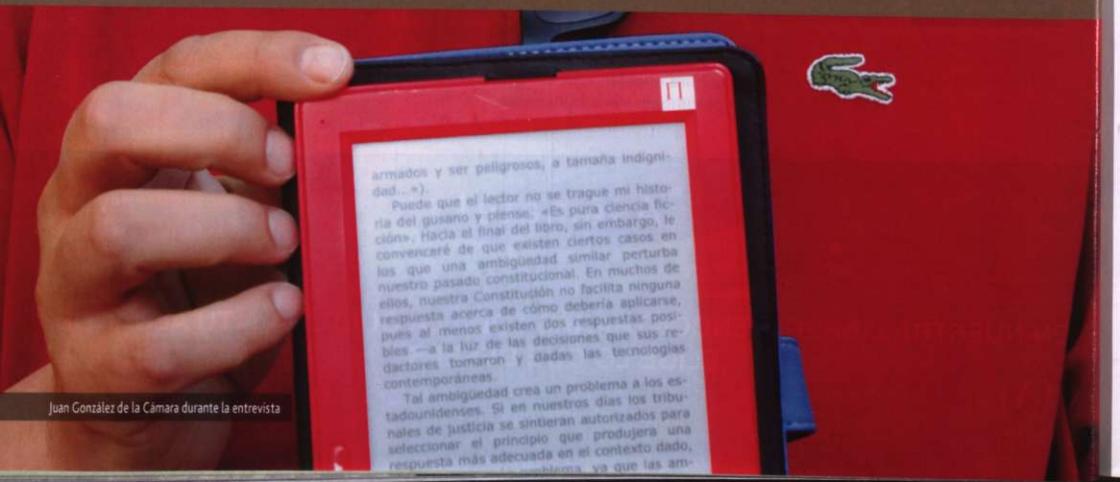
Carrera del Genil, 20-22



JUAN GONZÁLEZ DE LA CÁMARA

EL LIBRO ELECTRÓNICO EN GRANADA

ANA MORILLA | FOTOS: RUIZ DE ALMODÓVAR



armados y ser peligrosos, a tamaño indignidad...»).

Puede que el lector no se trague mi historia del gusano y piense: «Es pura ciencia ficción». Hasta el final del libro, sin embargo, le convenceré de que existen ciertos casos en los que una ambigüedad similar perturba nuestro pasado constitucional. En muchos de ellos, nuestra Constitución no facilita ninguna respuesta acerca de cómo debería aplicarse, pues al menos existen dos respuestas posibles —a la luz de las decisiones que sus redactores tomaron y dadas las tecnologías contemporáneas.

Tal ambigüedad crea un problema a los estadounidenses. Si en nuestros días los tribunales de justicia se sintieran autorizados para seleccionar el principio que produjera una respuesta más adecuada en el contexto dado, respuesta más adecuada en el contexto dado, respuesta más adecuada en el contexto dado, va que las am-

JUAN GONZÁLEZ DE LA CÁMARA nació en Jaén pero en Granada se formó y estudió. Es físico teórico, programador y analista informático. Fue jefe de Proyectos y director de Informática de distintas empresas.

Inició su carrera emprendedora con la fundación de Axesor Grupo Infotel, una de las primeras punto-com; en 2002 con Factor Innovación, una empresa de gestión documental a través de Internet. En 2004 fundó Grammata y en 2007 lanzó Papyre, el libro electrónico granadino, con el que ha obtenido numerosos premios.

¿Qué es un libro electrónico?

Hay dos acepciones para este término. En primer lugar, por libro electrónico o eReader se entiende el dispositivo electrónico que permite la lectura de contenidos en su pantalla de manera similar a la lec-

tura que se hace sobre soporte papel, gracias a la tecnología de tinta electrónica que no emite luz y, por lo tanto, no cansa a la vista ni consume prácticamente batería.

LOS LIBROS ELECTRÓNICOS OFRECEN UNA FORMA NUEVA DE LEER

En segundo lugar, por libro electrónico o ebook se entiende el libro (contenido) en formato digital.

¿Qué posibilidades ofrece el libro electrónico al usuario?

Los libros electrónicos ofrecen una forma nueva de leer, gracias a su tinta electrónica y ofrecen numerosas ventajas: ecológicas (ahorro de papel y por tanto reducción de la tala de árboles), físicas (la tinta electrónica no cansa la vista, permite altos niveles de zoom posibilitan-

do la lectura a personas con problemas de visión, y se reduce la carga de peso especialmente importante en el caso de las mochilas de los escolares), económicas (el

precio de los ebooks es menor que el de los libros en papel), ahorro de espacio, etc.

¿El libro electrónico es el futuro? ¿Reemplazará al libro de papel como el pergamino sustituyó al rollo de papiro?

La teoría de las 5P: Piedra, Papiro, Pergamino, Papel y... Papyre; lo importante es el contenido: el soporte cambia a lo largo de la historia. Sin duda, el futuro del libro se escribe en "0" y "1". Desde hace ya



Empleados de Grammata en su sede granadina

cierto tiempo vengo realizando la siguiente previsión: en 10 años quedará el 10% del mercado analógico. La feria del libro en Frankfurt puso de relieve que los libros electrónicos son un actor a tener en cuenta en el mercado editorial. De hecho, una encuesta realizada entre los asistentes revelaba que el 50% de los encuestados apostaba por 2018 como la fecha en la que los libros de toda la vida serán sobrepasados por los formatos digitales en el top de los que generan más beneficios. Hace sólo dos años parecía imposible que leer novelas en una pantalla de seis pulgadas pudiera ser algo frecuente, pero actualmente en mercados como el de EEUU esto ya es una realidad que cuenta cada día con más adeptos. Según los datos del Fórum Internacional de la Publicación Digital (IDP por

sus siglas en inglés) a pesar de la crisis, el mercado de los libros electrónicos sigue en excelente estado de salud en EEUU. Las estadísticas disponibles hablan de un incremento cercano al 130%, lo que refleja la tremenda expansión de este mercado. En España, como ha pasado con otras tecnologías o gadgets, el mercado del libro electrónico está registrando un desarrollo mucho más lento, pero creo que el 2011 será clave y se popularizará su uso.

¿Para quién es más rentable el libro electrónico: para el editor, el escritor o el lector?

Si el mercado se adapta correctamente, para todos ellos. Los primeros tendrán un ahorro de costes significativos y mayor facilidad de distribución. En el

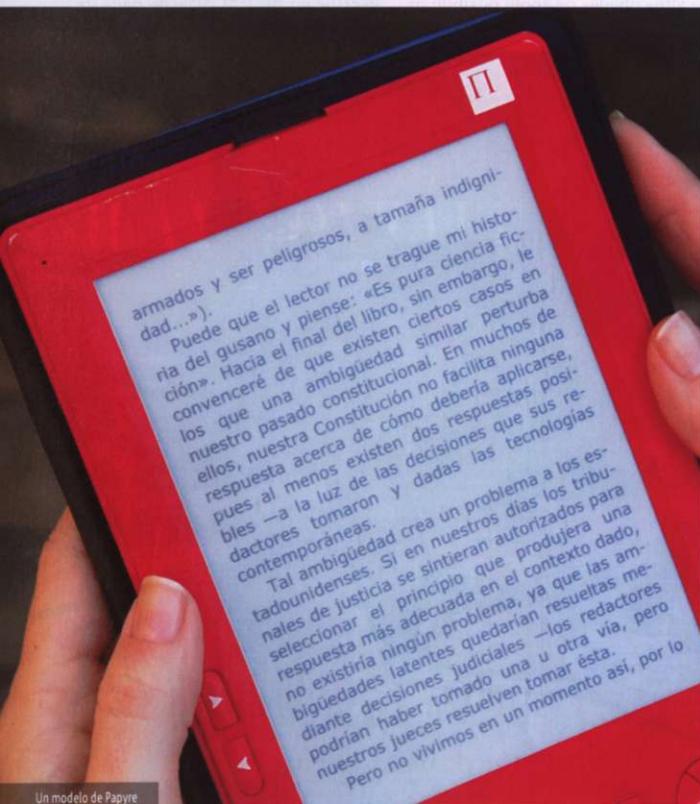
caso de los escritores encuentran muchas menos trabas a la hora de publicar sus libros. Por último los lectores, como he comentado previamente, obtienen numerosas ventajas.

¿Cuál es su visión a corto, medio y largo plazo del negocio editorial?

La digitalización del libro es una de las decisiones más estratégicas que tienen que tomar los editores. Estamos hablando de una transformación general de la editorial, de su estrategia de producción y distribución, de sus políticas de marketing y comercialización de sus libros hasta el mercado. Es necesaria, por tanto, una transformación del mercado editorial y que ésta se aborde de forma urgente con el fin de evitar que la falta de contenidos de pago abra una puerta a la piratería.

Es obvio que para tomar posiciones en este nuevo marco de juego es necesario proponer modelos alternativos, que favorezcan "equitativamente" tanto al autor, a la editorial y al distribuidor de libros online y al lector. Uno de ellos pasaría por no sólo ofrecer un libro, sino ir más allá ofreciendo un servicio: cartas de los lectores, conferencias del autor, prólogos, epílogos, críticas.

Sin embargo, hasta la fecha, la industria del libro ha reaccionado de forma similar a como lo hizo la industria musical, cometiendo los mismo errores: altos precios de los contenidos digitales, DRM (sistema de encriptación) en los libros, etc. Parece, que poco a poco las cosas están empezando a mejorar y comenzamos a ser testigos de cómo la forma de afrontar esta oportunidad por parte de las editoriales ha evolucionado significativamente: la mayoría de las editoriales de todo el mundo están posicionándose para el prometedor mercado del libro electrónico con inversiones muy fuertes. El sector editorial español no es una excepción. Prueba de ellos son las alianzas forjadas en esta industria como la formada por Planeta, Santillana y Random House Mondadori, quienes han anunciado su intención de empezar a trabajar



Un modelo de Papyre

con los agentes literarios para negociar y distribuir los derechos de los libros digitales; o la de Ferrán Soriano junto al editor catalán Ernest Folch, de Grup Cultura 03, la editorial Vicens Vives y la cooperativa cultural Abacus.

Es usted un empresario joven y de éxito. Ha recibido numerosos premios por su trabajo ¿Cuál es su secreto?

Hombre, lo primero muchas gracias. Podría decir que tesón, constancia y cierta visión de futuro son premisas clave de mi trayectoria. Creo que los principios de Grammata lo ilustran perfectamente. Grammata tuvo su particular "travesía del desierto" durante sus comienzos: Primero, fue difícil encontrar financiación para nuestro proyecto; y, segundo, tuvimos que asumir un duro proceso de evangelización en la sociedad, muy arraigada al soporte papel, con el fin de transmitir que lo importante no es el soporte sino el contenido: el libro. Una evangelización que también abordamos en las empresas del ramo editorial, que, en un primer momento, acogieron el producto con frialdad, y que de un tiempo a esta parte están cambiando su actitud ante este fenómeno. Fueron meses de duro trabajo durante los cuales tuvimos que transmitir que nuestro producto cubría una necesidad que lo anteriormente existente no podía o no sabía completar, en nuestro caso, el cansancio visual al leer en una pantalla, la movilidad de un dispositivo lector que no necesita recargarse en semanas o la capacidad de almacenamiento de miles de libros en un dispositivo de 200 gramos.

¿Por qué decidió establecer la sede de Grammata en Granada?

Soy de origen jienense, pero he vivido parte de mi vida laboral en Madrid. Cuando decidí fundar Grammata pensé en hacerlo en Granada porque era y es la ciudad en la que quería vivir con mi familia. Hace muchos años ya había tenido mis contactos con la ciudad ya que soy Licenciado en Física Teórica por la Universidad de Granada y realmente me gusta vivir aquí.

¿Qué recursos le ofrece nuestra ciudad?

A los efectos de una compañía eminentemente tecnológica como Grammata, lo más relevante es una comunidad universitaria numerosa y particularmente activa.

¿Cómo es la relación de Grammata con Granada?

Mantenemos una estrecha relación con la Junta de Andalucía y la Facultad de Informática de la Universidad de Granada y acuerdos con

instituciones como la Universidad de Granada y la Mediateca CajaGranada Memoria de Andalucía. También participamos activamente en jornadas, por ejemplo el Foro Andaluz de la Innovación organizado por la Cámara de Comercio de Granada, y contamos con empleados y partners de la región.

¿Tiene algún proyecto empresarial nuevo, y en caso afirmativo, sería en Granada?

Desde Grammata estamos trabajando en varios proyectos educativos en diferentes puntos de España: prototipos de clase sin papel en universidad y en los IES, y colegios. También en varios proyectos en turismo: Terminal Turístico Personal, mapas, traductores, guías, audioguías, videoguías, hoteles, restaurantes, rutas, en el idioma del turista y con un dispositivo totalmente móvil (comunicaciones wifi/3G) y más de 30 horas de batería. Y ya estamos lanzando al mercado nuevos modelos de Papyre. ■

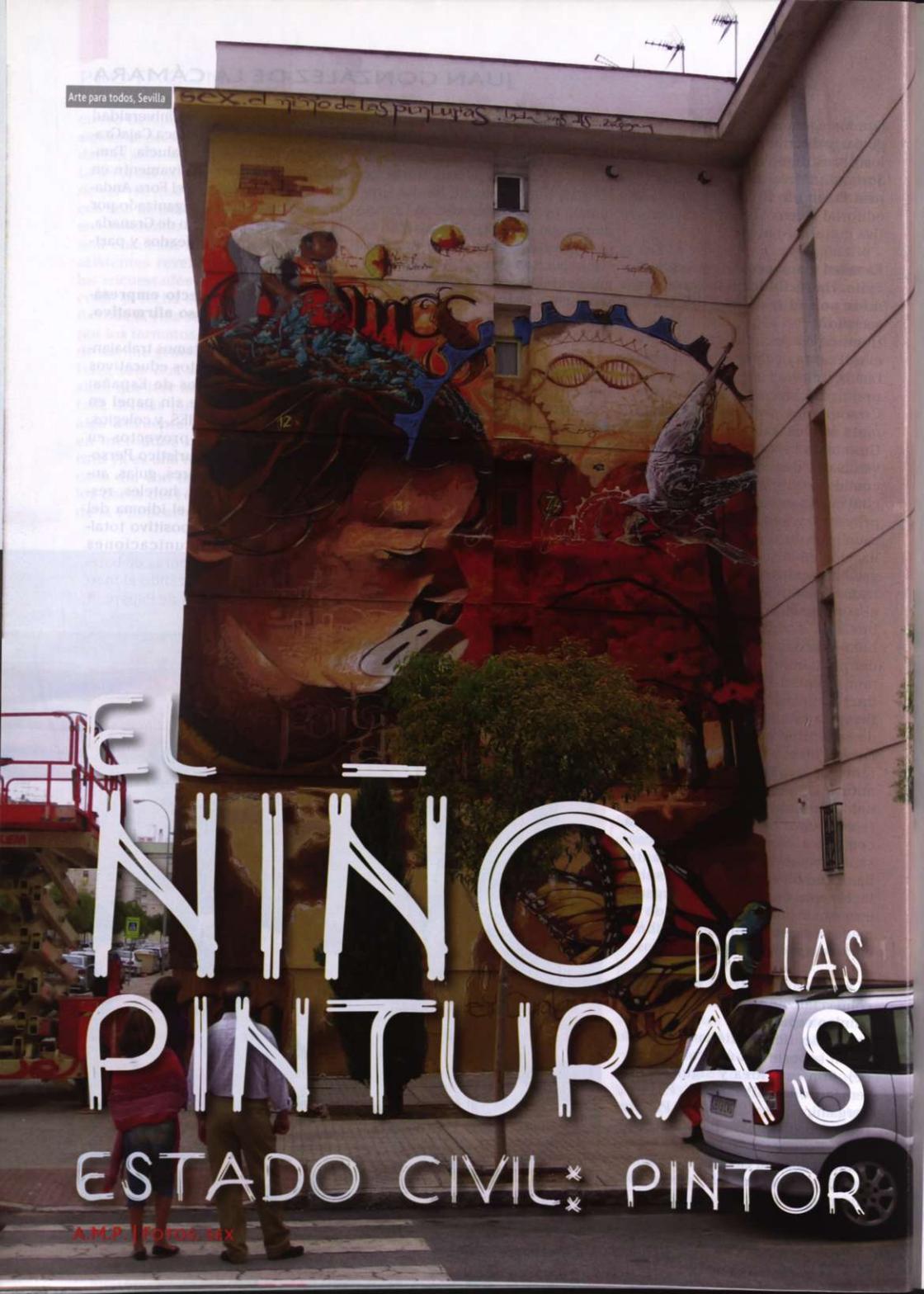
¿Cómo se le ocurrió la idea de comercializar el primer libro electrónico español?

En el año 1999 inicié la búsqueda de un soporte tan útil como el papel. Con esta idea y siguiendo la teoría de las 5P: Piedra, Papiro, Pergamino, Papel... surgió Papyre (en un principio se llamaba Pizzarrín). En el año 2006 descubrí la pantalla de tinta electrónica que me permitía acercarme a lo que llevaba buscando 7 años.



Personal de Grammata

Arte para todos, Sevilla



EL NIÑO DE LAS PINTURAS

ESTADO CIVIL * PINTOR



Artista urbano. Comenzó a pintar con diez años y a los treinta y tres tiene miles de obras en todo el mundo. En 2001 inició una serie en su barrio, el Realejo, y según explica, son sus mejores piezas. Nos recibe en su casa, decorada con murales propios, y donde mezcla muebles recuperados, un piano, lienzos, y algunas curiosidades artísticas. Desde su terraza contempla media ciudad y dice que no sabemos mirar los árboles ni la vida. Se niega a ser fotografiado. GARNATA le pide que abandere el movimiento de grafiteros granadinos para evitar el deterioro de nuestro patrimonio y que se les dé la oportunidad de expresarse en zonas destinadas para el arte

¿Quién es el Niño de las Pinturas?

Un escritor de grafiti que lleva veinte años pintando. Pero lo importante no es el personaje en sí sino las pinturas, mi nombre y mi cara es lo de menos. Sólo puedo decir de mí mismo "estado civil: pintor".

¿Pero cómo te defines, como escritor o pintor?

La escritura es una de las mejores artes. La caligrafía medieval cristiana, la caligrafía árabe, la caligrafía china, el caligrama del dadaísmo, todos me fascinan. Pienso que ahora la caligrafía ha evolucionado con el grafiti, que a su vez se ha inspirado en todas las caligrafías y le ha dado una nueva dimensión, es la recreación de la propia caligrafía, vendría a ser poesía visual. Ha habido un enriquecimiento mutuo. Creo que mi estilo es granadino con una mezcla del caligrama.

¿Y en Granada hay muchos escritores de grafiti?

Muchísimos, pero no voy a dar datos porque esto es delicado. A Granada vienen constantemente artistas de fuera, no sólo pintores, que

se enamoran de la ciudad y aquí se quedan, y aunque conviven con nosotros no los escuchamos siquiera. Hay que integrar a estas personas porque traen ideas y proyectos que es bueno que se conozcan en Granada.

Una pregunta directa: ¿qué es el arte urbano?

Compartir con la gente, la palabra "compartir" es la clave en el arte urbano; cada vez está más presente y cada día aumenta su interés. De hecho ya se organizan rutas para visitar los grafitis de Granada, incluso hay un mapa de grafitis. Y es que nuestra ciudad tiene mucho potencial artístico, y da pena que se esté volviendo tan gris; algunas paredes y zonas son de horrible cemento gris que están pidiendo a gritos arte. Por ejemplo en mis últimos trabajos en México, en Tarragona o en Sevilla un grupo de artistas pinta para la ciudad en colaboración con algunas instituciones y así el arte llega a todos. Ahora hay muchos jóvenes pintando en Granada y algunos son muy buenos, pero lo hacen en fábricas, naves abando-

nadas, o en descampados, y eso no es compartir. Sin personas dispuestas a compartir no hubieran sido posibles los proyectos de arte en las favelas. En realidad el arte urbano es un trabajo de conjunto, de equipo y tiene mucho de todos los que intervienen; es casi un hermanamiento pues convives con muchas personas y conoces a grandes artistas. También es importante en el arte contemporáneo la interacción entre el pintor y el espectador de la obra. En ocasiones me han dejado en mi pintura mensajes y notas de aprecio o apoyo, y eso es fantástico.

Comparto tus ideas sobre la fealdad del gris en la ciudad, y la necesidad del color, pero en estos tiempos de crisis las autoridades no creo que estén por llevar el arte a la ciudad.

No todo es la crisis, precisamente ahora hay que buscar nuevas alternativas. Hay artistas que quieren una oportunidad para pintar en muros grises o muros que quieren un espacio para tocar, como pueden ser los quioscos de música



Bienal de Flamenco de Sevilla

en los parques, y lo harían gratis; y sin embargo no se les da la posibilidad. Tenemos un concepto equivocado de ciudad, porque los edificios contemporáneos son iguales en cualquier parte del mundo, y hay que singularizar, diferenciar, eso es lo que hace distinta a Granada, lo especial como el Realejo y el Albaicín, no lo moderno. Y diferenciarnos es fácil, sólo hay que mantener vivo el arte.

Pero el arte urbano, concretamente el grafiti no es una manifestación que esté bien vista.

Sí, las ordenanzas actuales lo han dificultado mucho en todos los sectores. Se puede solicitar permiso para las manifestaciones artísticas, pero yo creo que falta información, y lo fundamental sería facilitar el trabajo de los artistas. Podemos

decir que en Granada hay "sitios" pero no hay "espacios". En ocasiones he tenido el permiso por escrito de los dueños y sin embargo no me permiten hacer el trabajo. Esto es muy complejo, precisamente por la falta de información. Lo que necesitamos ahora es crear espacios habilitados en las ciudades para los artistas.

¿Cómo defines tu obra?

Mi pintura es mucho gesto, yo lo llamo el "venenillo", porque necesito envenenarme con ella. En algunos casos he estado seis meses con una fachada, y algunos clientes se impacientan porque tienen los andamios y las grúas por medio, pero yo prefiero hacer mi trabajo inspirado, no mecánicamente y sin alma. Pienso que sacamos lo mejor de nosotros cuando disfru-

tamos lo que hacemos; esta sociedad nos enseña a competir pero no a disfrutar.

Es evidente que dominas el retrato y que nadie pinta a los niños como tú, ¿cuál es tu fuente de inspiración?

Yo pinto con los colores que me rodean, el entorno es lo que más me marca; en todos mis trabajos uso los matices de las casas del barrio, de sus paisajes, de sus cielos, así está todo en consonancia. Para que perdure la pintura urbana tiene que jugar con el espacio que la rodea. Busco los juegos de sombras, quiero investigar. Lo que más me gusta es pintar niños, dicen que es lo más difícil, pero a mí me encanta. Y en cuanto al retrato... dedicarse a una sola cosa es limitarse y yo quiero pintarlo todo.

En tu obra aparecen esas piezas mecánicas dentadas como engranajes. ¿Vienen a ser una firma?

Simplemente me gustan (nos enseña una colección de engranajes metálicos) y me gusta dibujarlas. El engranaje es un símbolo de que todo encaja, de que todo está en su sitio.

Pintar esos murales de grandes dimensiones requerirá una técnica especial y mucho tiempo. Además hay que contar con que es un arte efímero.

Para mí lo importante es la espontaneidad no el academicismo; es cierto que hay muchas técnicas para evitar los fallos. Pero yo lo que disfruto más es la inspiración. A veces tardo una hora, otras necesito un par de días y como he dicho antes, a veces empleo meses. Igual utilizo spray que pintura plástica, podría decirse que es una técnica mixta. Y normalmente no fijo el trabajo ni lo protejo. Porque lo bonito es que exista la posibilidad de que se pueda cambiar con el tiempo.

¿Quiénes son tus maestros en el grafiti?

En cualquier momento todos podemos ser ejemplo; yo intento mantener la idea, pero es difícil, vives

épocas como la movida que luego pasan y tienes que reinventarte. Te podría decir que mis maestros y compañeros son Loco13, Mast, Carries, EC13, Derviche, y otros.

Háblanos de tus últimos trabajos. Tengo entendido que ya tienes miles de obras por todo el mundo.

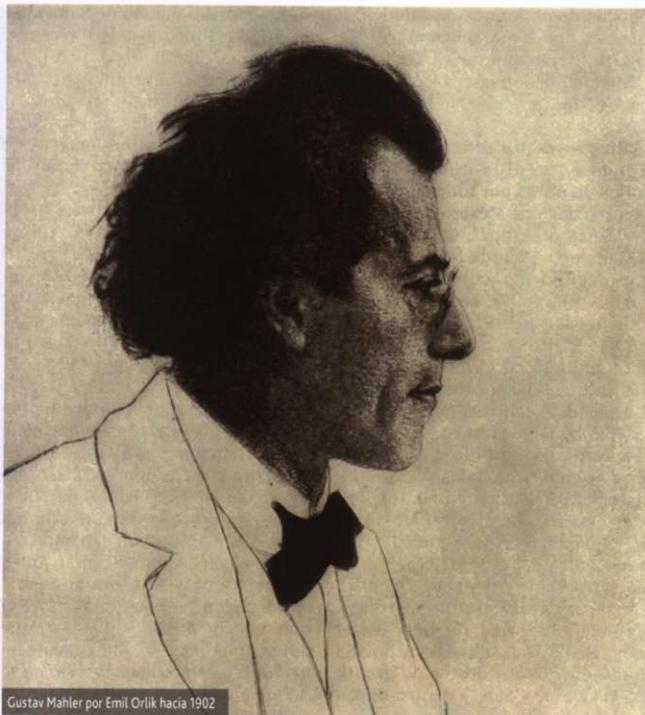
Ahora vengo de México del proyecto "Seres queridos", en Monterrey y Campeche, donde han participado muchísimos artistas. Ha sido una idea increíble, se ha buscado a la gente más querida de los barrios, se ha escrito su historia y los hemos pintado en grandes murales. Ha sido similar a otros proyectos que se han hecho en las favelas. En Sevilla he trabajado en la estación de Autobuses de Plaza de Armas con Bonim, Ome, Logan y Edu. La estación estaba muy degradada y después de nuestro trabajo se ve mucho mejor. En Tarragona he pintado junto a otros artistas en un centro cívico y espacio joven un mural de grandes dimensiones. También he trabajado en el cartel de la Bienal de Flamenco de Sevilla junto a otros escritores de grafiti: Suso33, SLK y San; y dentro de las actividades de la Bienal decoramos el tranvía de Sevilla. Igualmente participé en el proyecto "Arte Para

Todos" en el polígono de San Pablo de Sevilla junto a más de veinte muralistas. En Peñarrolla, Córdoba estuve en el Tercer Encuentro de Poesía Visual. En la Sala Puerto Carrero, de Córdoba expuse en el proyecto "Palabras en Imágenes", también en la Galería 1984 Street Art Shop de Granada. He participado en "Gráfika. 30 Artistas de la España Joven", una muestra de artistas contemporáneos con el Instituto Cervantes y la Agencia Española de Cooperación Internacional, que ha arrancado en Jordania en la Galería Nacional y que viajará al Líbano, Egipto, Francia y Portugal.

Los lectores se preguntarán si se puede vivir del arte urbano

En estos momentos vivir del arte es diferente a otras épocas, salen pocos encargos pero esperamos momentos mejores. Llevo desde los diez años pintado, con el tiempo me he ganado el derecho a pintar. Antes lo hacía para otros, era su mano, ahora puedo decidir. Aunque a mí lo que más me gusta es pintar lo que quiero, por ejemplo últimamente he hecho la portada del *Anuario de la Asociación de la Prensa*, diseños para películas, algún libro, carteles, postales, depende. Sobre todo lo que me gusta es compartir. ■





Gustav Mahler por Emil Orlik hacia 1902

MAHLER EN SU CENTENARIO

MIGUEL ARNAS CORONADO

¡Ah, la vulgar costumbre de festejar a los personajes históricos en las fechas redondas, 5, 10, 50 o 100 años de su muerte o nacimiento!, y sin embargo somos así, puro símbolo. Gustav Mahler, el gran músico de principios de siglo, sin el cual no se comprendería la mayor parte de la música culta reciente, falleció en la noche del 18 al 19 de mayo de 1911

a la edad de 51 años, víctima de una cardiopatía generada por una serie de infecciones mal curadas. Fue el mejor y más famoso director de orquesta de su época y un compositor que aún hoy nos deja con la boca abierta por sus enormes composiciones. Enormes en el sentido de extensas y de buenisimas: compuso esas músicas que nos llegan al corazón.

Gustav Mahler nació en el pueblo de Kalischt, en Bohemia, actual Chequia, aunque recién nacido, su familia se trasladó a Iglau (Jihlava en checo), en Moravia, ciudad con destacamento militar. Esto del destacamento tiene su importancia en la vida sonora de Mahler porque posteriormente incluyó en su música múltiples sonidos de viento, típicos de las marchas militares, así como ritmos propios de ellas y de las cabalgadas en las maniobras y ejercicios. Su dedicación a la música data desde muy temprana edad. Hijo de un bodeguero un tanto brutal y de su esposa infeliz y apocada por tamaño hombre, anduvo durante toda su infancia y adolescencia, hasta que le acompañó el éxito, al borde de la miseria.

Con cinco años se le encontró en un desván aporreando un piano desvencijado. A los nueve, daba clase de piano a un niño de ocho, al que despidió porque "no mostraba suficiente atención". Estudió música con distintos profesores hasta que entre los 15 y los 20 fue a Viena, donde, matriculado en el Conservatorio, ganó el concurso de piano y el de composición con un solo movimiento de su quinteto con piano, única pieza de cámara que compuso en su vida y que nunca completó, pero también suspendió contrapunto, fracaso que le incomodó toda su vida.

Mahler fue desconsideradamente trabajador y responsable. Su primer trabajo fue en 1880, cumplidos los 20, en un balneario donde había un teatro decrepito en el cual se representaban óperas para entretener a los veraneantes; entre sus competencias, además de dirigir la orquesta, estaban la de poner las partituras en los atriles, quitarle el polvo al piano y pasear al bebé de la soprano en su cochecito. Pero le sirvió para comprender los entresijos del teatro y cómo sacar una iluminación, una sonoridad y unos decorados de donde no los había. Le siguió un trabajo mejor considerado en Ljubljana, donde dirigió piezas orquestales, sobre todo de su amado Beethoven, y su primera ópera sería: *Il trovatore*, de Verdi. Fue por esa época que empezó a componer: un poema sinfónico o

cantata, o lo que quiera que sea, llamado Das Klagende Lied, La Canción del Lamento, pieza que retocó indefinidamente durante toda su vida y que fue el disparadero para lo que fueron luego sus sinfonías y sus canciones con piano y con orquesta, sus Lieder.

A partir de ahí, el prestigio de Mahler como director fue en aumento, pero no debido a sus composiciones, que fueron aceptadas con escepticismo cuando no con rechazo. El célebre director de orquesta von Bülow, que sin embargo lo apreciaba mucho en su mismo oficio, al que hizo escuchar al piano lo que más tarde se convertiría en el 1^{er} movimiento de su 2^a sinfonía, se tapó los oídos exclamando "¡si esto es música, es que yo no entiendo nada de ese tema!". Gustav Mahler siempre dijo "Mi tiempo está por llegar". Sabía que su música pertenecía al futuro, no al presente. Trabajó en Praga en el año 85, en Leipzig desde el 86 hasta el 88, dos años más en Budapest para recalar en Hamburgo, empleo que le sirvió para dar el salto definitivo y ser Director del Teatro Imperial, con todo lo que ese implicaba musicalmente, de Viena.

Era famosa su forma de dirigir gesticulando mucho, exigiendo a sus músicos más de lo que éstos eran capaces de dar, reorquestando piezas de Beethoven o de Schuman, gritando si era necesario a sus superiores, que lo necesitaban porque allá donde dirigió una orquesta o todo un teatro, confirió una calidad tan alta que ningún otro director fue capaz de conseguir. De hecho, cuando abandonaba un puesto de director, sus músicos le homenajeaban, satisfechos de lo que habían aprendido con aquel hombre bajito, nervioso, gritón y capaz de trabajar horas y horas.

Hay una anécdota muy graciosa que no me resisto a contar. Mahler era judío, aunque a raíz de la toma de posesión como Hofoperndirektor, director de la Ópera de Viena, debió convertirse al catolicismo, si bien este era un asunto que ya le venía tentando desde hacía tiempo, como muy bien ha apuntado Leonard Bernstein, que se trasluce en todas sus obras: la necesidad de eterni-

dad, de vida eterna, aspecto religioso del que el judaísmo no habla. Pues bien, siendo muy joven solicitó empleo como director de un teatro de la ópera en cierta ciudad pequeña, empleo que le fue denegado por poseer una nariz demasiado judía. Cuando su fama creció, ese mismo teatro le pidió dirigir allí, a lo que Mahler respondió con el siguiente telegrama: "Rechazo ofrecimiento stop nariz sin cambios".

En 1902, en la cumbre de su carrera, se casó con Alma Schindler, que tomaría el apellido de su marido convirtiéndose en Alma Mahler,

quizá una de las mujeres más interesantes de la intelectualidad europea de la primera mitad del siglo XX. Había sido amada por el músico von Zemlinsky y por el pintor Gustav Klimt. Mahler le doblaba la edad. La verdad es que ambos estaban muy enamorados. Alma aseguró en sus diarios que para ambos fue su primera vez. En su caso sería probablemente cierto porque no aceptó nunca los requerimientos de sus enamorados, pero Gustav había tenido relaciones, como su amigo Richard Strauss, con varias cantantes de ópera. Richard se casó con



Orquesta de la Comunidad Valenciana. Interpretará la Tercera Sinfonía de Mahler, el 24 de junio en el FIMDG. Foto: Tato Barja



Propaganda durch die Geschäftsstelle der Ausstellg. (Musikfeste u. musikalische Veranstaltungen) München
Theatnerztr. 11, Bayer. Reisebureau Schenker & C. München, Fremdenadpl. Cartel de la Salomé de Richard Strauss, 1910

una de ellas, Pauline, a quien Alma no soportaba a pesar de la amistad que unía a sus respectivos maridos, pero Gustav se enamoró, ya cuarentón, de una jovencita bellísima, culta y encantadora.

Ese mismo año, 1902, Mahler tuvo su primer éxito como compositor con su 3ª sinfonía, aunque no fue en Viena sino en Krefeld. Triunfar en Viena como compositor era importante, pero no sería fácil conseguirlo porque en sus partituras introducía demasiado sarcasmo, desnudaba el vals, por ejemplo, metía instrumentos inesperados como la mandolina, el cencerro o el golpe de un martillo de madera sobre un tambor o una tarima. Con todo, ya era demasiado famoso como para que esos fracasos le desanimaran en su tarea. Sabía demasiado que

su música sería la del futuro. También Strauss tuvo sus problemas: cuando quiso estrenar su ópera Salomé en Viena, fue prohibida: las licencias con la interpretación del Evangelio y el streptese de la hija de Herodes en pleno escenario, era demasiado para el público vienés, y tuvo que estrenarla, dirigida por Mahler, en Graz.

Alma y Gustav tuvieron dos hijas, María y Anna. Putzi y Gucki en el lenguaje cariñoso de sus padres. Para cuando hubieron nacido ambas, la familia había tomado la costumbre de pasar los dos meses de vacaciones veraniegas en la montaña, donde Gustav componía (se llamaba a sí mismo compositor estival) en una cabaña solitaria que se construyó a propósito. Cualquiera ruido lo molestaba. En ese

sentido era severísimo y Alma se aburría solemnemente en aquellos andurriales a pesar de que ambos daban largos paseos por el monte. En 1904, Mahler compuso los Kindertotenlieder, Canciones para la muerte de los niños y su 6ª sinfonía, Trágica. Cuando Alma se enteró de que musicaba los poemas que Rückert había escrito cuando se le murieron sus hijos, le recriminó que tal vez llamaba a la mala suerte. Pero Mahler relacionaba a los niños con la muerte desde que de chico vio morir a sus hermanos sin apenas alcanzar edad de correr, y especialmente a su hermano Ernst, un muchachito por quien sentía una gran preferencia. Lo malo es que en 1907, año especialmente cruel para la familia Mahler, murió María, Putzi, con tan sólo 5 primaveras, de difteria y tosferina, y muy poco después diagnosticaron a Gustav una cardiopatía (parece ser que lo sufrido en realidad fue una endocarditis lenta) que no pudo curarse porque aún no existía la penicilina.

Mahler no se volvió hipocondríaco porque tenía demasiada energía para tal cosa, pero a partir de ahí restringió sus gestikulaciones extenuantes en el podio de director y realizó sus caminatas con un podómetro, aparato cuenta-pasos, limitándolas escrupulosamente. Las desgracias no le impidieron seguir componiendo, pero le quedaba la etapa final de su obra: las tres sinfonías finales, la última de las cuales no alcanzó a acabarla, y su Canción de la Tierra.

El problema del aburrimiento de Alma durante los veranos, el abandono de Gustav a causa del exceso de trabajo que siempre padeció, propio de un hombre que había estado en la miseria y que por encima de todo deseaba mantener su estatus y su fama, aquella hipocondría en la cual no cayó pero que le hizo distanciarse de su mujer, favoreció un último episodio ante el que los biógrafos no dilucidan si fue para bien o para mal. El arquitecto Walter Gropius, fundador de la Bauhaus, se enamoró de Alma y puso asedio a la plaza. De hecho, cuando Gustav murió, ella se casó con Gropius aunque su matrimonio

duró muy poco. Llegó a presentarse en el balneario donde los cónyuges habían ido a descansar y escribió al marido confesándole su enamoramiento. La pareja se sinceró al fin, y la reacción de Mahler, aunque en principio fue de desconfianza hacia ella, que evidentemente había caído en los brazos de su pretendiente, no fue de agresividad u odio, sino que se percató de la parte de culpa que llevaba en ello y le dedicó mucha más atención y afecto, escribiendo, por ejemplo, en los márgenes de sus partituras de entonces, cosas como "qué hermoso es amar, sólo ahora lo sé" o "Almschi" (diminutivo de Alma).

Ese mismo año 1907, la tensión que había ido aumentando en la Ópera de Viena, uno de cuyos motivos, y no el más nimio, fue un progresivo antisemitismo, le hizo renunciar al puesto y buscar acomodo en Norteamérica. Su fama le abrió las

puertas y pudo tomar el puesto de director del Metropolitan Opera House. Para despedirlo, su amigo Alfred Roller le preparó un concierto en el Musikverein, no en la Ópera, donde él mismo dirigió su 2ª sinfonía, Resurrección, que apenas tuvo éxito cuando se estrenó. Toda Viena fue a escucharla. También sus amigos fueron a despedirlos, a él y a Alma, a la estación de Viena cuando tomaron el tren camino de Cherburgo donde abordarían el barco en el que tristemente, después de los acontecimientos, viajarían a Nueva York. Allí estaban los músicos Schönberg, Alban Berg, Anton Webern, von Zemlinsky, el arquitecto Roller, los pintores Klimt y Carl Moll, etc., casi doscientas personas.

Norteamérica lo recibió con los brazos abiertos, pero los escasos conocimientos de inglés de ambos, sobre todo de Alma, que asistía

sonriente a las reuniones de la alta sociedad neoyorquina, dificultaron algo su estancia. Con todo, los éxitos fueron numerosos y también las giras por el país a pesar de la falta de fuerzas que Gustav ya sentía. Volvieron a Europa en los veranos, pero en enero de 1911, a punto de dirigir una obra de Ferruccio Busoni en el Carnegie Hall, se desmayó. En abril viajaron hasta Viena, con la excusa de que lo vieran los médicos pero en realidad para morir en casa, y en mayo falleció. En sus últimos meses hubieron de arrancar las hojas del libro que estaba leyendo, El problema de la vida, de Hartmann, porque era incapaz de sostener el tomo en sus manos.

Pasaré ahora a hablar de su obra, de sus sinfonías y lieder o canciones. A Mahler se le ama o se le odia, tanto entre puros aficionados como entre profesionales. No hay término medio.



La ópera de Viena hacia 1898



Alma Mahler hacia 1909

Aquí es donde viene pintiparado el asunto del principio sobre los símbolos. En esto de los símbolos, o las metáforas, como nos gusta llamarlas a los escritores, hay mucho juego. Recién llegados a Norteamérica, parece ser que el matrimonio Mahler fue a visitar Niágara Falls. Gustav, extasiado ante el estruendo impresionante que formaba aquella ingente masa de agua al caer, exclamó "¡Fortissimo!, ¡al fin!...". No se trata de ruido sino de la potencia sonora musical puesta al máximo

para que la emoción transmitida sea también máxima. Eso le gustaba a Mahler.

Toda su música es símbolo de otra cosa. No una alusión o una apelación al sentimiento que cada uno puede interpretar de una forma, sino un símbolo. Y acaso dos de los más importantes sean el de la vida eterna y el de la creación o creatividad. Otros son la inocencia infantil, la muerte y el sarcasmo doloroso de quien no soporta la hipocresía pero vive en ella porque no hay

otra cosa. La 2ª sinfonía, Resurrección, con su Glaube, el imperativo "cree", en los versos de Klopstock y el "Yo moriré para vivir, resucita, sí, resucitarás", así como la victoria tranquila del último movimiento de la 8ª, con el canto de las últimas escenas del Fausto de Goethe y su recuperación del alma fáustica de entre las garras de Mefistófeles diciendo aquello de "a aquel que se esfuerza siempre, a él es a quien salvamos", son símbolos de ese afán trascendente, afán que interpretó Bernstein al ser entrevistado por J. L. Pérez de Arteaga; de hecho, su Canción de la Tierra acaba con la repetición por nueve veces de la palabra cantada ewig, "eternamente". La creatividad está en el himno primer movimiento de la 8ª, su Veni creator spiritus, "Ven, espíritu creador". La inocencia infantil en la 4ª sinfonía y en las traviesas alusiones a músicas populares, que tanto costó comprender al público. La muerte en sus últimas sinfonías: en la Canción de la Tierra, que es una inmensa despedida de la madre Tierra, de los placeres de la amistad, la belleza y el vino, en toda la 9ª y en ese espectro volátil y terrible de los Adagios, únicos movimientos que acabó, de la 10ª. El sarcasmo está en toda su obra, distribuido: quizá donde más, en el scherzo de la 7ª, también llamada Canción de la Noche.

En esto del sarcasmo es famoso el susto y desmayo de algunas señoras en el estreno de la 2ª sinfonía al iniciar con dos atronadores estampidos de timbal su scherzo. Ese fue el afán de Mahler durante toda su vida compositiva: golpear. El arte, para él como para todo buen artista, es golpear, obligar a la reflexión, no el halago vano, el placer lisonjero.

Para él, según cuenta su amiga Natalie Bauer-Lechner, la sinfonía es donde cabe todo. Ese ha sido el afán de los novelistas del siglo XX, por eso la música de Mahler es tan cercana a la creación literaria y cinematográfica de este siglo recién pasado. Y en ese todo entraba todo: de pronto un instrumento solista acalla a toda la orquesta; ésta se reduce a un grupo camerístico, con sólo cuatro o cinco músi-

cos tocando; la flauta y unos cuantos violines se ponen a "improvisar" como en las cadenzas barrocas (así en el 1^{er} movimiento de la 9^a); si durante todo el clasicismo y el siglo romántico, la cuerda había sido la reina de la orquesta y, como mucho, se permitía a un instrumento dialogar con ella en los conciertos solistas, ya desde Wagner y algo desde Bruckner, el viento y la percusión empezaron a tomar protagonismo: Mahler se lo da todo; la voz es un instrumento más. En eso de la voz, Mahler no hizo sino seguir a sus admirados Beethoven y Wagner: el primero con su último Canto a la Alegría de su 9^a, convertido hoy en glorioso himno de Europa (el mejor que se ha podido encontrar), y el segundo en sus óperas, de las que Mahler fue en su momento el más afamado director teatral, quien más éxito cosechó con ellas. Pero la voz le venía también de su cultivo del Lied, la canción alemana, de la que compuso varios ciclos con una innovación que empezaba a ponerse de moda: no sólo componerlas para piano y voz sino también orquestrarlas. De hecho, sus sinfonías son un gran lied, pues excepto la 5^a, 6^a, 7^a y 9^a, todas tienen parte cantada. Eugenio Triás, el filósofo español, asegura en su estudio sobre el compositor que, si Mahler hubiese seguido vivo, habría compuesto finalmente canciones basadas en las Elegías de Duino de Rilke.

Se puede escuchar sus sinfonías como si fueran una sola, una gran obra de quizá doce horas de duración, donde el principio de la siguiente enlaza con el final de la anterior, pues es en el conjunto donde se soluciona la inquietud creativa de su autor.

Sus intervalos de 4^a descendente; sus crescendos de la cuerda imponiendo al oyente una respiración profunda, cortada por el sollozo que sube garganta arriba; sus sorpresas; el uso del arpa para dar la sensación de secreto; sus marchas galopantes de las cuales el último movimiento de la 1^a sinfonía, Titán, no fue sino un aperitivo; sus incursiones en la música popular, incluso convirtiéndolas en un sarcasmo inmenso, en un desnudamiento fe-

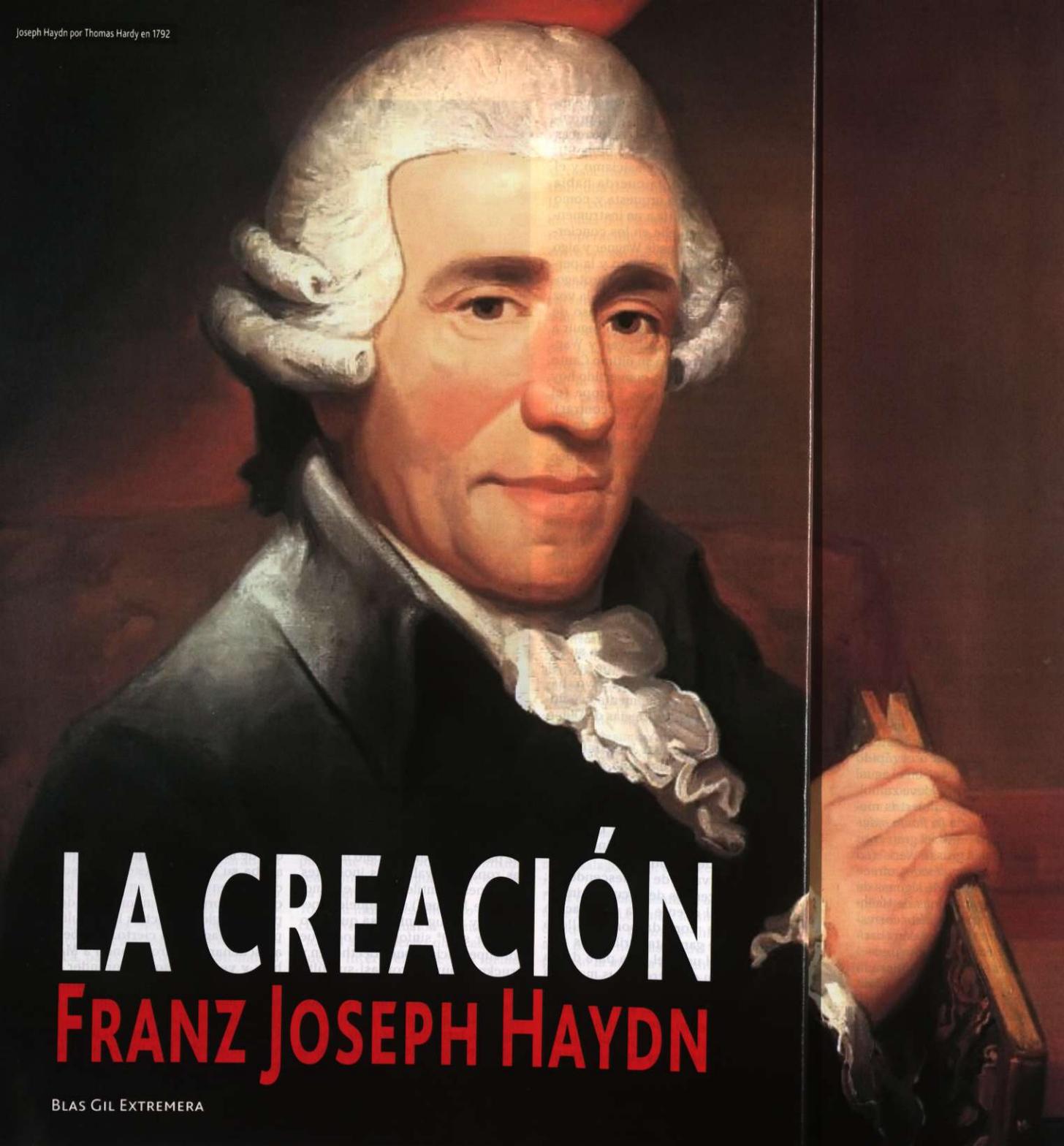


Walter Gropius por Louis Held en 1919

roz para que aparezca bajo las lujosas ropas del vals o las inocentes canciones infantiles (como el famoso Frère Jacques) un esqueleto pellejudo y repugnante; esa que tuvo que ser su 9^a sinfonía y no lo fue por superstición, pues Beethoven y Bruckner numeraron así sus últimas sinfonías, tras la composición de las cuales murieron, la Canción de la Tierra, que es un misterio humano, terrestre, contado al oído; el progresivo silencio, porque el silencio también es música, evoca-

do de la plácida agonía con el que acaba su 9^a. Todos esos recursos convierten a Mahler en uno de los compositores más importantes del pasado siglo. A muchos les resulta pesado Wagner. Es cierto. Prueben a escuchar primero a fondo a Mahler y verán cómo comprender a Wagner es mucho más fácil. Curioso, un judío facilitando el acceso a la música de un ario.

Feliz centenario, maestro, porque su obra queda. Esa trascendencia es la que usted quiso. ■



LA CREACIÓN

FRANZ JOSEPH HAYDN

BLAS GIL EXTREMERA

FRANZ JOSEPH HAYDN



la brillante programación del 60 Festival Internacional de Música y Danza—Granada 2011—merece un comentario especial la obra cumbre de Franz Joseph Haydn: *La Creación* (Die Schöpfung) incluida en el repertorio. La génesis de este magno oratorio tuvo lugar en Inglaterra. La “Sociedad de los Asociados”, formada por una docena de aristócrata vieneses, con van Swieten al frente asumieron los gastos de la *première* que a Haydn le reportó la suma de 500 ducados; respecto a la obra, el maestro dejó escrito: “voy a dedicarle tiempo, porque quiero que perdure”. El oratorio fué acabado, mientras la mirada del mundo quedaba fija en su autor. En pleno dominio de su arte Haydn había sido invitado a las Islas para estrenar el nuevo ciclo instrumental (*Sinfonías Londres*); una docena de obras maestras que fueron acogidas “con ensordecedores aplausos”. Tenía 58 años cuando atravesó el Canal por primera vez. Era un compositor libre; había muerto el príncipe Nikolaus Esterházy y su sucesor le había relevado del cargo de Kapellmeister en el que había permanecido 29 años. Por los servicios prestados recibió una importante suma económica además de conservar el sueldo. La nueva situación, “la de un general sin ejército”, le permitía, salir al fin de la “jaula de oro” en la que había permanecido tanto tiempo y poder volar a su albedrío. Una vez

en Londres, asistió en la abadía de Westminster en mayo de 1791, a un gran Festival Haëndel. Unos mil intérpretes tocaron fragmentos de sus oratorios: *Saul*, *Esther*, *Judas Macabeo*, *Josué*, *El Mesías*, *Atalia*, *Sansón*, e *Israel en Egipto*. Al oír aquella música Haydn quedó deslumbrado, especialmente cuando la orquesta atacó vigorosamente las notas del *Aleluya*. Con lágrimas en los ojos, el “padre de la sinfonía” exclamó: “Él, -Haëndel-, es el maestro indiscutible de todos nosotros”. Esta emotiva experiencia sería el germen, en su obra, del género *oratorio*: *Il ritorno di Tobia* (1786), *Las siete últimas palabras de Nuestro Redentor en la Cruz* (1796), *La Creación* (1798) y *Las Estaciones* (1801). *La Creación* es una imponente pieza para voces solistas, (soprano, tenor y barítono-bajo), coro y gran orquesta, que desde su estreno el 29 de abril de 1798 ha venido causando sensación en todo el mundo. El texto en arias, dúos, tríos, recitativos y coros se apoya en el trabajo de Lindley inspirado a su vez en la Biblia (*Génesis* y *Salmo*) y en el poema épico de John Milton (1608-1674) *El paraíso perdido* (1667). Fueron estas las mimbres que empleó el barón Gottfried van Swieten (1734-1803) director de la Biblioteca Imperial y encendido admirador de los oratorios de Haëndel, para “estrenar” en Viena a Haydn. Aquel personaje—van Swieten—cubrió, sin embargo, su nombre de ignominia



Wolfgang Amadeus Mozart por Barbara Kraff en 1819



Antonio Salieri por Joseph Willibrod Mahler en 1825

por ser el principal responsable de que el cadáver de Mozart acabara en la fosa común.

La Creación es no sólo la cima artística de su autor sino también la síntesis del ideario humanista y de fraternidad universal preconizado por la Ilustración. Sus dos grandes oratorios se estrenaron en el palacio del príncipe Joseph van Schwarzenburg: *La Creación*, días 29, y, 30 de abril de 1798; *Las Estaciones*, el 24 y 27 de abril, y uno de mayo de 1801 respectivamente; ambas con la dirección del propio Haydn. En los dos casos el éxito fué inenarrable. A estos estrenos privados siguieron las audiciones públicas acompañadas también de un triunfo delirante. Por estas y otras proezas artísticas de los numerosos honores otorgados al maestro destaca el título de "Ciudadano de Honor" de la ciudad de Viena.

La Creación de golpe conquistó a una Europa marcada por la guerra y ayudó al acercamiento de los ciudadanos de credos diferentes —católicos austríacos, anglicanos ingle-

ses, evangélicos de Berlín, o laicos de París—. Una música para "unir a la humanidad y para que los hombres no se sientan distanciados entre sí". Esta obra fué el mayor éxito de Haydn después de sus triunfos en Londres y París.

La antológica *introducción* marca la altura artística del oratorio. Haydn con mano certera "pinta" la crea-

LA CREACIÓN ES UNA IMPONENTE PIEZA PARA VOCES SOLISTAS, CORO Y ORQUESTA

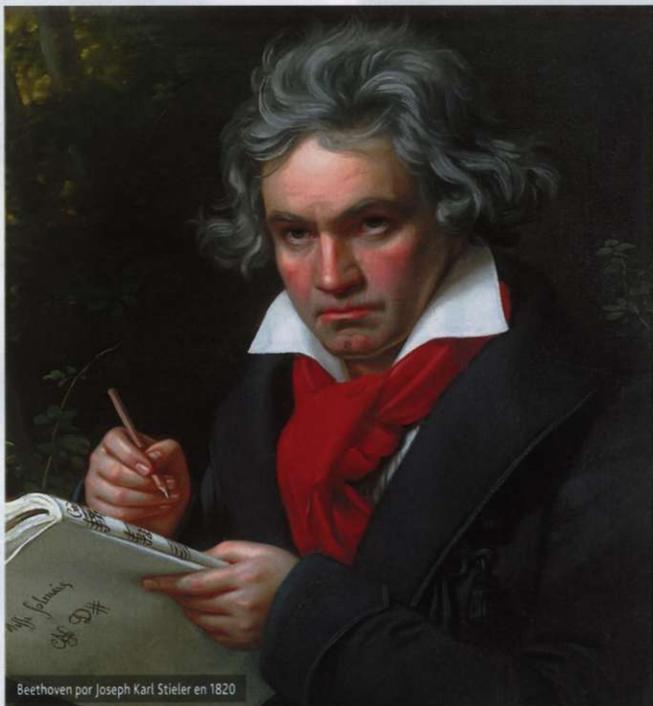
ción del mundo a partir del caos utilizando la disonancia y la tonalidad menor, elevando los temas melódicos a un *status* armónico que hará brotar la luz en las conciencias. "Y dijo Dios: sea la luz: y fué la luz" (*Und Gott Sprach: Es Werde Licht, und es Ward Licht*) momento que corona la primera intervención del

coro. Conmovido al llegar a este pasaje, Haydn escribió: "No fui yo, sino un Poder superior que creó esto". En la *segunda parte* de forma *cuasi* pictórica aparecen distintos momentos de la creación del mundo: la orgía de la floresta, acompañada de una música de tinte pastoril, el canto de los pájaros o el rápido movimiento de los peces en el agua, los rugidos del león y el leve zumbido de los insectos. En ciertos momentos nos recuerda *La flauta mágica* de Mozart. En tanto, el gran coro "Wollendet ist das grosse Werk" (*La gran obra se ha completado*) ofrece el imponente carácter de algunas de las más brillantes páginas de Haëndel. La *tercera* y última parte corresponde a la presencia de Adán (barítono-bajo) y Eva (soprano) en el Paraíso. El maestro dibuja ahora la naturaleza, el amor, la fé y la felicidad edénicas. En esta singular partitura Haydn supo aglutinar de forma veraz y profunda, el sentimiento religioso de Bach, la expresividad y fuerza sonora de Haëndel y la magia poética de Mozart.

El legado de Haydn, que comprende todos los géneros y estilos, es imponente en cuanto a número y calidad: 104 sinfonías [con los ciclos *Sturm und Drang* (1766-68); *Seis sinfonías: París* (1785-86); y *Doce sinfonías: Londres*]; más de un centenar de divertimentos, veinte conciertos para piano, 83 cuartetos para cuerda, numerosos tríos y piezas varias para viola-barítono, una veintena de óperas y *singspiele* –piezas al estilo de nuestra popular zarzuela–; sesenta sonatas para piano; doce misas, (“*Nelson*”, *Misa en tiempo de guerra* “*Paukenmess*”, *Misa de Santa Cecilia*, etc.); lieder, danzas y obras varias hasta superar ampliamente la cifra de 400 obras.

En Viena, el 27 de marzo de 1808 hizo Haydn su última aparición en público para escuchar su oratorio dirigido por Antonio Salieri (1750-1825) ante mil quinientos oyentes. Acudió al concierto llevado en la carroza del príncipe Esterházy siendo recibido por una delegación de músicos, entre ellos Beethoven y Hummel. En el entreacto, profundamente emocionado, hubo de ser retirado de la sala. Era su postrer despedida. Al llegar a la puerta, “dirigiendo una mirada indescriptible hacia la orquesta, levantó los ojos y las manos hacia el cielo, saludó a sus componentes y con lágrimas en los ojos les bendijo... Nunca he presenciado nada comparable a esta conmovedora escena” (Carpani). Haydn murió meses después a los setenta y siete años, el 31 de mayo de 1809.

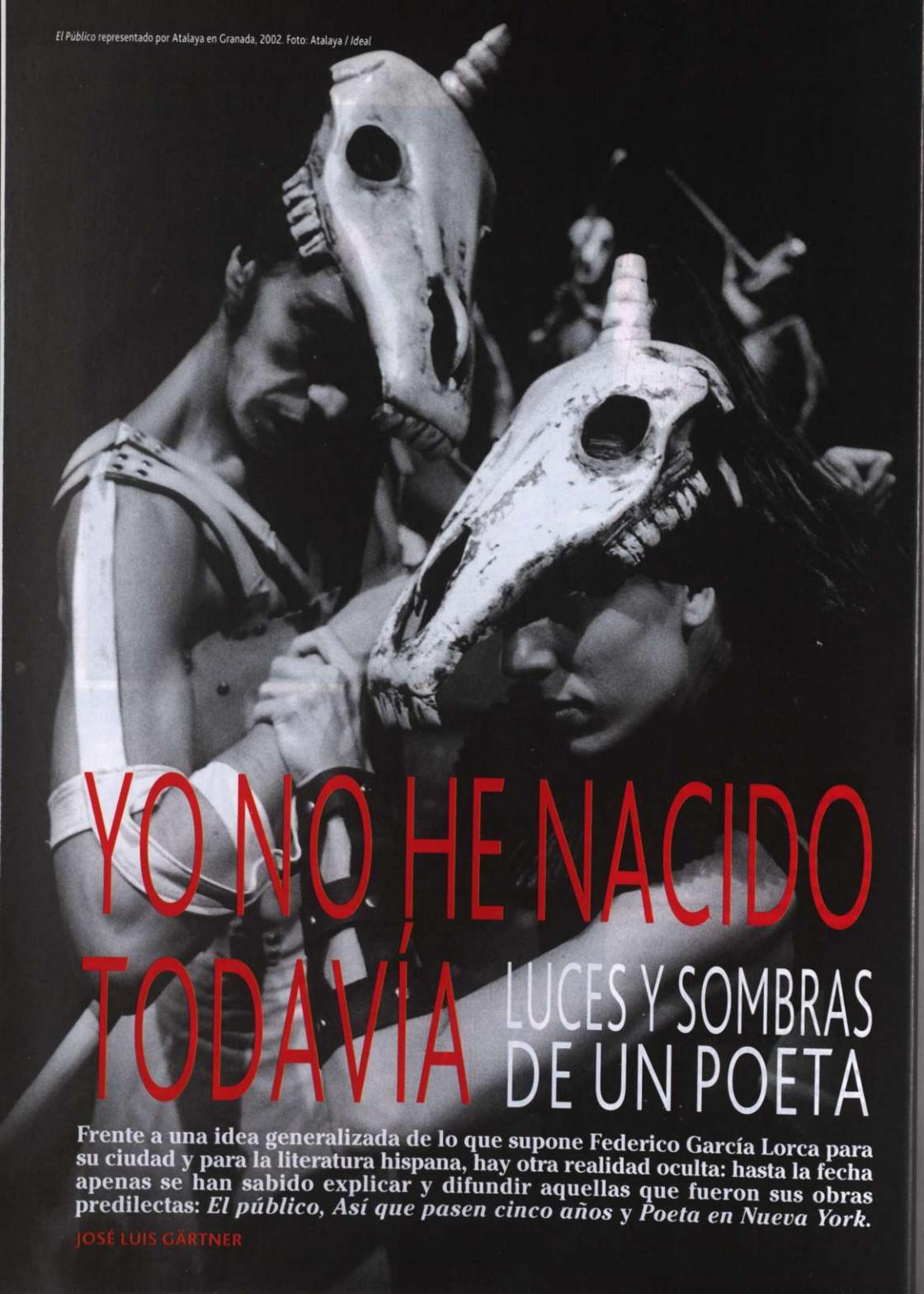
En aquel trance final y pese al caos por la ocupación de Viena por Napoleón, los numerosos admiradores y amigos del maestro acompañaron en respetuoso silencio sus restos al cementerio de Gumpendorf. Dos semanas después, el 15 de junio, tuvieron lugar las solemnes exequias (a las que asistió Sthendal) en la iglesia de los Escoceses acompañadas, como era de esperar, por las conmovedoras notas de *El Réquiem* de su admirado y entrañable amigo Mozart. Desde 1820 los restos de Franz Joseph Haydn yacen en la ciudad de Eisenstadt. En 1954 se depositaron en el mausoleo erigido en 1932 por uno de los descendientes de la familia a la que sirvió el artista: príncipe, Paul Esterházy. ■



Beethoven por Joseph Karl Stieler en 1820



Coro de la Schleswig Festival que interpretará *La Creación* de Haydn, el próximo 2 de julio en el FIMDG. Foto: Prensa festival



YO NO HE NACIDO TODAVÍA

LUCES Y SOMBRAS DE UN POETA

Frente a una idea generalizada de lo que supone Federico García Lorca para su ciudad y para la literatura hispana, hay otra realidad oculta: hasta la fecha apenas se han sabido explicar y difundir aquellas que fueron sus obras predilectas: *El público*, *Así que pasen cinco años* y *Poeta en Nueva York*.

JOSÉ LUIS GÄRTNER



Poeta en Nueva York en los jardines del Generalife. Foto: Prensa Patronato Alhambra

FEDERICO GARCÍA LORCA fue, tal vez, el poeta de los del 27 que con más intuición supo ver en Góngora su verdadero camino en la literatura. Digo literatura porque, como el mismo Federico apuntó más de una vez, la cuestión de la poesía rebasaba el marco estructural del verso. De hecho, no todo el verso es poesía. La poesía de Lorca rebosa el recipiente de la estrofa, y entra de lleno en el teatro, con versos o sin él. Pero la poesía de Federico contiene en su origen una potencialidad desmesurada. Su evolución es impredecible y, en su truncado destino, alcanza un trágico mito de dimensiones que aún no han podido ser valoradas en su justa medida. Dicho de otra manera: el verdadero Lorca es lo que Lorca dejó por hacer.

La certidumbre de esta enorme tragedia, en la que el genio se sabe amo de una fuerza maestra, pero que siempre parece quedar suspen-

dida en el porvenir, está reflejada en una pieza literaria cuyo excepcional valor se nos ha quedado (*imperdonable descuido*) en el tinte. Sorprendentemente, tal revelación no está contenida en un verso, ni tampoco en una de sus múltiples conferencias o alocuciones, y mucho menos en ninguno de sus elevadísimos dramas. Se trata de una *simple* carta dirigida a un amigo; el músico Regino Sainz de la Maza. Una carta destacada del resto de su prolífico epistolario por un misterioso fragmento que parte a su vez, de esta, no menos enigmática, afirmación: *Yo no he nacido todavía*.

El enigma se transforma en poesía cuando, lejos de dar cumplida explicación a tan extraño sentimiento, el poeta opta por glosarlo utilizando un simbolismo íntimo, desplegando una serie de elementos oníricos que desconciertan a la vez que magnetizan desde el primer golpe de la mirada.

La factura emocional de este pequeño fragmento, eleva la sencilla epístola y realza con ella un novedoso género literario. La carta deja de ser una manera más o menos expresiva de comunicación y genera una penetrante brisa de estímulos y emociones, en un momento sublime que sólo puede ser entendido en su misma sustancia. La dimensión de la epístola, ha hecho abandonar en este caso, cualquier sentido utilitario. Pero veamos un pequeño fragmento de esta carta y dejemos que Federico hable por sí y de sí mismo.

"Ahora he descubierto una cosa terrible (no se lo digas a nadie) *Yo no he nacido todavía*. El otro día observaba atentamente mi pasado (estaba sentado en la poltrona de mi abuelo) y ninguna de las horas muertas me pertenecía porque no era Yo el que las había vivido, ni las horas de amor, ni las horas de odio, ni las horas de inspiración. Había mil Federicos Garcías Lorcas, tendidos para



Poema del cante jondo en los jardines del Generalife. Foto: Prensa Patronato Alhambra

siempre en el desván del tiempo; y en el almacén del porvenir, contemplé otros mil Federicos Garcías Lorcas muy planchaditos, unos sobre otros, esperando que los llenasen de gas para volar sin dirección. Fue este momento, un momento terrible de miedo, mi mamá Doña Muerte me había dado la llave del tiempo, y por un instante comprendí todo. Yo vivo de prestado, lo que tengo dentro no es mío, **veremos a ver si nazco**. Mi alma está absolutamente sin abrir. ¡Con razón creo algunas veces que tengo el corazón de lata! En resumen, querido Regino, ahora estoy triste y aburrido de mi interior postizo. Yo espero carta tuya enseguida y sin retintines, no te creo vengativo.”

Si todo marcha dentro de la estricta normalidad, ustedes, como es lógico, se preguntarán, qué sentido tiene afirmar que uno no ha nacido todavía, cuando el nacimiento, según ley, es el primer indicativo de la existencia. Acerca de esto hay algunas teorías. Permítanme pues que yo aporte la mía, gustoso de antemano de escuchar cuantas otras interpretaciones puedan surgir de aquellos que se tomaran la molestia de tenerlas.

Así pues, Federico, tras remontar años de vicisitudes, plenamente convencido de que no podría ser otra cosa que poeta (no olvidemos que Lorca fue poeta las veinticuatro horas del día; frente al piano, y ante el cañón de una pistola) consigue instalarse en el panorama literario como lo que realmente era; un vendaval de hermosura que se alza en

HABÍA MIL FEDERICOS GARCÍAS LORCAS, TENDIDOS PARA SIEMPRE EN EL DESVÁN DEL TIEMPO

medio de un páramo despojado del humus donde pudieran penetrar las raíces. El genio Lorca apabulla hasta al mismísimo Federico. En Buenos Aires y Montevideo es recibido con apasionado fervor. Las gentes le abordan por la calle, el público le ovaciona cuando entra en los teatros, sus tres grandes dramas rurales irrumpen como inagotables

volcanes ante la mediocridad —una mediocridad de la que habría que apartar a Valle Inclán— del teatro vigente en aquellos instantes. Sus poemarios populares (*Romancero Gitano* y *Poema del Cante Jondo*) agotan ediciones. Lo que las compañías españolas le niegan, se lo disputan las universidades extranjeras. Las obras vetadas en la vieja España son estrenadas, con indiscutible éxito, en América, tanto en español como en inglés.

Nunca un poeta había entrado en la escena histórica con tal estruendo. Pero Federico esconde algo diferente de lo que entonces se deja ver en el ámbito público, y aún en nuestros días se quiere hacer entender sobre su obra. A su vuelta de Nueva York, Lorca trae bajo el brazo un asombroso poemario que había escrito durante su estancia en Norteamérica.

Para Federico García Lorca, todo lo que había hecho anteriormente apenas suponía un peldaño en la infinita escalera que estaba apunto de ascender. Su experiencia entre Nueva York y el Lago Eden, habían

YO NO HE NACIDO TODAVÍA

transformado su lírica, y le habían transformado a él como persona y autor. El *Poeta en Nueva York* era la punta de una broca que estaría llamada a demoler la estructura artística establecida y dejar paso a la imparable creatividad de la vanguardia.

Federico afirma: *Yo no he nacido todavía*, y lo dice con una certidumbre rotunda, pues todo lo que había creado antes de Nueva York, no era lo que el gran poeta mantenía en estado latente dentro de sí. Tiene que admitir, a regañadientes, que el mundo no está preparado para su otra obra, la obra que, al igual que sucedió con Góngora, es considerada por quienes deciden lo que hay que leer -y escuchar- como: *oscura, experimental, extravagante, compleja o moderna* (todo ello entendido con un cierto retintín peyorativo) El poeta, sin embargo, tuvo la fina habilidad de dar al público lo mejor de sí mismo, envuelto en una apariencia externa de *drama rural*, al uso de la época. Crítica y público picaron el sabroso cebo y se arrojaron a sus pies

entre alabanzas y fervores -sin olvidar, claro está, el flagelo malintencionado de la prensa reaccionaria-, nunca excesivos, si tenemos en cuenta la trascendencia que su figura ha adquirido tras su muerte. Todos creyeron que en aquella trilogía dramática (*Yerma, Bodas de Sangre, y La casa de Bernarda*

YO VIVO DE PRESTADO, LO QUE TENGO DENTRO NO ES MÍO, VEREMOS A VER SI NAZCO

Alba) estaba contenido el mejor Federico García Lorca. Craso error; los pasos del poeta apuntaban en otra dirección muy distinta. El hombre del pueblo se dejaba querer, gozaba de un éxito trabajado y merecido, pero seguía luchando por sacar adelante un arriesgado proyecto en el que se dejó la misma vida.

Lorca no había nacido todavía.

El proyecto, hijo legítimo de aquel *Poeta en Nueva York*, y padre de todas las esperanzas literarias del poeta, se llamaba *Así que pasen cinco años* y tenía como subtítulo *La leyenda del tiempo*. Para aquel texto, endiabladamente complejo y lleno de interrogantes, no había compañías profesionales que se atrevieran a realizar una puesta en escena a la medida de un ya consagrado dramaturgo. Ni Margarita Xirgu, ni Lola Membrives, auténticas madrinas de su bautismo de éxito, a uno y otro lado del Atlántico, hubieran arriesgado un real por semejante dislate. De hecho, el texto estaba inédito y apenas era conocido por un reducido grupo de allegados que quedaron maravillados por la fuerza expresiva de una obra que, a primera lectura, admitieron no comprender. Ese grupo era el club Anfistora de teatro, una asociación de carácter aficionado? -o ¿sería mejor decir: *apasionado*?- que no tenía nada que perder en el intento, pero tampoco, y por las mismas circunstancias, nada que ganar. Anfistora era, en aquellos años de la segunda república, el germen



Romancero gitano en los jardines del Generalife. Foto: Prensa Patronato Alhambra



Así que pasen cinco años representado por Teatro para un Instante. Foto: González Molero / Ideal

de lo que hoy es conocido como *teatro independiente y alternativo*. Pura Ucelay se encargó de codirigir, junto al autor, los ensayos de *Así que pasen cinco años*. El carácter aficionado del grupo teatral no atenuó las exigencias del poeta-director, que tardó varios años en diseñar la escena, figurines y movimientos, y completar el reparto de actores. Del rigor de aquellos ensayos, podemos ser partícipes por medio de la edición de *Así que pasen cinco años* de Margarita Ucelay. Federico desafió todo lo establecido en el teatro, incluso se permitió llenar el escenario de trajes y decorados amarillos. Pero nunca llegó a estrenar la obra. Paradójicamente, cinco años después de haberla escrito, cumplía el mismo destino de su protagonista y moría sin haber nacido todavía.

Hoy, las mismas voces que mantienen como "verdadera" la creencia aceptada de que Lorca manifestó su verdadero genio en sus dramas de *la España profunda* sobre la represión sexual, la esterilidad, y el

MIENTRAS NO COMPRENDAMOS SUS OBRAS "MENORES" FEDERICO NO HABRÁ NACIDO TODAVÍA

crimen pasional; esos mismos imanes de la literatura dan como hecho consumado que también existió un Lorca "menor", un poeta y dramaturgo puramente experimen-

tal que elaboró algunas piezas de raro interés, como *Comedia sin título*, *El público*, y *Así que pasen cinco años*.

Los esquemas literarios que fijan su punto de mira en extravagantes galardones, poetas auspiciados por la oficialidad, productos de marketing y escapatismo, y folletinos dominicales, han tratado en vano de convencernos de que sabemos algo de Federico, cuando, en realidad lo único que hemos hecho es ignorar al Lorca más rico en matices, el más asombroso en emociones y, por ende, el más culto de sus legados. Mientras no exista en nuestros ojos una mirada limpia que sepa entender lo que existe más allá del primer significado de las palabras, Federico no habrá nacido todavía. ■

Actividades infantiles**TALLERES****4 y 5 de mayo a las 10:30 h**

Taller: Elmer en la biblioteca

17, 18, 19, 24 y 31 de mayo 10:30 h

Taller: Somos periodistas

25 y 26 de mayo a las 10:30 h

Taller: Con ojos, piernas y sombrero

SESIÓN DE NARRACIÓN**23 de mayo a las 10.30 h. y 12 h**

Sesión de narración con Juan Arjona

FERIA DEL LIBRO**TALLERES*****9 y 12 de mayo a las 10 h**

Taller: Libritos

10 y 13 de mayo a las 10 h

Taller: El libro con patas

11 de mayo a las 10 h

Taller: Igor, el tranviario

(Talleres realizado por Pepepérez)

ENCUENTRO CON AUTORA/A***9 de mayo a las 11 h**

Escritora: Ayes Tortosa

10 de mayo a las 11 h

Escritora: Marisa López Soria

11 de mayo a las 11 h

Escritor: Kilo Reinoso

12 de mayo a las 11 h

Ilustrador: Antonio Santos

13 de mayo a las 11 h

Escritor: Antonio Ramírez Lozano

Actividades para adultos**16 de mayo a las 11 h**

"De aquí a Pekín: una ruta de la seda en bici". Charla de Juan López Sánchez

21 de mayo a las 12 h

Encuentro en la Biblioteca con Gracia Morales.

Organiza : Cátedra Federico García Lorca de la Universidad de Granada

26 de mayo a las 20:30 h

Recital "ImplosiónSet" (a cargo del compositor Raúl Ciro Hernández y colaboradores)

EXPOSICIONES

Exposición : Francisco Giner de los Ríos. Un andaluz de fuego*

Exposición fotográfica: "Vergeles Paradiso". Cuatro fotografías y una cabina de cine

* Actividades patrocinadas por el Centro Andaluz de las Letras

GRANADA

EL PRIMER DÍA DE LA II REPÚBLICA

CÉSAR GIRÓN | FOTOS: ARCHIVO IDEAL

Se cumplen 80 años de la proclamación en 1931 de la II República Española, que en Granada se recibió jubilosamente ante el monumento a Mariana Pineda y con el toque de la campana de la Vela que tañó durante todo el día



Proclamación de la República en Granada, 1931



Aspecto de la Plaza del Carmen durante la proclamación de la II República

Granada tiene una forma muy particular de celebrar los mejores acontecimientos de la Historia; así lo demuestran las noticias sobre los grandes sucesos acaecidos a lo largo de los siglos. Si ya fue particular el acto de tremolación del pendón real por Miguel Garrido Atienza para anunciar el advenimiento de la I República, no iba a ser menos curiosa la manera en que la ciudad, hace 80 años, festejó la proclamación de la II República, tras los resultados de los comicios municipales proclamados el 14 de abril.

La victoria "moral" republicana

El advenimiento del régimen republicano se venía preparando, desde tiempo anterior al momento del golpe de estado del General Miguel Primo de Rivera, acaecido el 13 de septiembre de 1923. Se ha señalado hasta 1931, pero lo cierto es que con ocasión de la primera consulta electoral habida desde la irrupción en el panorama político de Primo de Rivera, se puso de manifiesto "la

victoria moral", que no real, de las ideas y tendencias republicanas alojadas en buena parte del pueblo español.

Las elecciones municipales celebradas el 12 de abril de 1931 arrojaron, en el momento de la proclamación del nuevo régimen, unos resultados parciales de 22.150 concejales monárquicos —o de los partidos tradicionales— y apenas 5.875 concejales para las diferentes iniciativas republicanas, quedando 52.000 puestos sin determinar. Pese al mayor número de concejales monárquicos, las elecciones supusieron para la Corona una amplia derrota en los núcleos urbanos, dado que la corriente republicana había triunfado en 41 capitales de provincia —en Granada venció la coalición Republicano-Socialista—. Así, en Madrid, los concejales republicanos triplicaban a los monárquicos, y en Barcelona los cuadruplicaban. Si las elecciones se habían convocado como una prueba para sopesar el apoyo a la monarquía y las posibilidades de modificar la ley electoral antes de la convocatoria

de Elecciones Generales, los partidarios de la República consideraron tales resultados como un plebiscito a favor de su instauración inmediata. El Marqués de Hoyos llegaría a decir que "las noticias de los pueblos importantes eran, como las de las capitales de provincia, desastrosas".

La abdicación del Rey

Dependiendo de los autores, hay distintas interpretaciones de los resultados. La razón por la que los resultados de los principales centros urbanos representaban la derrota de la monarquía se encuentra en que en esos núcleos el voto estaba menos adulterado, pues la presencia de caciques, partidarios en su inmensa mayoría de la monarquía, era menor. Esto daba constancia de que la corona estaba completamente desacreditada, por haberse arrimado demasiado al régimen de Primo de Rivera, porque le proporcionaba estabilidad. Ante los resultados, el almirante Aznar, presidente del Gobierno, presentó su dimisión, mientras los ministros Bugallal y La Cierva apostaron por hacer uso del ejército para disuadir de cualquier iniciativa a los republicanos. Al ser preguntado si había motivos para una crisis, Aznar contestó: "¿Qué más crisis desean ustedes que la de un país que se acuesta monárquico y se levanta republicano?" Así lo entendieron el conde de Romanones y el propio rey, al constatar la falta de apoyo popular en las ciudades a las ideas monárquicas. Romanones inició contactos con Niceto Alcalá-Zamora para obtener seguridades sobre la vida del monarca. Pero el que iba a designarse Jefe del Estado y Presidente del Gobierno provisional sólo unas horas más tarde, había obtenido el apoyo de Sanjurjo, y con él el de la Guardia Civil y el Ejército; se eximió de poder garantizar nada, como informa El Defensor de Granada en su edición del martes 14 de abril, exigiendo en cambio el inmediato abandono del país del que había entregado el Gobierno a sucesivos dictadores. Tal exigencia fue repetida por el Comité Revolucionario (constituido durante la reunión del Pacto de San

Sebastián de 1930) que se iba a convertir en Gobierno Provisional, en un manifiesto publicado en los distintos diarios. El Monarca marchó hacia el exilio la noche del mismo día 14 de abril de 1931, haciéndose público dos días después su célebre manifiesto, redactado en nombre del rey por el duque de Maura, hermano del veterano líder político Miguel Maura, y que el día 18 publicó El Defensor de Granada —el día anterior, el 17 sólo lo hizo el diario ABC, en portada—, por el que el monarca anunciaba que abandonaba España.

Los resultados electorales

Conocidos los resultados de los comicios municipales celebrados el día 12 de abril, por los que las candidaturas republicanas ganaron en

casi todas las capitales de provincia, por parte del Gobierno de la Monarquía apuntó se estuvo de reprimir el ímpetu popular con una atronada intervención del ejército, lo que se descartó pronto dado el rumbo que tomaban los acontecimientos. "Fue la calle —como diría Miguel Maura— la que se encargó por sí sola, de aclarar las cosas, marcando el rumbo de los acontecimientos", de modo que la monarquía y sus instituciones tuvieron que ir doblegándose a la voluntad popular, que principiando por Eibar, Valencia, Sevilla, Oviedo, Zaragoza y Castellón, fueron declarando en la madrugada del día 14 la II República.

En 1931, Granada era la novena población española por número de habitantes. Contaba con 118.179



Mitin de Gil Robles, jefe de la CEDA, en el teatro Isabel la Católica de Granada

vecinos según el censo de 1930, pero el elevado censo y los escasos medios técnicos, no impidieron que los resultados de las votaciones se conocieran ya desde el mismo día 13 por la mañana. Por distritos electorales, la victoria de la candidatura Republicano-Socialista fue aplastante. Ello determinó que desde primeras horas de la mañana del día 15, el centro de la ciudad comenzara a poblarse de gente entusiasmada, transeúntes y curiosos, que entorno a la plaza del Carmen esperaban con impaciencia la noticia oficial de proclamación del régimen republicano, sobre lo que había rumores desde la noche antes, cuando se conociera telefónicamente en la ciudad la abdicación del rey Alfonso XIII y su salida del país por Cartagena, rumbo al exilio.

Proclamación de la República

El ambiente tenso estuvo contenido hasta las 4 de la tarde, hora en que un grupo de concejales elegidos dos días antes, encabezados por Alejandro Otero y entre los que se encontraban Juan José Santa Cruz, Ricardo Corro Moncho, José Raya o José Pareja Yébenes, seguidos de

gran número de estudiantes de la organización FUE, entraron en el edificio el Ayuntamiento dirigiéndose a la gente congregada, principiando en ello, el concejal Pareja Yébenes.

Poco después de aparecer los concejales republicanos en el balcón consistorial hizo acto de presencia en la plaza del Carmen una sección de la Guardia Civil, que a pesar de lo que estaba sucediendo y del nerviosismo que se apoderó de la masa, se mantuvo en actitud de respeto hacia la situación que se vivía y el orden republicano proclamado. No obstante, el oficial que mandaba la sección tuvo que subir al balcón y calmar a la población diciendo "que nada iba a pasar". No fue lo mismo cuando inesperadamente, poco después, aparecía súbitamente, calle Méndez Núñez abajo —actual Reyes Católicos— y a la carga, el Regimiento de Caballería de Lusitania, mandado por el capitán Rubio —otras fuentes señalan que Jiménez Cisneros—, que cargó contra la multitud causando escenas de pánico y tres heridos. De no ser por la intervención del teniente coronel Santiago Taboada,

MÚSICA, CUPLÉS Y SERENATAS

Además de los vítores e interpretaciones musicales de la Banda Municipal y las que provocaron las cornetas y tambores el Regimiento de Córdoba en su recorrido militar por las calles, Granada fue durante todo el día 15 de abril de 1931, una fiesta. La población lanzaba cohetes, improvisaba verbenas en cualquier plaza o rincón de la ciudad, se propagaban consignas de salud pública y se cantaban cuplés antimonárquicos, entre los cuales, el más repetido fue el de la siguiente letrilla: "¿Dónde vas Alfonso XIII;/ dónde vas tú por aquí?/ Voy en busca de Inglaterra,/ porque me echan de aquí".



Guardia de asalto



Un grupo de mujeres republicanas celebran el primero de mayo de 1931 en la explanada del Triunfo

la represión habría llegado a mayores. No obstante, el pueblo congregado reaccionó adecuadamente tras las escenas vividas, profiriendo gritos y vítores a favor del "ejército republicano".

Minutos después se produjo el suceso más memorable de aquel momento histórico. Apareció el alcalde don Fermín Garrido preguntando "quién había tomado el Ayuntamiento y con qué derecho". Se enfrentó a él el doctor Alejandro Otero, secretario general del PSOE y concejal electo por la candidatura republicano-socialista, que con todo respeto le contestó: "concejales elegidos por la voluntad del pueblo que venimos aquí para hablarle"; a lo que contestó Garrido que "él era el alcalde y que también había resultado elegido por lo que se podía haber tenido con él la cortesía de avisarle", respondiéndole Otero: "que no había más Ayuntamiento que el elegido por el pueblo...". Seguidamente, en un clima de concordia, los nuevos concejales volvieron a salir al balcón principal y en medio de gran júbilo, proclamaron la República, con un discurso que dirigió a la ciudadanía el concejal José Palanco Romero y la tremolación de una bandera de

color rojo —entonces Granada no tenía bandera oficial—. De tan importante acontecimiento, muy particular en la historia granadina por la forma en que se produjo, casi una reiteración por sus formas del que tuvo lugar 56 años antes con la proclamación de la República liberal, quedan documentos gráficos verdaderamente excepcionales.

Primera visita a Mariana Pineda

A las 5 de la tarde, de forma espontánea, parte de la muchedumbre que se congregaba en la plaza del Carmen, se dirigió hacia la plaza de Mariana Pineda, adelantándose algunos integrantes que tomaron los jardincillos y escalando su pedestal rodearon la cabeza de la estatua de la heroína con una bandera republicana. El pueblo de Granada se dirigió en manifestación atravesando la Manigua, hasta el símbolo de la libertad en la ciudad, hasta la plaza de Mariana Pineda. Inmediatamente después la muchedumbre invadió todo el espacio y muchas mujeres gritaron dirigiéndose al monumento: "¡Venganza, venganza!", y "¡Viva la República!". Se interpretó "La Marsellesa" reiteradamente —otras fuentes señalan que también el himno de Riego—. Entre la muchedum-

CAMPANADAS Y VÍTORES

Mientras los acontecimientos se sucedían en el Ayuntamiento, en el Gobierno Civil se constituía el Comité Republicano de Granada, germen del primer gobierno municipal de la República y se elegía para ser proclamado como primer alcalde republicano a José Martín Barrales, la población continuó con la "Alegría de la Niña", llenando la madrugada de serenatas. La ciudad entera era una proclama; las muchachas portaban grandes lazos rojos en el pelo y los vestidos, los guardias municipales llevaban brazaletes con la bandera tricolor, los aguadores enjazzaron de gala sus caballerías y en el ambiente de la ciudad resonó durante todo el repique a gloria las campanas de la catedral y —esto es la otra auténtica particularidad anecdótica granadina—: "la campana de la Vela, símbolo de la Granada de la Historia, estuvo tañendo enlovecida durante todo el día, acompañada de gritos de ¡Viva la República!", que se oyeron en toda la ciudad.

bre surgió un joven obrero afiliado a la Casa del Pueblo que pronunció un largo y enfervorizado discurso que fue jaleado con vítores. Se sumaron a este momento, inesperadamente, los aviones del aeródromo de Armilla que hicieron varias pasadas saludando a los manifestantes republicanos. La guardia civil a caballo hizo acto de aparición determinando algunas escenas de pánico, y aunque los triconios se contuvieron, cuando la muchedumbre regresó a la plaza del Carmen se produjeron dos heridos, por la colisión con las fuerzas de orden público.

Estado de Guerra

Partiendo desde el Ayuntamiento, a las 6 de la tarde, los concejales Alejandro Otero y Pareja Yébenes, se personaron en el Gobierno Civil para hablar con el Gobernador Eduardo Mendoza. Llegaron acompañados de un grupo de ciudadanos y una vez que llegaron entraron escoltados hasta las dependencias del dirigente político, donde en su despacho, lo encontraron reunido con el presidente de la Diputación, Montes Garzón, y de la Audiencia Territorial, García Berdoy. El motivo de la visita no fue otro que pedir a la máxima autoridad gubernativa, que retirase de la calle a la Fuerza Pública, por cuando los republicanos garantizaban el buen orden de la ciudadanía, a lo que accedió Mendoza, regresando tras ello, inmediatamente Otero y Pareja hasta el consistorio, que estaba constituido en sesión permanente.

No obstante, poco después, a las 8 de la tarde, se proclamó el estado de guerra, saliendo el Regimiento de Córdoba a la calle. El estado de Guerra sería levantado pasadas las 10 de la noche, cuando se tuvo conocimiento de la proclamación de la República y de la constitución del Gobierno Provisional, aunque la situación en Madrid seguía siendo inquietante.

Vitores en el Salón

Tras la primera manifestación, el monumento a Mariana Pineda fue escenario de numerosos mítines espontáneos, enarbolándose numerosas banderas tricolor y rojas, al

tiempo que se proferían vítores a Galán y García Hernández y al Gobierno Provisional. La manifestación más destacada fue la de los ferroviarios, que desplegaron una gran bandera con la que cubrieron el pedestal de la heroína. Reseñable fue el apedreamiento del centro "Albiñanista" y el letrero de la sede de "Acción Granadina", al paso de algunas manifestaciones que regresaban de vitorear a la República en la plaza de Mariana Pineda.

Pero la manifestación más importante tuvo lugar a las 8 de la tarde cuando la muchedumbre de la plaza del Carmen encabezada por las banderas de los distintos gremios y de la Banda Municipal, se dirigieron por la calle Reyes Católicos y el Embovedado hasta la plaza de Mariana Pineda, donde envuelta en otra nueva bandera roja la heroína recibió los vítores entusiastas de los granadinos y la interpretación repetida de "La Marsellesa". Tras ello los manifestantes se dirigieron hacia el paseo del Salón, hasta la casa de don Fernando de los Ríos, al que vitorearon como insigne maestro público, así como a la República y a la Libertad.

La Banda Municipal interpretando marchas, se paseó por los distintos barrios cercanos hasta que a las 12 menos 15 minutos regresó a la plaza del Carmen, donde el concejal Juan Felix Sanz Blanco, volvió a hablar a la muchedumbre, emplazándolos para la constitución del consistorio al día siguiente. ■

ESCUADRILLAS DEL AERÓDROMO

A las 5 de la tarde de aquel día 15 de abril de 1931, las escuadrillas de Aviación del aeródromo de Armilla que habían despegado minutos antes para volar sobre Granada, causaron gran expectación y algunas expresiones de pánico contenido entre la población, principalmente en la plaza de Mariana Pineda, en el Embovedado y en la plaza del Carmen. Pero a los pocos momentos la incertidumbre del gentío se volvió expresión de júbilo y simpatía, cuando los aviadores, sobrevolando muy cerca de los tejados, saludaban alegremente a la muchedumbre, celebrando el triunfo de la República.



Estudiantes y trabajadores en tranvía, Puerta del Sol en Madrid

Luis Ruiz Rodríguez
Prof. de Pintura
UGR

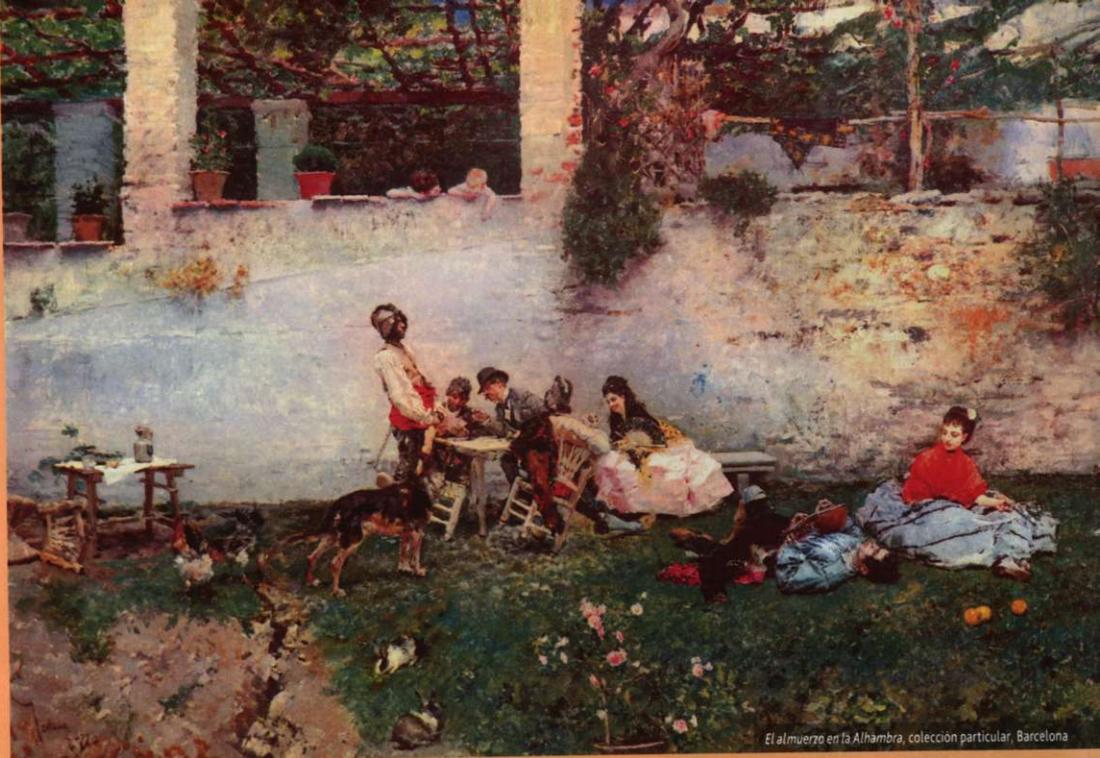
Fortuny en Granada



Fortuny y su familia en el Mexuar

"Granada, la mas bella entre las bellas, la de cielo lapislázuli, la de las torres y fortalezas rosadas y, la Alhambra de oro, plata, en fin, de todo lo que hay mas rico en el mundo". Estas fueron las palabras que pronunciara el pintor Mariano Fortuny, cuando descubrió la ciudad de Granada, allá por el año 1870. Descripción igualmente bella entre las bellas, gráfica, pictórica... y poética.

Mariano Fortuny y Marsál (Reus -Tarragona- 1838, Roma 1874), estaba destinado a ser, después de Goya, el pintor español mas destacado del siglo XIX. Y estaba igualmente destinado a residir en Granada durante un periodo de mas de dos años, casi al final de su corta existencia, en la que iba a ser una de las mas intensas e importantes etapas de su vida y de su pintura.



El almuerzo en la Alhambra, colección particular, Barcelona

Granada había entrado en el encendido corazón del joven artista, cuando le era descrita por boca de su amigo y compañero Pedro Antonio de Alarcón, durante la campaña de la guerra contra Marruecos de 1860, en la que ambos, pintor y escritor, participaban como cronistas. El general O' Donnell ofreció a Pedro Antonio y a Fortuny, como residencia, un hermoso palacio en Tetuán "bello como la Alhambra". Allí despertaron recuerdos y añoranzas del granadino e imaginaciones y fantasías del catalán. Transcurrido el tiempo, el joven maestro, en posesión ya de una merecida reputación y fama, casaría con Cecilia de Madrazo, hija de una de las figuras artísticas mas prestigiosas e importantes de su época: D. Federico de Madrazo.

Después de sus etapas triunfales de París y Roma, Fortuny recaló en Granada por dos motivos fundamentales: el enrarecimiento del ambiente social y político, los rumores de una inminente guerra franco-prusiana y la búsqueda de nuevos escenarios y argumentos para su pintura, sobre todo los de

temática orientalista. Primero, pensó instalarse en Sevilla, pero se decidió definitivamente por Granada, donde, además, las bellezas y variedad paisajística y monumental superaban con creces las de la ciudad hispalense. Así atendía también a su instinto y a los consejos de su amigo el pintor francés Henri Regnault, entusiasta de folclores y tipismos andaluces, y sobre todo, enamorado de Granada.

El día 9 de julio de 1870 llegaba a la ciudad de la Alhambra el matrimo-

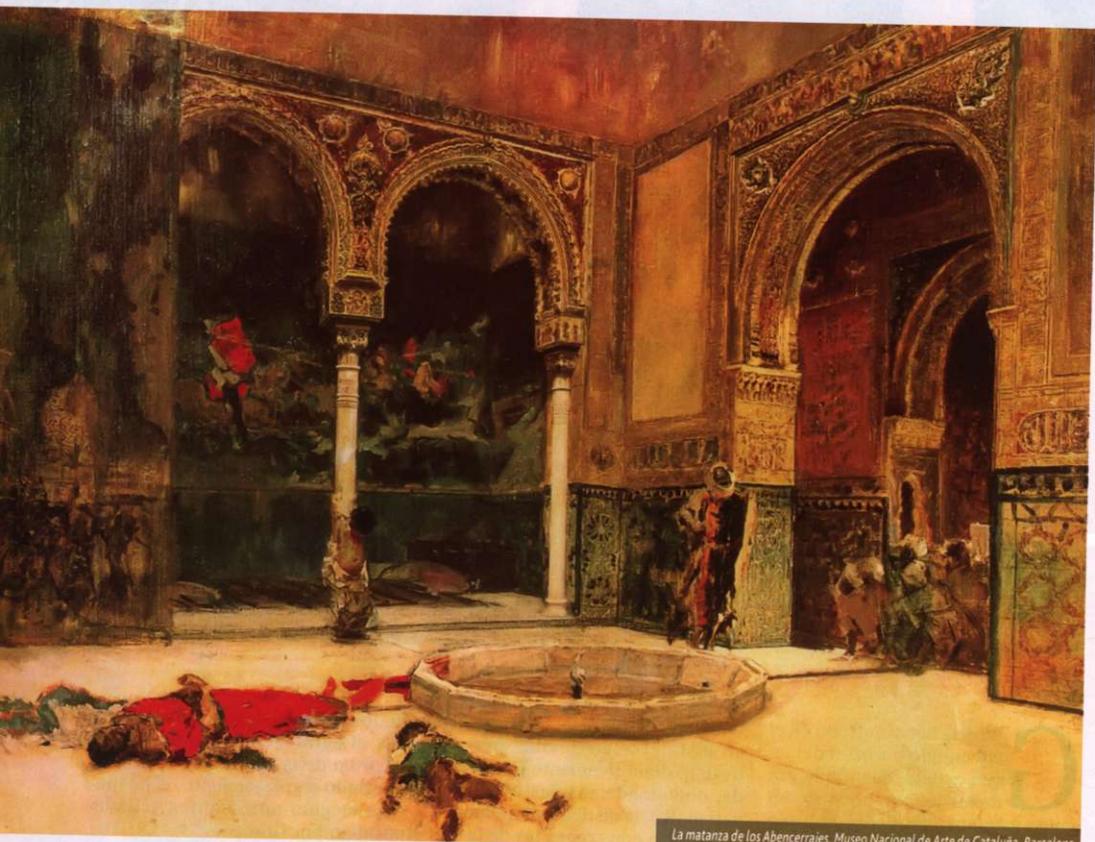
MI VENTANA DA A LA FAMOSA TORRE DE LOS SIETE SUELOS, POR DONDE SALIÓ BOABDIL

nio Fortuny, acompañados de Ricardo, hermano de Cecilia. Llegaron en diligencia a la una de la madrugada, y subieron directamente a la Fonda de los Siete Suelos, donde quedaron alojados. La famosa fonda, situada en el interior del recinto de la Alhambra, junto a la torre y puerta

de los Siete Suelos, era por entonces el establecimiento de mayor alcurnia de la ciudad y, por su privilegiado emplazamiento, el hospedaje elegido por cuantos artistas pasaban por Granada.

Ricardo escribió en una carta a su padre: "Mi ventana da a la famosa torre de los Siete Suelos, por donde salió Boabdil (el chico) cuando la toma de Granada. Cómo te gustaría este sitio. Está lleno de arboledas magníficas. En cuanto a este punto no parece que estemos en España...". Cecilia, por su parte, también estaba encantada y acogió con agrado el cambio que supuso entre vivir en el París elegante y cosmopolita y una ciudad provinciana, tranquila y hasta exótica, al sur de España.

Entusiasmado por la belleza de la ciudad, Fortuny escribió a su amigo el pintor italiano Attilio Simonetti: "Siento que no conozcas Granada, es un país muy bello, imagínate Villa Borghese en la cima de una montaña rodeada de antiguas torres moriscas y en el centro el palacio árabe más bello que te puedas imaginar, de un lujo y una riqueza de ornamentación tales que las



La matanza de los Abencerrajes. Museo Nacional de Arte de Cataluña, Barcelona

paredes parecen cubiertas de encajes y tejidos de la mayor riqueza. No hace calor, se come bien y se vive con tal libertad que parece el dueño..." Se sorprendieron de que todas las casas estuviesen tan blanqueadas que, hasta el mismo Generalife, "que era el palacio de verano de los árabes, está lleno de cal hasta los azulejos...". En la ciudad, la noticia de la llegada y estancia del gran pintor se extendió con rapidez, aunque con poco eco en la prensa local. En el periódico *La Idea* se pudo leer: "El célebre Pintor Forturiz (sic) se halla hospedado en el Hotel de los Siete Suelos de la Alhambra. La redacción de *La Idea* tiene el honor de enviar su fraternal saludo a aquel hijo predilecto del arte, que viene a reproducir una vez más, las bellezas de la Alhambra con su pincel distinguido".

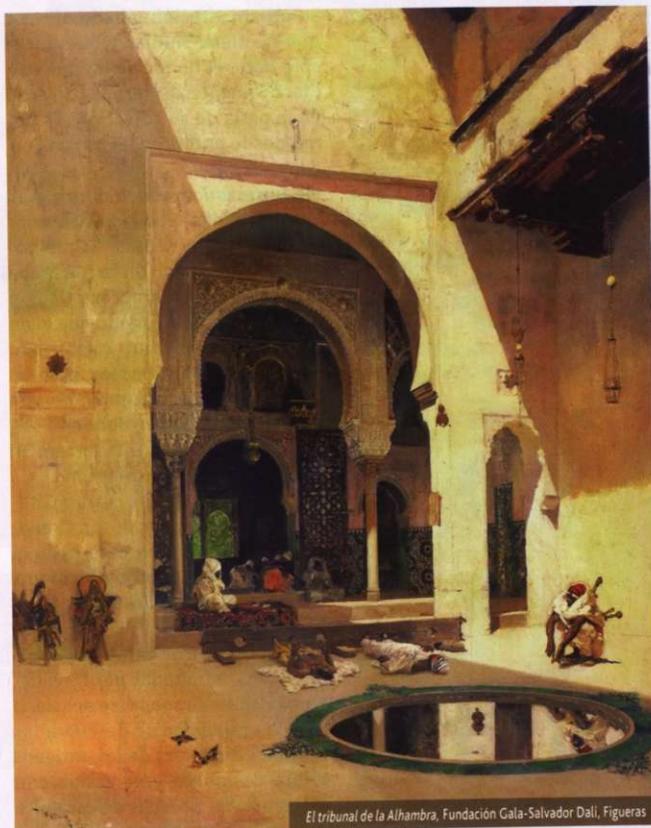
Fortuny, cautivado ya por la deslumbrante belleza de la ciudad y de la Alhambra, se puso de inmediato a trabajar, abriendo un periodo fecundísimo y fundamental en su carrera, que se ha dado en llamar su etapa "luminista" o el pleno "luminismo fortunyano". Estaba, sin duda, en el

y bocetos, que Fortuny denominaba "cuadritos", acometió pronto su primera obra importante pintada en la Alhambra: *El patio de la Alberca*; impregnado del "plein air" tan caro ya al pintor. Ricardo escribe a su padre refiriéndose al cuadro "Lo lleva muy bien de color, es muy

ESTOY EN GRANADA DESDE HACE TRES MESES Y TRABAJO COMO NO LO HE HECHO NUNCA

escenario mas adecuado para representar esta nueva escena de su vida. Fortuny se zambulló de lleno en la Alhambra, entusiasmado, frenético. Quizá nunca soñara con trabajar en este "estudio". Pintaba con asiduidad en la misma Torre de los Siete Suelos "donde hay una luz bastante regular". Además de los numerosos estudios

bonito y cuando tenga figuras que reflejará el agua, estará muy bien". Un segundo cuadro, de carácter mas historicista que el anterior, recoge buena parte del interés del artista y su escrupulo documentalista: *La matanza de los Abencerrajes*. En el mes de octubre Fortuny escribía a Walter Fol: "Estoy en



El tribunal de la Alhambra, Fundación Gala-Salvador Dali, Figueras



Fortuny en el patio del Mexuar

Granada desde hace tres meses y trabajo como no lo he hecho nunca. Lo pintoresco de este país es extraordinario. Las ruinas de los tiempos árabes se encuentran en un estado de conservación imposible de encontrar en ningún otro sitio". Son numerosas las obras de este periodo, donde el pintor plasmó toda suerte de tipos, escenas y curiosidades que se desplegaban ante su mirada y que recogía febrilmente en sus cuadernos y en dibujos, aguadas y acuarelas. Es de destacar, la impresión que le produjeron ciertos conventos de clausura de la ciudad "He visitado más de quince conventos de monjas y he visto cosas que hacen temblar, se diría que estamos en tiempos de Felipe II; no han cambiando nada. Las monjas tienen la cara cubierta con un largo velo negro y los pies des-

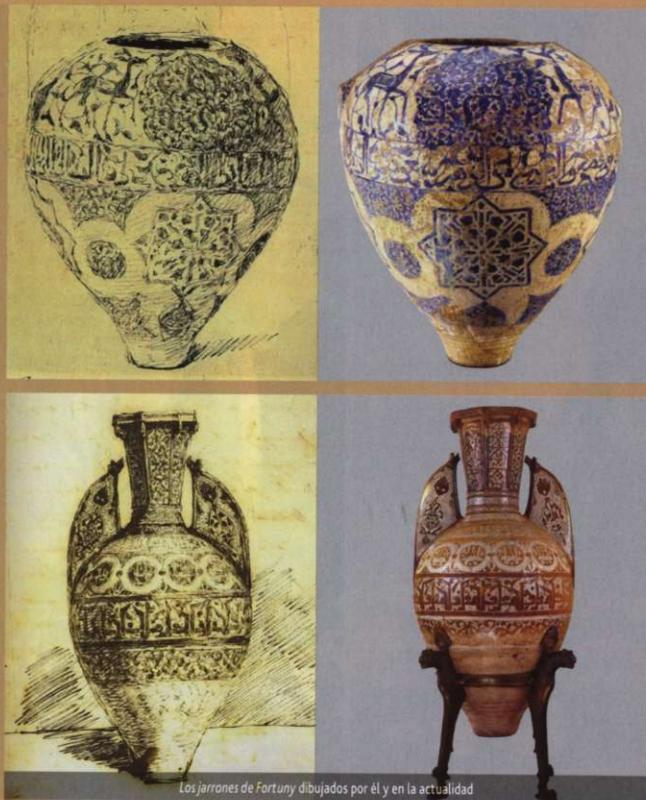
nudos, horribles de ver..." De este momento son: *Interior de un convento*, *Portón y escalera de una casa granadina*, *Almuerzo en un viejo convento...* Del Palacio de Carlos V, en la Alhambra, utilizó las fachadas como fondo escenográfico para bosquejos de composiciones de época dieciochesca.

TENGO TODA UNA CASA POR TALLER, CON VISTAS SOBRE LA VEGA, CON EFECTOS DE SOL MAGNÍFICOS

Fortuny se sentía tremendamente feliz y encantado cada vez más por las bellezas, por el color y la luz de la Granada. En noviembre de 1870 escribe a su amigo, el pintor Martín Rico: "Ven, pues, querido, y harás una obra de caridad. Nos daremos ánimos mutuamente, y no retrocederemos, cosa que puede ocurrir fácil-

mente en este bendito país". Mariano convence a Rico para que se reúna con él: "Pasaremos un buen invierno; pintaremos patios y gitanos a voluntad", lo que finalmente consigue. Los dos pintores eran muy amigos, al igual que las esposas de ambos y su encuentro en Granada fue motivo de gran alegría. El plan de trabajo era

inexorable: Las mañanas las dedicaban a las incursiones por el Albaicín, Sacromonte y otros recónditos y pintorescos parajes, donde no cesaban de tomar apuntes y notas, además de buscar modelos y antigüedades; por las tardes, seguían trabajando en la Alhambra y preparando los temas de composición y de mayor



Los jarrones de Fortuny dibujados por él y en la actualidad

FORTUNY COLECCIONISTA

En Granada Mariano Fortuny dio rienda suelta a su pasión de anticuario y coleccionista. Martín Rico lo cuenta: "Los ratos de descanso nos íbamos al Albaicín a ver calles y patios que eran otros tantos cuadros. ¡Mariano buscaba siempre antigüedades...!". Es un incansable buscador de curiosidades, compra todo que le llevan los gitanos o descubre por casualidad en los lugares mas recónditos. Pero no será en Granada, sino en la cercana aldea del Salar donde Fortuny descubre la que iba a ser la pieza capital de su famosa colección: Se trata del famoso bazo hispanoárabe, parejo al jarrón nazari de la Gacelas

conservado en la Alhambra, del que Fortuny andaba prendado. La importantísima pieza la encontró en la iglesia del lugar, donde servía de soporte a la pila de agua bendita, y que tras obstinadas gestiones llegó a comprar, casi un año mas tarde, por una cantidad nada despreciable de más de mil duros. Con la pieza en su poder escribe a Simonetti: "Puedes felicitarme por mis compras: por fin he conseguido procurarme el objeto de mayólica más interesante que exista en el mundo; es un vaso árabe del siglo XV que se hallaba en un palacio moro; es de lo más interesante por la época, la inscripción cúfica y por

su ornamentación; puedo afirmar que no tiene similar y que por sí sólo haría el honor de un museo". Efectivamente, la pieza se convirtió en la perla de su colección. Se llamó desde entonces "El Jarrón Fortuny".

No fue el único: adquirió otro gran vaso de similar calidad al anterior pero sin gollete ni asas: "¡Gran noticia! He comprado un jarrón árabe de las mismas características y quizás de la misma mano que el de la Alhambra; es azul y adornado con dos ciervos y gacelas, pero en mal estado". Lo encontró en una taberna del Albaicín, donde se utilizaba como tinaja. Este jarrón, en la actualidad en Washington D. C., lo pintó Fortuny en su cuadro *Gitana bailando en un jardín*, en Granada. Y consiguió aún otro más: el llamado "Jarrón Fortuny-Simonetti", actualmente en el Museo de la Alhambra.

Con la posesión de estas importantes piezas, admiradas por Davillier en su visita a Granada, se apasiona ante la posibilidad de descubrir las fórmulas originales de los antiguos alfareros moros y se ocupa con afán en hacer pruebas de cerámica de reflejos metálicos, por la que estaba obsesionado, obteniendo buenos resultados. Tenía un pequeño laboratorio, en la casa del Realejo, para sus investigaciones de alfarería y vidriado. También llegó a tener una forja, y otra buena parte de su tiempo la dedicaba a forjar, grabar y realizar primorosas labores de damasquinado de armas; ocupación de la que se sentía especialmente orgulloso. Realizó una espada, imitación de la de Boabdil, de auténtica calidad: "Llenó el pomo de la espada, el puño y la guarnición de atauja en oro y plata, con caracteres cúficos y adornos al modo morisco, juntando en la obra los diversos procedimientos de fabricación de que se servían en el siglo XV los espaderos y los damasquinadores".

envergadura. Por la noche en el estudio "ubicado en Los Mártires, amplio y luminoso", donde trabajaban a la acuarela, grabando al aguafuerte o restaurando las piezas de la ya importante colección de antigüedades del pintor. Martín Rico nos cuenta en sus memorias los episodios de como iban y venían a aquel estudio del Paseo de los Mártires en las oscuras noches granadinas: "el camino lo hacíamos en la forma siguiente: el modelo delante de una linterna, Ricardo con una espada desenvainada, Mariano con otra y yo con un pistólón cargado..."

De estos meses son los cuadros *El arcabucero*, *El ebrio*, —de figuras de época— *Torre de la Vela en la Alhambra*, dos versiones de *Viejo al sol*, *Paisaje de Granada*, *Cecilia de Madraza*, y comienza *Gitana bailando en un jardín*, en *Granada*. Este último cuadro, maravillosamente pintado, tiene como protagonista a Carmen Bastián, una gitanilla que Mariano encontró en el Barranco de la Zorra, y que llegó a ser una de sus modelos favoritas en Granada. La pintó también en una deliciosa tabla, hoy en colección particular, en actitud desenfadada y de un erotismo provocativo. Este retrato, y el hecho de que Carmen fue recogida en casa de los Fortuny, dieron pié a la leyenda de que entre el pintor y el modelo hubo algo más que una simple relación profesional.

En Granada encuentra Fortuny modelos "a buen precio", los recluta principalmente en el Albaicín, donde había tipos verdaderamente curiosos y pintorescos. Tal fue el caso de los gitanos Heredia y de Mariano Fernández, de mote "Chorrojumo", el que se autopresentaba con el

maestro había él conquistado su famita, con la cual vivía modestamente, a pesar de su aire decorativo. Desde entonces no había pasado por Granada pintor cursi, sin que le hubiese retratado más o menos. Sirvió mucho a los ingleses para apuntar en el librito la típica indumentaria de sus ropas; los guías lo mencionaban en sus entretenidas páginas, y tuvo su edad de oro, como todas las altezas de la tierra".

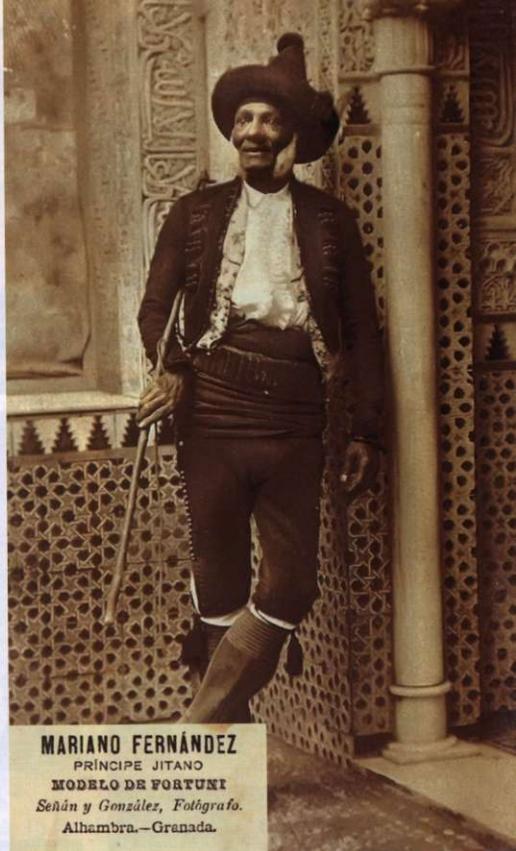
Durante la Semana Santa la fonda de los Siete Suelos se vio muy concurrida; habían llegado los padres de Cecilia, Federico e Isabel y se unieron después otros familiares. Todos visitaron los palacios de la Alhambra acompañados por el conservador Contreras. A una de estas visitas pertenecen las fotografías de la familia en el Patio del Mexuar (Archivo Madraza y Colección M. Fortuny Madraza —Venecia—). En una de estas entrañables fotografías podemos ver a Mariano, con traje blanco, sombrero y sombrilla en mano, casi ajeno al grupo, con mirada ausente, y donde nos atrevemos a imaginar a Fortuny soñando la escena que "se le representa" frente a él y que pintó en su cuadro *El tribunal de la Alhambra*, —hoy joya del Museo Dalí de Figueras—, plasmando ma-

PASAREMOS UN BUEN INVIERNO, PINTAREMOS PATIOS Y GITANOS A VOLUNTAD

rango de "Príncipe de los Gitanos" y sobre todo como "Modelo de Fortuny" como rezaban los títulos de su tarjeta, que ofrecía cortésmente a los turistas. Conocemos su curiosa trayectoria a través de un relato de Santiago Rusiñol, que lo conoció en 1897: "Había sido realmente modelo de Fortuny, y de la fama del

gigantismo las luces y reflejos cristalinos que bañan siempre este mágico patio, y pintado desde el ángulo exacto desde donde mira el pintor.

Mariano concluye también el cuadro *El patio de la Alberca* y trabaja incansablemente junto a Ricardo al aire libre y despertando tal curiosi-



MARIANO FERNÁNDEZ
PRÍNCIPE GITANO
MODELO DE FORTUNY
Seián y González, Fotógrafo.
Alhambra.—Granada.

dad que, en algunas ocasiones, se formaban a su alrededor círculos de curiosos: "Tenemos espectadores porque trabajamos en la calle". Por lo visto, aquellos curiosos paisanos, mas o menos desocupados, sabían bien ejercer su afición a la crítica: "Oímos comentarios muy buenos..." mientras pintan, cerca de la Capilla Real, frente al Palacio de la Madraza, *El Ayuntamiento Viejo de Granada*, cuadro plétórico de pictoricismo, luminismo, virtuosismo, casticismo... fortunismo.

El día 11 de mayo, tuvo lugar un feliz acontecimiento: a las ocho y treinta de la noche, en la Fonda de los Siete Suelos, nació el segundo de los hijos de los Fortuny: Mariano. Asistió el parto el Dr. Hysern, decano de la Facultad de Medicina. Unos días mas tarde "Marianito" fue bautizado en Santa María de la Alhambra. La fonda de los Siete Suelos se les estaba quedando pequeña a los Fortuny y llegó a que-



Pasatiempos de hijosdalgos, Museo Pushkin, Moscú



Jardín de la casa de Fortuny, Museo Nacional del Prado, Madrid



El café de las golondrinas, The Walters Art Museum, Baltimore, USA



Carmen Bastian, Museo Nacional de Arte de Cataluña, colección particular

mente el jardín en estudio para pintar “al aire libre, sin vecinos, sin miradas”. “En la casa ya estamos instalados perfectamente y hay un jardín por un lado y patio por otro para modelo al aire libre. Espero que llegue el verano para convertirlo en taller y con el toldo, macetas y fresco lo pasaremos muy bien”. En estos jardines pintó, entre otros, el cuadro *Jardín de la casa de Fortuny*. La actividad pictórica de este período es claramente de cambio, de búsqueda, de acciones y estéticas nuevas. Quería liberarse ya a toda costa de las ataduras impuestas por los marchantes. Le interesaba cada vez más el naturalismo, los temas cotidianos y modernos. En una carta Fortuny escribe: “Trabajo bastante y por la noche hago acuarelas... He esbozado los músicos árabes en un interior y quizá quedará bastante bien, pero estoy harto de hacer viejos moros que pienso acabar aquí y es posible que me ponga a hacer cosas modernas...”. Era tal su éxito, que los coleccionistas se disputaban sus pinturas, que a veces conseguían incluso antes de concluir las. Su marchante parisino, Goupil, le hizo una oferta de 450.000 francos oro por las obras que tenía iniciadas, pero como no se fiaba mucho de Mariano, envió desde París a su hijo Albert, con la misión de urgir la entrega de las obras encargadas y, además, para figar y controlar “in situ” toda la producción del pintor, “tomando nota de los cuadros empezados, para que no se le escapase ninguno”. Fortuny aceptó la suculenta oferta, aunque se reservó los estudios y bocetos. Esta venta alegró enormemente al pintor, porque la importante suma significaba el éxito y la proyección de su actividad granadina, además de dinero líquido para la adquisición de antigüedades. Los cuadros eran fotografiados, en el sentido más moderno de “catálogo” por el propio Goupil, por Laurent, y por un curioso personaje granadino, aficionado a la fotografía y a la pintura: el cura José Sánchez-Villanueva, que también reproducía sus obras. El verano de 1872 lo pasó entregado febrilmente al trabajo. Seguía pintando asuntos orientales enmarcados en la Alhambra, cuya belleza le tenía seducido al igual que las armas y la ce-

dar colapsada aquel verano, al convertirse en centro de reunión de familiares, amigos y admiradores de Fortuny: los Madrazo al completo, los Martín Rico, los Noguera... y otros muchos. Decidieron, pues, instalarse en una casa, la número uno del Realejo Bajo, no lejana al estudio que Fortuny ya tenía en la Colina de los Mártires. La casa era un antiguo palacete

morisco, cuya pieza central era un gran patio cuadrado flanqueado por catorce columnas y en cuyo centro había un surtidor “con delicados arabescos”. Junto a la casa, un hermoso jardín “con verdes árboles, plantas lujuriantes y flores de vivos colores”. Un duro al día era el elevadísimo alquiler que pagaban por la casa. Pero Fortuny estaba muy satisfecho y convirtió pronta-

rámica. Hizo maravillosos estudios de color y apuntes de gitanos, callejuelas de la ciudad y personajes cotidianos. Su propia familia posó en apuntes y cuadros, como es el caso de *El almuerzo en la Alhambra*, que podemos considerar como una crónica pintada de la feliz estancia granadina de los Fortuny. Eran muy visitados por familiares y amigos, entre los que se encontraban los embajadores de Inglaterra, acudían y organizaban tertulias, fiestas, saraos y excursiones, y fue muy celebrada una visita nocturna a la Alhambra iluminada "con luz de Bengala" para la ocasión.

La casa de Realejo Bajo era ya lugar de peregrinación para los pintores que acudían a Granada para estar cerca del maestro, como ya era conocido internacionalmente. Ricardo escribía a su padre: "Ya sabrás por Cecilia que esto se ha vuelto una academia. Aquí en esta casa hay siete pintores. Todos te dan muy felices días. Si vieras que animación hay, todos pintando con mucho entusiasmo..." y esta animación daba fuerzas a Fortuny para trabajar intensamente, e incluso llegó a pensar seriamente en la posibilidad de formar una academia semejante a las que él conocía en Italia. Cansado ya de las condiciones del marchante Goupil, con el cual quie-

larga estancia en Granada no fue mas que un sueño, un sueño feliz ya desvanecido. La última gestión que Fortuny hizo en Granada fue regalar su "lámpara de pintar por la noche", que había hecho traer de París, a la Escuela de Bellas Artes "para que la usen, de lo cual están muy contentos porque tenían una mala". Y se puede decir que con este hermoso gesto entró en Granada la "Luz fortuniana", pues bajo su destello, la escuela granadina se apartó de la tradición, de la temática grave y tonalidad oscura, para tomar del maestro la brillantez tonalolada de luces y colores.

Mariano Fortuny fallece en Roma, a los dos años de su marcha de Granada, cuando contaba los treinta y seis de su edad.

Es ejemplo claro de cómo quedó embriagado Fortuny y de la pasión que sintió por los rincones y las bellezas de esta ciudad, que hay que citar el gesto, notable, que tuvieron sus familiares y amigos mas cercanos en el entierro del gran pintor: "Acto seguido se abrió su ataúd, que llenaron de flores las damas romanas, colocándose dentro, además, la última obra del natural que había pintado en España y que representaba una calle de Granada". ■

CUADROS EN GRANADA

En la actualidad, solo cuatro obras de Mariano Fortuny pueden contemplarse en colecciones públicas de Granada, son: un boceto del cuadro *La Batalla de Was-Ras*, que el artista regaló a Manuel Gómez-Moreno, y que hoy se expone en el museo que lleva su nombre, en la Fundación Rodríguez-Acosta. El segundo cuadro *Espadero toledano*, en el Museo de Bellas Artes; aunque es obra de dudosa autoría fortuniana, según algunos autores. El tercero es una encantadora tablilla, *Rincón de Granada*, un apunte del pilar de la Calle de Elvira y su hornacina, en depósito en el Museo de Bellas Artes y El Ayuntamiento Viejo de Granada, adquirido por la Junta de Andalucía en 2002 y expuesto en el mismo museo, en el Palacio de Carlos V.

LA HISTORIA DE "EL AYUNTAMIENTO VIEJO DE GRANADA"

El cuadro tiene tras de sí una curiosa historia: Venta en Roma, en 1873, sin pasar por marchante Goupil, al magnate norteamericano Henry C. Gibson, de Filadelfia, por 40.000 francos, que lo donó a la Pennsylvania Academy of the Fine Arts, en 1892. Antes, en 1877, la pintura fue robada y sustituida por una copia. El original fue encontrado en manos de un artista ambulante en las Cataratas del Niágara. La Junta de Andalucía lo compró en subasta de Christie's de Nueva York el 30 de octubre de 2002, por 253.000 euros. A los 130 años, el cuadro ha vuelto donde se pintó: Granada.

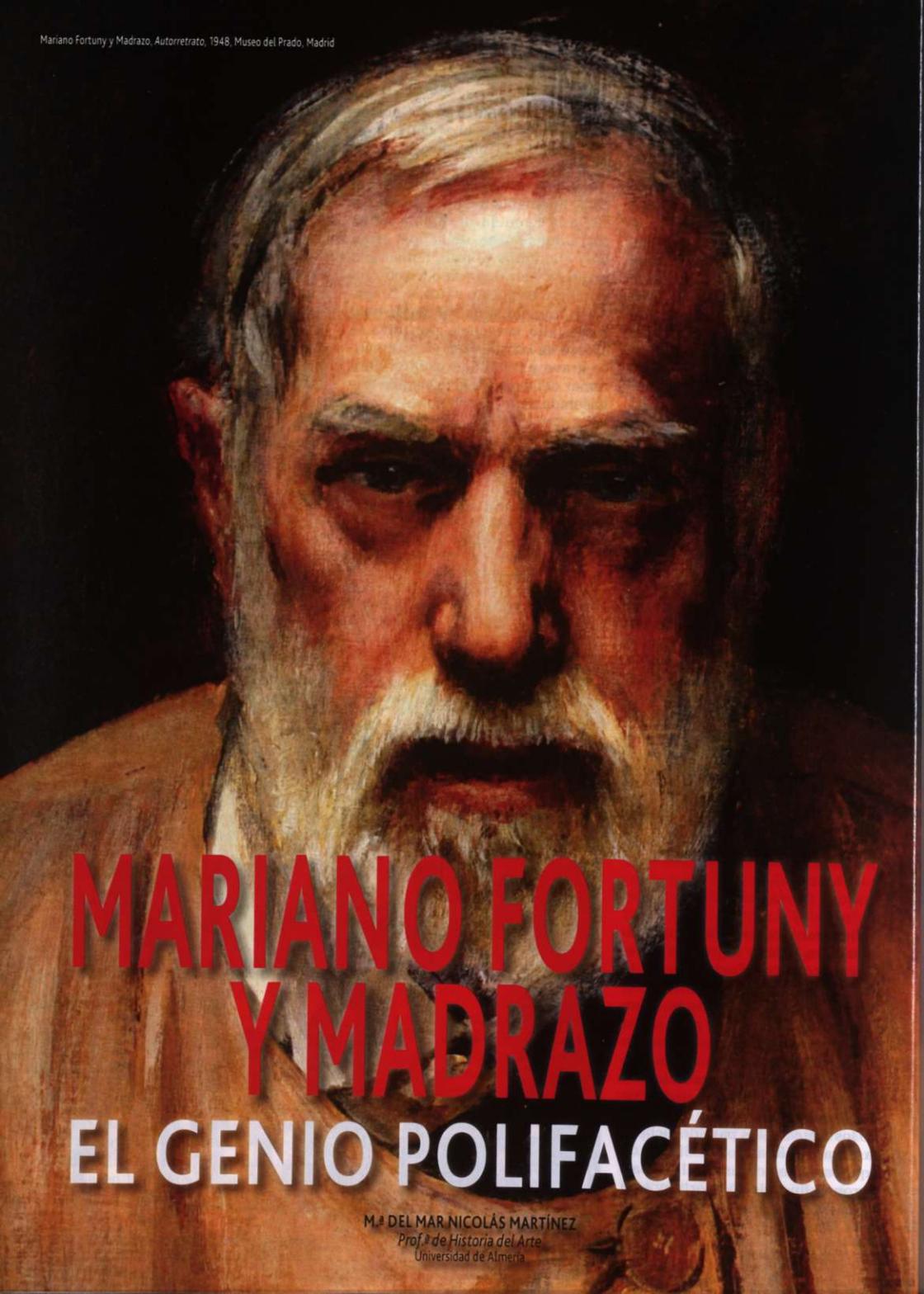
HE VISITADO MÁS DE QUINCE CONVENTOS DE MONJAS Y HE VISTO COSAS QUE HACEN TEMBLAR

re finalizar, decide pasar una temporada en Roma y regresar a España cuanto antes. Fortuny tenía la idea de establecerse definitivamente en Granada: "Siento mucho abandonar Granada, porque aquí podía continuar muy bien lo ya empezado y también porque esta ciudad me gusta mas que Roma para trabajar". El 2 de octubre, empaquetados todos los objetos, subieron a la fonda de los Siete Suelos para desocupar la casa del Realejo. El día 25 de aquel mes de octubre de 1872 partieron. A fines de año Fortuny está ya en Roma, pareciéndole que su



El Ayuntamiento viejo de Granada, Museo de Bellas Artes de Granada

Mariano Fortuny y Madrazo, Autorretrato, 1948. Museo del Prado, Madrid



MARIANO FORTUNY Y MADRAZO

EL GENIO POLIFACÉTICO

M.^a DEL MAR NICOLÁS MARTÍNEZ
Prof.^a de Historia del Arte
Universidad de Almería



Mariano Fortuny y Madrazo, *Las Mujeres Flores*, 1896, Museo Fortuny, Venecia

Desconocido durante mucho tiempo en España, pese a que su nombre siempre fue un referente dentro de los círculos más exquisitos del arte europeo finisecular, la extraordinaria figura del artista granadino Mariano Fortuny y Madrazo está alcanzando, por fin, la reputación que se merece entre el gran público español. Nacido en Granada, el 11 de mayo de 1871, en la Fonda de los Siete Suelos y, bautizado unos días más tarde en la iglesia de Santa María de la Alhambra, fue el segundo hijo del matrimonio formado por el pintor Mariano Fortuny Marsal (1838-1874) y Cecilia de Madrazo Garreta (1846-1932), la menor de las hijas del gran maestro Federico de Madrazo y Kuntz, quizás la figura más influyente del panorama artístico español del siglo XIX. Educado desde niño en un ambiente refinado y erudito, especialmente propicio para el fomento y desarrollo de todas y cada una de sus tempranas inquietudes intelectuales, fue un hombre cosmopolita, de cultura ecléctica y pensamiento li-

bre, aristocrático en sus maneras, entusiasta de la técnica y amante de la antigüedad y de la tradición, que logró con gran esfuerzo personal fusionar en su obra de manera admirable valores estilísticos extraídos del arte del pasado con novedosos procedimientos técnicos propios de su época, con el único anhelo de alcanzar la belleza en todo orden de cosas, de acuerdo

MARIANO FORTUNY Y MADRAZO ES UN REFERENTE EUROPEO FINISECULAR

con su ideología esteticista, contraria, naturalmente, a lo superfluo y vulgar.

Aunque Mariano Fortuny vivió muy poco tiempo en Granada, sólo hasta finales del verano de 1872, fecha del traslado de la familia a Roma por causas relacionadas con la actividad profesional de Fortuny Marsal, nunca olvidó la ciudad que le vio nacer, ni tampoco renunció a la

nacionalidad española, honor del que hizo gala toda su vida pese a que muchos se empeñen en considerarlo únicamente como un artista veneciano. La actividad diplomática que desplegó al frente del consulado de España en la capital del Véneto, o su interés y preocupación por la protección, desarrollo y promoción del arte español en Italia, labor que el granadino llevó a cabo principalmente desde su cargo de comisario vitalicio del pabellón español de la Bienal de Venecia, mérito, entre otros, que le valió para ser admitido en 1948 en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, es buena prueba de ello, como también avala dicha actitud la generosidad que mostró hacia su país al donar a diversas instituciones culturales españolas una importante cantidad de obras suyas y de su padre, labor que tras su muerte sería continuada ejemplarmente por la que fue su esposa, Henriette Nigrin (1877-1965), quien instituyó a favor del Estado un generosísimo legado que incluía toda la obra de su marido -pinturas, grabados, fotografías, telas estampadas, vestidos, lámparas, muebles y aparatos escenográficos-, así como los derechos de sus patentes e inventos, la colección histórica de tejidos y de arte de la familia Fortuny y la propiedad del palacio *Pesaro degli Orfei* (hoy, *Palazzo Fortuny*), residencia del matrimonio en Venecia, aunque por diversas causas el testamento no se llevó a efecto, pasando los bienes que constituían el legado a manos de familiares y amigos de la pareja, con la consecuente dispersión o, más bien, expolio, de lo que fue un conjunto de obras de arte único en su género.

Sobre los años de juventud de Fortuny hay que destacar que fue educado en París dentro del ámbito artístico de su tío Raimundo de Madrazo, si bien su verdadero maestro fue el pintor academicista francés J.J. Benjamin Constant quien le enseñó, como el propio artista dejó escrito en unas *Memoorias* aún no publicadas, "el oficio" de su familia. Sin embargo, pese a que su condición de pintor empapó con una profundidad y una persis-

tencia extraordinaria todo su pensamiento creativo, hasta el punto de condicionar el resto de sus otras actividades artísticas desarrolladas, como es sabido, en campos tan diversos como el grabado, la escenografía, la luminotecnia, la fotografía, el diseño textil y la moda. Fortuny nunca llegó a alcanzar la excelencia en la pintura, salvo por lo que respecta a una serie de cuadros y grabados de temática wagneriana que comenzó a producir a partir de 1890 tras visitar Bayreuth, y que por estilo y maneras se incluyen dentro de la corriente del simbolismo decadente y esteticista finisecular. Sin embargo, y por el contrario, sus trabajos sobre la luz eléctrica en todas sus diversas aplicaciones hay que considerarlos verdaderamente revolucionarios. En este sentido, en 1901 patentó en París un sistema de iluminación escénica por luz indirecta al que dio el nombre de *Sistema Fortuny*, completado en 1903 con un aparato escenográfico, la *Cúpula Fortuny*, cuyo uso transformó por completo

FORTUNY REALIZÓ ESCENOGRAFÍAS PARA LOS MÁS IMPORTANTES FOROS OPERÍSTICOS

la puesta en escena teatral de la primera mitad del siglo XX. La reforma propuesta por el artista granadino alcanzaría el éxito tras su presentación en París, en 1906, en el teatro privado de su amiga y mecenas la condesa de Béarn, a partir de lo cual y, en colaboración con la empresa alemana AEG, comercializó sus sistemas luminotécnicos realizando numerosas cúpulas para los más importantes teatros europeos, entre ellos, el *Kroll* de Berlín. No obstante, problemas de todo tipo con los directores de la compañía alemana hicieron que Fortuny abandonara la sociedad muy pronto, aunque esto no le apartó de su pasión por el teatro, que le acompañó durante toda su vida, realizando numerosas escenografías destinadas a los más importantes foros operísticos europeos, algunas de

las cuales también se pudieran ver en otros escenarios como, por ejemplo, la puesta en escena (escenografía y vestuario) que hizo para el *Tristán e Isolda* estrenada en 1900 en el teatro de la *Scala* de Milán, utilizada posteriormente en una producción de 1909 del *Metro-politan Opera House* de Nueva York. En estrecha relación con sus investigaciones sobre la luz indirecta y difusa hay que situar sus diseños de reflectores y lámparas en metal, que se adelantan en concepto y formas a otros modelos más tardíos considerados claves en la historia del diseño europeo contemporáneo. La modernidad evidente que presentan estas piezas, cualidad que también se hace extensible a otro conjunto de frágiles y delicadas lámparas fabricadas en gasa de seda pintada o estampada con motivos orientalistas, a las que Fortuny dio nombres tan sugestivos como *Cesendello* o *Sherezade* -este último en honor al decorado que Leon Bakst hizo para el ballet homónimo de Michel Fokine estrenado en París en 1910 por la compañía de los Ballets Rusos de Sergei Diaghilev-, tiene su expresión más evidente en la masiva comercialización que actualmente se está haciendo de estos productos, hasta el punto de hacernos reflexionar sobre las pesadas implicaciones extra-artísticas que soporta hoy día la obra de Fortuny, convertida ya en un modelo a imitar en el arte pero, también, en un modelo a explotar por los *mass media*, con el enorme peligro que esto conlleva. Tal ocurre, por ejemplo, con todo lo que tiene que ver con su quehacer como diseñador de telas estampadas e indumentaria de moda, actividades con las que fascinó a la alta clase de su época rendida, como la de hoy, ante la elegancia imperecedera e indefinible de sus diseños. Así, Mariano Fortuny se adentró en el mundo cambiante y efímero de la alta costura en cierto modo atraído por el lujo y la extravagancia de la sociedad europea de la *Belle Époque*, y lo hizo acompañado por Henriette Nigrin, su más fiel colaboradora y responsable de grandes y fundamentales elementos en la producción textil de la



firma Fortuny. El primer resultado de esta fructífera colaboración fue un velo confeccionado en satén o en gasa de seda al que se le llamó *Knoskos*, por estar estampado con diversos motivos decorativos inspirados principalmente en aquellos otros que adornan ciertos ejemplos de cerámicas cretenses y griegas, una cerámica que Fortuny conocía muy bien gracias al libro *The prehistoric tombs of Knossos* de Arthur Evans. El primero de los prototipos de este chal fue dado a conocer en el trascurso de la velada de inauguración del teatro privado de la condesa de Béarn, en donde se representó un ballet interpretado por la gran Carlota Zambelli acompañada por el cuerpo de baile de la Ópera de París que danzaron ataviadas con *Knoskos*; sin embargo, la presentación oficial del modelo tuvo lugar en Berlín a cargo de la bailarina norteamericana Ruth Saint Denis quien bailó con este velo -para el cual Fortuny diseñó una preciosa etiqueta inspirada en el dibujo del laberinto esgrafiado en un pilar de la pompeyana *Casa de Laocreo*-, que recrea una prenda del atuendo griego antiguo, el *himation*, un manto de abrigo usado principalmente por las elegantes del periodo helenístico, tal y como se puede ver en las figuritas que la investigación arqueología denomina *Tonagras*.

Pero el modelo que le dio la fama a Fortuny es, sin duda, el *Delphos*, denominado así en recuerdo y homenaje al famoso bronce del *Auriga* (ca. 476 a.C.), que alberga el santuario griego de este mismo nombre. Se trata de una exquisita túnica en seda que recuerda al quítón jónico y que tiene en el extraordinario plisado-ondulado de la tela, hoy *plisado Fortuny*, su mayor virtud. El procedimiento para obtener este *plissé*, patentado por el artista en 1909, aunque hoy se sabe que se debe a la inventiva de Henriette Nigrin, todavía se mantiene en secreto, ya que el resultado último del mismo se debe a ciertas manipulaciones llevadas a cabo personalmente por la mujer de Fortuny con la ayuda de un reducido y especializado grupo de operarias. Por otra parte, la hechura del vestido

se sustenta en cuatro rectángulos de tela, aumentado hasta un número total de seis a partir de 1919 ó 1920, que apoyan en los hombros y caen libremente a lo largo del cuerpo. Según el modelo, los vestidos podían llevar mangas y distintos tipos de cuellos y muchos de ellos se prolongan hasta el suelo abriéndose "a toda rueda", de forma similar a los quitones representados en la estatuaría de las *korai* de isla griega de Samos. La variante llamada *peplo*, tal vez uno de los modelos más refinado, se completan con una blusa corta, de igual material y color que la túnica, cuyos bordes van rematados en puntas orladas adornadas con perlas de Murano insertas en pequeños cordoncillos de seda, plomada que le da una elegante caída al leve tejido. Estas cuentas de pasta vítrea, que también adornan las costuras laterales del vestido, así como el cinto de raso de seda con motivos estarcidos en oro y plata, son los únicos detalles superfluos en la prenda, donde todo adorno es banal dada la elegantísima sobriedad de la misma.

Los *Delphos*, al igual que el resto de los modelos firmados por Fortuny, cuyo extenso catálogo incluyen finas túnicas confeccionadas en gasa que se utilizaban como sobretodo, elegante *abas* en terciopelo y seda

que se llevan como abrigos, capas *burnous* de inspiración morisca, abrigos largos y cortos en terciopelo estampado y ribeteados en piel, chaquetas, *kaftanes*, vestidos "túnicas" y de estilo "directorio", y el exquisito *Eleonora*, un vestido de influencia bajo medieval llamado así en honor a la *divina* Duse, tienen en común, al margen de las diferencias estilísticas y formales que presentan cada uno de ellos, la ca-

FORTUNY SIMULABA MAGISTRALMENTE LAS TEXTURAS DE LOS TEJIDOS ANTIGUOS

pacidad de emocionar de múltiples maneras a los espectadores que los contemplan y los disfrutan, ya que son, en realidad, verdaderos objetos artísticos que recrean lo antiguo en lo nuevo sublimando los modelos históricos que le sirven de inspiración, aunque siempre vistos a través de la mirada engañosa de la pintura "arqueológica" y academicista *fin de siècle*.

En la perturbadora belleza de estos ropajes juegan un papel primordial las suntuosas telas estampadas con las que están hechos y que son exclusivamente debidas al genio mul-

tidisciplinar de Fortuny. Tintadas a mano con colores obtenidos de fórmulas secretas extraídas de antiguos recetarios y tratados sobre el arte de la tintorería, y estampadas de acuerdo con magistrales métodos patentados por el artista con los que, además, simulaba habilidosamente las características de las texturas antiguas e, incluso, las irregularidades y defectos que pudieran presentar los tejidos históricos a causa de deterioros propios del paso del tiempo, en el adorno de estas telas se emplearon los más variados temas y motivos decorativos, algunos originales y, la mayoría, fielmente imitados o libremente adaptados de documentos textiles anteriores sin que su autor pusiera nunca límites a referencias y citas. Hay que tener en cuenta que Fortuny fue un artista apegado a la tradición y, por ello, siempre reivindicó la historia como modelo y también como materia de investigación y reflexión, aunque nunca fue un historicista por cuanto jamás quiso hacer "falsos viejos" sino "reediciones, interpretaciones y traducciones de tejidos y vestidos de otras épocas, reconstruidos sobre fragmentos antiguos, pero de una manera totalmente nueva y original".

De ahí, la actual vigencia de su ropa, convertida en un objeto de

culto para todas aquellas mujeres que personalizan lo que Luis Antonio de Villena llama "la elegancia de la disidencia", fuera del tiempo y fuera de la moda. Una cualidad que ya fue advertida por los escritores Marcel Proust y Gabrielle D'Annunzio quiénes al vestir a las heroínas de algunas de sus más famosas novelas con ropas del artista español han hecho que estas prendas pasen al imaginario de lo fantástico convirtiéndose ya de por siempre en imperecederas. En este sentido, una faceta no muy conocida de Fortuny fue la de publicista de sus propios productos, actividad que manejó con extraordinaria elegancia. Como ya hemos visto, se valió del concurso de sus amigos escritores, pero también él mismo fotografiaba en el suntuoso marco del palacio Orfei los modelos más exclusivos, luego publicados en las más importantes revistas de moda europeas y norteamericanas; además diseñó las etiquetas de todos sus productos textiles y los logos de las empresas que regentó, así como las originales cajas redondas de cartón dentro de las cuales se vendían enrollados y envueltos sobre fragmentos antiguos, pero de una manera totalmente nueva y original".

Mariano Fortuny y Madrazo. *Delphos*, Museo del Traje, Madrid

siciones y museos, haciendo de Henriette su mejor modelo por encarnar de manera perfecta las cualidades que el gran modisto Paul Poiret consideraba imprescindible en una maniquí, entre ellas, "ayudar con su gesto y con su postura, con toda la expresión de su cuerpo, al génesis laborioso del proceso creativo de la ropa".

Mariano Fortuny y Madrazo, después de una vida dedicada al arte, murió en Venecia, el 2 de mayo de 1949. La ciudad lagunar, a la que se trasladó a vivir junto con su madre y su única hermana, María Luisa, allá por el año de 1888, mantiene vivo su recuerdo con un museo que lleva su nombre ubicado en el palacio que le sirvió de casa y de *atelier*. En la cercana isla de La Giudecca sigue abierta la fábrica fundada por el artista en 1919, donde se manufacturaba bajo la marca *Societá Anonima Fortuny* sus famosos algodones estampados dedicados a la decoración de interiores. Algunas de sus pinturas se pueden ver en ciertas pinacotecas europeas, sus telas y vestidos en los más importantes museos de todo el mundo y los porfolios de sus grabados en exclusivas bibliotecas y calcografías de renombre internacional. Quizás, sea ya tiempo que su ciudad natal le rinda el homenaje que se merece. ■



Mariano Fortuny y Madrazo. Vista de Venecia, 1907, Museo Fortuny, Venecia



Mariano Fortuny y Madrazo. *Delphos*, Museo del Traje, Madrid



De los desiertos de Arabia a la Vega de Granada

JOSÉ SOTO CHICA

Dr. en Historia Medieval

Centro Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chipriotas

Cosroes II, Relieves de Taq-e-Bostan, Irán

En enero de 1492, Isabel y Fernando tomaron plena posesión de la ciudad de Granada y con ello pusieron fin al largo periodo de guerras contra los musulmanes que siglos atrás habían conquistado la península. Era el final de un largo capítulo en una larga y azarosa historia, pero, ¿cómo comenzó esa historia? ¿Cómo y por qué surgió el Islam? ¿Como fueron sus primeros pasos y como y por que triunfaron los árabes sobre tantos pueblos e imperios?

Cuando los granadinos de hoy día pasean entre las calles del Albaicín o contemplan la roja silueta de la

Alhambra recortada por el blanco inmaculado de la nieve de la sierra, desconocen en su mayoría como fue posible que los hombres que crearon la cultura que nos dejó esas bellas muestras de civilización, llegaran, triunfantes y con las espadas desenvainadas, desde los desiertos y estepas arábicas, hasta las vegas y sierras granadinas.

Todo comenzó en 602, en lo que hoy llamamos próximo oriente. Por aquel tiempo el mundo conocido, esto es, las tierras que se extendían desde las riberas europeas del Atlántico hasta los límites de la India y la China, se hallaban domi-

nadas por dos grandes imperios: el imperio romano (al que por un simple convencionalismo histórico llamamos bizantino y al que sus propios habitantes llamaban Romanía) y el imperio persa de los sasánidas. Los dos grandes imperios eran, en palabras de un rey persa de la época, los “dos ojos del mundo” y consideraban que todo lo que se hallaba más allá de sus límites era simplemente barbarie.

Ambos imperios tenían tras de sí una larga tradición imperial y ambos estaban regidos por autócratas que se veían a sí mismos y eran vistos, como sagrados representantes de la

divinidad entre los hombres. Los dos imperios contaban con los dos ejércitos más formidables de la época y disponían de una fuerte y centralizada administración.

Pero los dos imperios aspiraban a un mismo logro: imponer su dominio y hegemonía al otro, y por lo tanto, llevaban siglos batallando entre sí. Hacia 602 la hegemonía la ejercía el imperio romano quien por medio del emperador Mauricio había impuesto la paz a Persia, pero esta, gobernada por el joven e inteligente Cosroes II sólo esperaba una ocasión propicia para romper la paz y revolverse contra su secular rival. Esa oportunidad llegó en noviembre de 602 cuando un oscuro centurión se levantó en armas contra el legítimo emperador. La rebelión de Focas, que así se llamaba el oscuro centurión, tuvo éxito y el viejo y sanguinario soldado entró en la capital del imperio, Constantinopla, en donde, tras asesinar a la familia imperial, inició una imparable sucesión de purgas, asesinatos, sangrientas represiones y atrocidades, que sumieron al imperio en un caos y lo precipitaron a la guerra civil. Aquello era la oportunidad que el joven rey persa, Cosroes, estaba esperando.

El rey persa declaró de inmediato la guerra al tirano Focas y se dispuso a conquistar por entero el oriente bizantino y llevar de nuevo a Persia a los viejos y gloriosos días de Ciro, Darío y Jerjes. Estuvo a punto de lograrlo, pues entre 603 y 619, sus ejércitos conquistaron a los bizantinos Armenia, Siria, Palestina y Egipto. Para 626 los ejércitos del rey persa se asomaban ya al Mar de Mármara y asediaban Constantinopla auxiliados por un bárbaro ejército de guerreros eslavos y ávaros. Parecía pues, que la historia del imperio de los romanos llegaba, definitivamente, a su fin, y que un nuevo imperio universal persa se alzaba sobre el mundo.

Sí, eso parecía, y para los cristianos y judíos del oriente aquellos años de victorias persas fueron tiempos apocalípticos; tiempos mesiánicos y pavorosos que debían de preceder al fin del mundo y a la segunda parusía(venida) del señor, en el caso de los cristianos, o a la llegada del verdadero Mesías, en el caso de los judíos. Y es que ¿acaso no había caído Jerusalén en manos de los

persas y en medio de un espantoso baño de sangre? ¿acaso no había sido llevada la Vera Cruz a la capital de los paganos persas? ¿acaso los judíos, ahora bajo la protección del nuevo Ciro, el rey Cosroes, no habían recibido permiso para reedificar su derruido templo? Así era y por ello los caminos se llenaron de hombres santos que anunciaban el fin del mundo, la llegada de un nuevo diluvio, "un diluvio de fuego y sangre" como escribiera un contemporáneo de aquellos tenebrosos y apocalípticos días. Eran tiempos de guerra y cambio; tiempos pues propicios para profetas, Mesías y héroes y todos ellos, sin tardanza, aparecieron.

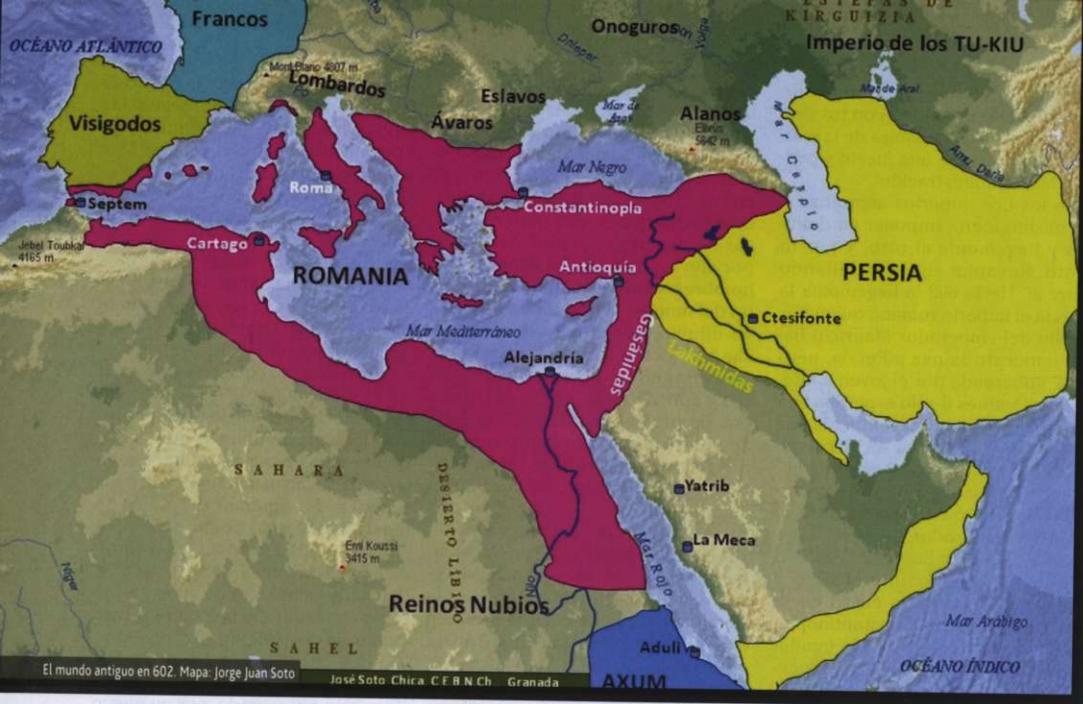
Primero apareció un nuevo Noé. Todo diluvio necesita de un Noé y el nuevo Noé de los atribulados y acasados romanos se llamó Heraclio. Heraclio era el hijo del gobernador bizantino de África (la actual Túnez y norte de Argelia y Marruecos) y en 610, tras dos años de dura guerra civil, logró tomar Constantino-

Pero Heraclio no perdía la fe. Firmó la paz con los ávaros y trasladó las tropas romanas que defendían lo que quedaba de los Balcanes a Asia menor y el 5 de abril de 622 se presentó ante sus soldados, armado de los pies a la cabeza y portando un fascinante estandarte: la "imagen no pintada por mano humana", nuestra Sábana Santa de Turín.

Tuvo que ser una escena impactante para los 40.000 soldados romanos que la contemplaron, pues hacía más de dos siglos que un emperador no se ponía al frente de sus tropas. Pero ahora, ante ellos y llevando en alto la sagrada imagen que Cristo dejara milagrosamente impresa en su sudario al resucitar de entre los muertos, el emperador Heraclio se mostraba vestido como un simple soldado y dispuesto a luchar junto a ellos, dispuesto a sudar, a sangrar y a matar como uno de ellos y a hacerlo como antaño lo hiciera David. Como un rey ungido por el señor. Así que ahora, ellos, los soldados romanos, eran conducidos a la batalla por un rey sagrado, por un nuevo

BIZANTINOS Y PERSAS CONTABAN CON LOS DOS EJÉRCITOS MÁS FORMIDABLES DE LA ÉPOCA

David, y por lo mismo serían un ejército sagrado, el nuevo Israel. Un ejército sagrado que llevaría la desolación a la pagana tierra de Persia. La primera cruzada de la cristiandad estaba en marcha y a su cabeza marchaba un héroe. Y es que para los europeos, incluidos los españoles, y durante siglos, el héroe por excelencia no fue el Cid, Arturo o Rolando, sino Heraclio, a quien se consideraba como al último emperador romano digno de ese nombre y sobre todo, como al prototipo del cruzado y del caballero cristiano. Pero nada de eso era visible en 622, sino tan sólo un emperador que peleaba codo con codo junto a sus hombres y que portaba en la batalla al más sagrado de los estandartes, un sagrado estandarte bajo el cual llevó a su ejército a la victoria, una victoria sangrienta lograda tras siete campañas contra Persia durante las cuales se arruinaron sus campos y ciudades, se quemaron sus palacios y se destruyeron sus ejércitos.



Para 628, cuando tras veinticinco años de lucha terminó la guerra entre Persia y la Romania, los dos viejos imperios estaban completamente agotados. Pero Heraclio había triunfado y para significarlo marchó hasta el verdadero Ararat, que no se alza en la frontera entre Turquía y Armenia como muchos creen hoy día de forma equivocada y como se nos repite una y otra vez en los documentales y revistas pseudo-científicas, sino en la frontera entre Turquía e Irak y cuyo nombre actual es el de Jebel Al-Judi, una montaña de algo más de dos mil metros de altitud que en la antigüedad y la edad Media recibía el nombre de Ararat y que desde los días de los profetas bíblicos y hasta el siglo XIII fue tenida por Judíos y cristianos como la cumbre donde se posó, tras el diluvio, el arca de Noé; y fue a esa montaña a la que subió Heraclio en la primavera de 628 y lo hizo para simbolizar ante los ojos de todos los habitantes del viejo oriente, cristianos y judíos, que él era el nuevo Noé y que, al descender de la cumbre del Ararat, ponía fin al diluvio de fuego y sangre que había arrasado el mundo durante 25 años. Comenzaba, pues, un nuevo tiempo; una nueva era,

regida por un nuevo Noé, un nuevo David, un rey sagrado, Heraclio. En efecto, comenzaba una nueva era, un nuevo mundo, pero iba a ser muy distinto del que Heraclio, al descender del verdadero Ararat, creía inaugurar y regir.

Y es que mientras que Persia y la Romania se desangraban en la larga guerra que sostenían entre sí, en Arabia se estaba gestando un nuevo imperio y un nuevo profeta, con una nueva fe en el corazón y en los labios y una espada bifida en la mano, era su señor.

EL NUEVO NOÉ DE LOS ATRIBULADOS Y ACOSADOS ROMANOS SE LLAMÓ HERACLIO

Si en 602 se hubiese preguntado a un hombre bien informado sobre cual iba a ser el destino inmediato de Arabia habría contestado, sin dudarle un momento, que el de convertirse en una dependencia de la Persia Sasánida. En efecto, los persas dominaban las tierras y tribus de las costas del Golfo Pérsico, desde la actual Kuwait, hasta los Emiratos Árabes, así como la práctica totalidad de lo que hoy son Yemen y Omán; la influencia persa

penetraba también muy al interior y llegaba hasta los arrabales de lo que en breve sería Medina. El control e influencia persas no sólo era político, sino también económico y cultural, los persas poseían minas de plata y canteras de mármol, controlaban el gran comercio y enrolaban en sus ejércitos a miles de jinetes árabes. Esta hegemonía persa sobre Arabia sólo se veía matizada por el control que los bizantinos ejercían sobre el poderoso reino árabe cristiano de los gasánidas, cuyos dominios se extendían

desde el Éufrates al Mar Rojo a lo largo de toda la frontera bizantina y que siempre había actuado como un "colchón" frente a los ataques de las tribus del desierto. Hacia 602 la mayor parte de las grandes tribus de Arabia eran cristianas o judías y sólo en el centro de la península seguía siendo corriente el politeísmo. Pero incluso allí, en el corazón de Arabia, cristianismo y judaísmo se abrían paso con rapidez y hasta en un lugar tan destaca-

do para el politeísmo árabe como lo era el gran santuario de la Kaaba en la Meca, se podía encontrar un icono de la Virgen María. Por todo ello era fácil suponer que en el transcurso de unas décadas Arabia y los árabes serían absorbidos por completo por Persia y Bizancio. Y entonces comenzó la gran guerra entre persas y romanos de 603-628 y durante 25 años los dos imperios se olvidaron por completo de Arabia y los árabes. Fueron 25 años de vacío y todo vacío tiende a rellenarse.

La situación era difícil. Las tribus no contaban ya con el comercio pues la guerra asolaba las ciudades de Bizancio y Persia en donde vendían sus mercancías; tampoco tenían ya a los soldados persas ni bizantinos, pues estos no guardaban ya las fronteras ni se internaban en el desierto para castigar a los salteadores, sino que se hallaban muy lejos y peleando entre sí. Arabia había quedado, súbitamente, abandonada a sí misma y entonces aparecieron los profetas guerreros.

Estos hombres y mujeres, los más famosos de los cuales fueron la fascinante profetisa cristiana Sajah, el inquietante profeta Musaylima, que

contaba con su propio libro sagrado o Corán, y el oscuro profeta Aswad, aprovecharon el vacío y usando su carisma religioso reunían entorno suya a las tribus. Pero las tribus necesitaban algo más para permanecer junto a los nuevos profetas, necesitaban botín y victoria; así que los nuevos profetas eran también guerreros y conducían a las tribus que los seguían contra aquellas otras que se les oponían, o contra

HACIA 602 LA MAYOR PARTE DE LAS TRIBUS DE ARABIA ERAN CRISTIANAS O JUDÍAS

las fronteras de Persia y Bizancio. Victoria y botín, ese era el secreto y sobre todo y para los árabes, la prueba de que Dios estaba con el profeta que otorgaba dichos dones a sus seguidores.

La profetisa Sajah y los profetas Musaylima y Aswad, reunieron muchas tribus entorno suya tanto por su carisma religioso, como por su capacidad para ofrecer victoria y botín, pero el más carismático y victorioso de los profetas surgidos en la "Arabia abandonada" por persas y bizantinos, se llamaba Maho-

ma. Ninguno reunió entorno suya a tantas tribus, ninguno obtuvo tantas victorias como él, ningún otro supo crear un estado que lo sobreviviera. Para 628, cuando finalizó la gran guerra romano-persa, Mahoma dominaba la mayor parte de Arabia y había vencido a todos sus rivales, excepto a la profetisa Sajah y al profeta Musaylima, los cuales, ante el empuje de Mahoma, habían unido sus fuerzas contra el enemigo

común mediante el sencillo expediente de casarse. En 630 Mahoma entró en triunfo en la Meca e impuso en el viejo santuario de la Kaaba su nueva doctrina. Ese mismo año Heraclio entraba en triunfo en Jerusalén con la Vera Cruz recuperada de manos persas.

Es realmente fascinante comprobar el sincronismo histórico que unió a los dos hombres más grandes del siglo VII, Mahoma y Heraclio. Ambos iniciaron su fulgurante trayectoria en 610, ese año Heraclio subió al trono imperial y Mahoma inició



su predicación pública en la Meca; en 622 Heraclio daba comienzo a su gran contraofensiva contra Persia y ese mismo año Mahoma daba inicio a la era islámica al marchar de la Meca hacia Medina y dar comienzo desde esta última a su conquista de Arabia; en fin, ya lo hemos dicho, en 628 Heraclio firmaba la paz con Persia y Mahoma imponía una tregua a su gran enemiga: la Meca; mientras que en 630 ambos, Heraclio y Mahoma, entraban en triunfo en sus respectivas ciudades santas, Jerusalén y la Meca. El paralelismo llega a su cenit y se instala en la paradoja si consideramos que el éxito de la obra de Mahoma sería la causa directa de la ruina de la obra de Heraclio.

Pero en 632 cuando Mahoma murió todo eso parecía aún muy lejano. Arabia aún no estaba por completo unificada, pues Sajah y Musaylima, los profetas rivales de Mahoma; aún controlaban a las tribus del noreste de Arabia, además, los primeros ataques lanzados por Mahoma contra las fronteras bizantinas habían sido un rotundo fracaso. Y es que en septiembre de 629 el primer ejército mahometano lanzado contra el imperio fue completamente derrotado por las tropas romanas y sus aliados árabes, los gasánidas, si bien la derrota de Muththa, que así se llamó la primera batalla entre los árabes musulmanes y un estado cristiano, dio nacimiento a uno de los grandes héroes del Islam: Khalid, "la espada de Dios", quien logró salvar a los supervivientes del desastre y llevarlos de nuevo a Medina.

Nada parecía haber cambiado, pues los árabes no parecían contar con la fuerza suficiente como para inquietar a los grandes imperios, y máxime cuando seguían divididos entre sí. Pero todo iba a cambiar gracias a dos hombres de genio: Abu Bark y Omar. Los sucesores de Mahoma y los creadores del primer imperio islámico de la historia.

No fue sin embargo una tarea fácil, pues a la muerte de Mahoma en 632, la mayoría de las tribus que este había logrado someter en sus continuas guerras y muchas de las que simplemente se le habían sumado atraídas por su fuerte caris-



Heraclio en la batalla de Ninive (año 627). Leyenda de la Vera Cruz (1452-1466) ciclo de frescos. Arezzo, Basílica de San Francisco de Piero Della Francesca

ma profético, se sublevaron contra su sucesor, Abu Bark. Este era un hombre de una sencillez y austeridad intachables, pero no un hombre débil. Asediado por la tumultuosa sublevación de las tribus, hostigado por los incombustibles profetas Sajah y Musaylima, Abu Bark nunca perdió los nervios, sino que reuniendo sus ahora escasas

que estas más ansiaban: botín y victorias. Eso era lo que les había dado Mahoma, lo que se esperaba de un jefe supratribal y religioso y ahora, cuando ya no había profetas rivales a los que combatir, ni tribus rebeldes a las que someter, sólo había un lugar en donde buscar botines y triunfos: en las tierras de los viejos imperios, de Persia y Bi-

EN 629 EL PRIMER EJÉRCITO MAHOMETANO LANZADO CONTRA EL IMPERIO FUE DERROTADO POR LAS TROPAS BIZANTINAS

forzas, las puso bajo el mando de hombres tan capaces como Khalid, "la espada de Dios" quien aniquiló a los ejércitos de Sajah y Musaylima y completó la sumisión de las últimas tribus rebeldes. Para el verano de 633 y por primera vez en la historia, Arabia tenía un solo señor, el califa Abu Bark. Había nacido un nuevo imperio, pero ese imperio, Abu bark lo sabía bien, sólo se mantendría unido si proporcionaba a las tribus que lo componían lo

zancio, dos imperios que durante 30 años se habían olvidado de Arabia y los árabes y que ahora, agotados tras décadas de guerra, veían alzarse ante sí un nuevo y belicoso imperio.

Los "árabes de Mahoma", con este nombre aparecen citados en una crónica cristiana contemporánea de los hechos los árabes que el 4 de febrero de 634 derrotaron a las tropas del gobernador bizantino de Palestina. Era su primera gran victo-

ria sobre los ejércitos imperiales y tras ella saquearon a placer el país dando muerte a 40.000 campesinos cristianos, judíos y samaritanos del país. Heraclio, el emperador, a la sazón en Damasco, comprendió que los árabes no eran ya un pequeño problema fronterizo sino una amenaza real y envió hacia el sur a su hermano al frente de un ejército de 12.000 veteranos de las guerras persas. Los árabes, nerviosos por la proximidad del gran ejército, ofrecieron retirarse a cambio de oro. Era la habitual reacción, siempre había sido así: los sarracenos pedían oro y a cambio no saqueaban o bien atacaban y luego pedían oro a cambio de retirarse. La idea de que los primeros árabes mahometanos lanzados contra el viejo oriente estaban inflamados por una imperiosa y violenta necesidad de extender su fe es uno de esos mitos que se repiten una y otra vez pero sin fundamento histórico alguno. Los árabes de Mahoma querían oro y cuando se les daba, como ocurriría en Egipto entre 636 y 639, no tenían ningún problema en mantener la paz. Pero He-

raclio no tenía oro. La larga guerra con Persia había agotado sus recursos y al fin y al cabo sus ejércitos acababan de vencer a la mayor potencia militar de aquel tiempo: la Persia de Cosroes II, así que ¿por qué no iban a poder derrotar a un grupo de desarrapados sarracenos llegados del desierto?

Porque ya no eran un grupo de sarracenos desarrapados. En efecto, los árabes, los sarracenos como se decía entonces, hacía tiempo que habían adoptado las armas y modos de lucha de persas y bizantinos. Cuando imaginamos a los árabes de los primeros tiempos de la expansión islámica pensamos en veloces jinetes tocados con grandes turbantes, vestidos con largas túnicas y amplios albornoces y armados con cimitarras y primitivas lanzas. Nada más lejos de la realidad histórica. El guerrero sarraceno tipo de la primera expansión islámica llevaba la cabeza cubierta por un sólido casco cónico, hecho en hierro o bronce; mientras que su cuerpo se protegía con una cota de mallas que le caía hasta las rodillas y que en ocasiones cubría también su rostro, dejando sólo al descubierto los ojos; un escudo redondo completaba su armamento defensivo, mientras que una larga pero recta espada forjada en duro acero abisinio, un gran arco y con cierta frecuencia, una larga y

es, al contrario que la infantería persa, bizantina, visigoda o franca, la árabe marchaba montada sobre camellos o mulas y sólo al alinearse para el combate, saltaba a tierra y cerraba filas. Esto le confería una movilidad y capacidad de maniobra muy superior a la que poseía la infantería de sus rivales y permitía a los generales musulmanes desplazar a sus ejércitos con una rapidez, esa fue la clave. Fue la rapidez de la que estaban dotados los ejércitos árabes lo que permitió a Abu bark desplazar en menos de tres meses a un ejército que peleaba contra los persas en Mesopotamia, la actual Irak, hasta las proximidades de Gaza y hacerlo a través del gran desierto sirio. El hombre que realizó tal proeza, el que cumplió la orden de su califa y acudió en ayuda de los árabes que peleaban contra los bizantinos en Palestina, era, claro está, Khalid, "la espada de Dios". Y llegó justo a tiempo. Pues el emperador, ya lo hemos dicho, no quería pagar con oro a los molestos árabes, sino con sangre y por eso su ejército acababa de acorralar a los inquietos y molestos árabes cuando, inesperada y súbitamente, apareció Khalid, quien tras tomar el mando, aniquiló al ejército bizantino. Tras esta batalla se podía dar por perdida Palestina, mientras que Jerusalén, la ciudad santa,

EL GUERRERO SARRACENO TIPO DE LA PRIMERA EXPANSIÓN ISLÁMICA LLEVABA UN SÓLIDO CASCO CÓNICO, DE HIERRO O BRONCE

negra lanza con punta de afilado hierro, eran sus principales armas ofensivas. Esta panoplia había sido copiada en su mayor parte del armamento bizantino y persa de la época. Tampoco hemos de imaginar que todos los árabes iban a caballo o peleaban sobre altos camellos, nada más lejos de la realidad, la mayoría de sus guerreros combatían a pie. La gran innovación militar de "los árabes de Mahoma", la que explica en buena medida sus fulgurantes victorias sobre persas, bizantinos y visigodos, es la invención de la infantería montada. Así

estaba aislada y nuevas columnas musulmanas tomaban Damasco y amenazaban Egipto.

El imperio, que apenas cuatro años atrás parecía haber sido restaurado en todo su brillo por Heraclio, estaba de nuevo en peligro de muerte y Heraclio se dispuso a llevar a cabo un esfuerzo supremo para impedirlo.

En la primavera de 636 Heraclio movilizó a la totalidad de sus reservas militares en Oriente, esto es, a los ejércitos de campaña de oriente y Armenia, y les sumó tropas locales del norte de Siria, mercenarios per-

sas y un buen número de árabes cristianos gasánidas fieles al imperio. Era un ejército imponente: entre 40.000 y 50.000 hombres y debería de bastar para hacer volver a "los árabes de Mahoma" al desierto. No iba a ser fácil, pues para ese entonces, "los árabes de Mahoma" habían acrecentado extraordinariamente sus recursos y poder, y es que a la par que arrebataban a los bizantinos la mayor parte de Palestina y el sur de Siria, otras de sus

dolo en una estéril sucesión de escaramuzas. Mientras tanto los árabes no paraban de reforzarse y supieron aprovechar a la perfección las disensiones que comenzaron a surgir entre los comandantes romanos y sobre todo tramar una emboscada perfecta y mortífera que atrajo al gran ejército romano a su casi completa destrucción en esta gran batalla, la del Yarmuk. Durante la batalla del Yarmuk muchos de los árabes cristianos que

ron Antioquía la capital de la Siria Bizantina, en 638 se les rendía la cercada Jerusalén, en 641 caía la última gran ciudad que le quedaba al imperio en la costa sirio-palestina, Cesarea Maritima, ciudad riquísima que fue arrasada por completo y cuya gran biblioteca, una de las mejores del mundo, se perdió para siempre. Más al este, en 642, los árabes derrotaron al último gran ejército persa en Nehavend y de esta forma dieron inicio a su conquista del irán. No fue una conquista fácil y durante dos siglos se les resistieron numerosas regiones del norte del país, pero esa resistencia no detenía a los árabes, pues mientras tanto se les ofrecía una nueva y rica conquista: Egipto, en donde las luchas entre los cristianos coptos, que formaban la mayoría de la población, y los egipcios fieles a las doctrinas defendidas por el emperador o por la ortodoxia, ofrecían grandes ventajas a los merodeadores árabes que, desde hacía años, rondaban las fronteras egipcias. En 639, los árabes, capitaneados por el general Amr y atraídos a Egipto por las promesas de ayudas dadas por el Patriarca copto Benja-

KHALID, «LA ESPADA DE DIOS», NO SE DEJABA ARRASTRAR A UNA BATALLA CAMPAL. SUS FUERZAS ERAN MUY INFERIORES EN NÚMERO

columnas se adentraban en la Mesopotamia persa, un país riquísimo y poblado por cristianos que hablaban una lengua muy parecida al árabe, y tras derrotar a los persas en Qadesiya, se apoderaron de las fértiles vegas del Éufrates y el Tigris y conquistaron, ya en 637, la rica y populosa capital del imperio persa, Ctesifonte, cuyas ruinas se alzan hoy al sur de Bagdad y cuyas fabulosas riquezas pasaron a manos del nuevo califa de los árabes, Omar, quien había sucedido en agosto de 634 al piadoso y austero Abu bark. Así que los árabes del califa gozaban ahora de una gran confianza en sí mismos y disponían de nuevos y grandes recursos. ¿Pero serían capaces de aguantar el empuje de un gran ejército romano de más de 40.000 hombres?

El gran ejército bizantino avanzó como una devastadora tormenta por el valle del río Orontes y tras derrotar a las vanguardias musulmanas, reconquistó Damasco. Luego avanzó hacia Gabita, la capital de los aliados árabes del imperio, los cristianos gasánidas, y expulsó de ella a los mahometanos. Los expulsaron pero no los derrotaron. En teoría el jefe del gran ejército bizantino tenía la misión de reconquistar Damasco, limpiar Siria de enemigos y luego avanzar hacia Palestina para liberar a Jerusalén, a la sazón completamente cercada, pero se dejó atraer a una peligrosa posición y una vez en ella detuvo durante semanas al gran ejército enredán-

milítaban en el ejército imperial se pasaron a las filas de Khalid que se vio así al mando de un ejército formado por árabes mahometanos, judíos y cristianos, pues los guerreros de los Banu Nadir, una tribu arabejudía ya se le habían sumado en las semanas previas a la gran batalla, tras la cual, Siria y Palestina eran, definitivamente, tierra árabe. Tras el desastre, a Heraclio no le quedaban ya reservas y se retiró a Asia menor, la actual Turquía. Allí y entorno a Constantinopla, resistirían los bizantinos durante siglos y con ello darían una oportunidad a Europa para que pudiera crecer y desarrollarse fuera del dominio islámico. Pero mientras tanto "los árabes de Mahoma" proseguían sus victoriosas conquistas. En 637 toma-



Soldado bizantino de la primera mitad del siglo VII. Dibujo de Adela Calvo Piernagorda realizado en tinta china a partir de un grabado de la época sobre plata.



Dos guerreros árabes de la primera mitad del siglo VII. Dibujo de Adela Calvo Piernagorda

mín, penetraron en el país del Nilo y aprovechando la guerra civil desencadenada entre los cristianos del lugar, coptos, monotelitas y ortodoxos, fueron arrebatando el control de Egipto a los romanos. Al cabo y ya en 642, Amr, siempre auxiliado por los coptos y por su Patriarca benjamín, tomaron Alejandría y completaron la conquista de Egipto que a la sazón era el motor económico del imperio y uno de sus principales centros culturales. Tras la toma de Alejandría, los caminos del norte de África y del Mediterráneo se abrían ahora ante los musulmanes. En apenas 8 años había nacido y se había consolidado un nuevo imperio universal y ese

imperio se alzaba sobre las ruinas de dos viejos imperios a los que no sólo usurpaba sus tierras, si no también su cultura. En efecto, en España y en occidente en general, tendemos a pensar que el esplendor de la cultura islámica medieval es fruto del genio de los árabes surgidos del desierto. Nada más lejos de la realidad, los primitivos árabes eran ante todo guerreros, pastores y comerciantes. Las matemáticas, la medicina, su arquitectura, sus técnicas de regadío, etc. las tomaron de persas y bizantinos y si uno escarba en la genealogía de tal o cual sabio musulmán de los siglos X, XI o XII, suele dar con un origen persa, griego o sirio. La genialidad de los árabes fue

tomar y conservar el rico legado de los viejos imperios y perfeccionarlo. Los árabes se veían ahora, tras la conquista de Egipto y Persia en 642, como una casta guerrera. Eran una minoría de unas pocas decenas de miles que gobernaba sobre millones de sirios, egipcios, arameos, griegos y persas y no sentían el menor interés en que su privilegiada situación cambiara. Por eso se apartaron todo lo que pudieron, religiosamente hablando, de judíos y cristianos con los que tan a menudo se les había confundido en los primeros días de la conquista, y por eso también no hicieron el más mínimo esfuerzo en alentar las conversiones al Islam. De este modo ellos, los "árabes de Mahoma" podrían seguir disfrutando del imperio en solitario. Los demás, los pueblos conquistados, debían de pagar, amén de los tributos ordinarios, una tasa especial a cambio de

HOY PENSAMOS EN EGIPTO COMO EN UN PAÍS ÁRABE E ISLÁMICO, PERO SU PASADO FUE MUY DISTINTO

poder practicar su propia religión, no podrían portar armas y con el tiempo se les prohibió también tener caballos; además los sometidos tenían que ceder algunos e sus templos, iglesias y sinagogas, para que se convirtieran en mezquitas; no turbarían a los musulmanes con expresiones públicas de su fe como tocar las campanas o llevar a cabo procesiones y sufrirían con paciencia todo tipo de exclusiones y humillaciones. A cambio se les garantizaba la propiedad de sus bienes y la libertad de culto. Así se organizó el imperio árabe, un imperio que seguía creciendo y que fue sometiendo todo el norte de África en una serie de devastadoras campañas que terminaron con la destrucción de Cartago en 698 y que llevaron a los árabes a las puertas de Ceuta en 710, unas puertas que daban acceso a la España visigoda, un rico y dividido país repleto de viejas y ricas ciudades. Pero eso forma parte de otra historia. ■

MOROS Y CRISTIANOS EN BENAMAUREL

MIGUEL ÁNGEL MARTÍNEZ POZO
FOTOS: ANTONIO TROYANO OTERO

Es conocida, como la más antigua, la celebrada en Lérida en el año 1150, con motivo de la boda entre Petronilia de Aragón y Ramón Berenguer IV aunque, según otros historiadores, podríamos encontrar indicios en el "Cantar del Mio Cid". En los siglos sucesivos este tipo de celebraciones se fueron extendiendo por todo el territorio nacional, siendo a partir del S. XVI, coincidiendo con la Reconquista de Granada, cuando tuvieron mayor auge.

Representaciones teatrales, lidias ecuestres, bailes de espadas, etc. Son distintas formas de actuaciones que, designadas como moriscas, morismas, soldadescas, moros y cristianos, se han celebrado desde la Edad Media hasta hoy día en nuestro país, España, así como en otros, Portugal, Italia o México.

Coincidiendo con el alzamiento de los moriscos en el Reino de Granada, durante el S. XVI, Europa y más concretamente, España,

estuvo en constante lucha marítima con el Imperio Turco por el dominio del Mar Mediterráneo. Proceso histórico que influyó notablemente en la relación de moros y cristianos convirtiéndose en un emblema de diversiones y en una de las fiestas más populares de España durante el reinado de Felipe II y, posteriormente, de Felipe III quien había coronado la última cima del espíritu de cruzada contra el Islam español sirviendo el trasfondo histórico como contexto para las representaciones.

Todo ello llevó a que numerosos dramaturgos tomaran como escenario de sus obras las distintas luchas entre ambos bandos. Destacaremos a Ginés Pérez de Hita, Lope de

Vega, Calderón de la Barca, Francisco de Rojas Zorrilla, entre otros. La costumbre de solemnizar la fiesta del Santo Patrón del pueblo o ciudad es introducida en el siglo XVII, aunque llegan a su máxima madurez allá por el siglo XVIII. Carlos III, por medio de la Real Cédula de

UN ACERCAMIENTO A LOS ORÍGENES DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS



El 11 de junio de 1765, prohíbe la representación de los autos sacramentales y, años más tarde, disuelve las cofradías, bailes y representaciones en procesiones

o atrios de iglesias; aspecto que tuvo que influir notablemente en este tipo de celebraciones en muchas de las localidades.

En cuanto a la antigüedad de las fiestas de moros y cristianos que se celebran en la España Mediterránea actualmente, varía de unos lugares a otros. Destacamos Caudete (Albacete) en 1617, Orce(Granada) en 1639 o Alcoy (Alicante) en 1688,

así como Benamaurel y Zújar, cuyo hallazgo de las representaciones primitivas nos verifican, de acuerdo al análisis de su contenido, que éstas fueron escritas a partir del S. XVII.

Hay que hacer una especial mención al Romanticismo, ya que trajo consigo el amor a lo popular y a las tradiciones caballerescas cristianas, así como la toma de Tetuán por el ejército español, por lo que, en muchas poblaciones se adaptaron fragmentos de comedias o relaciones en verso anteriores o se realizaron unas nuevas y, en otras, se crearon o utilizaron versos de

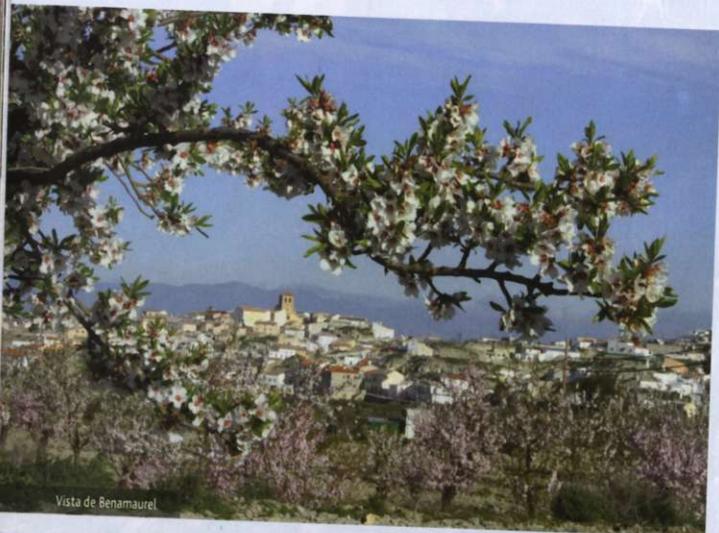
localidades colindantes para crear las suyas.

En Andalucía, este tipo de fiestas están centralizadas en poblaciones del antiguo Reino de Granada y, adentrándonos en nuestra provincia, se encuentran fundamentalmente, en la Alpujarra y en la Comarca de Baza o localidades colindantes a estas zonas quedando vigentes, en la actualidad en más de una veintena de ellas.

Tal y como expresa el Presidente de la Unión Nacional de Entidades Festeras: Las fiestas de moros y cristianos poseen un acusado y amplio contenido, mayor que el de otros tipos de fiestas, y se puede decir que son una manifestación de la cultura, la tradición y la historia de los pueblos en los que se celebran. Son manifestaciones culturales por la mayoría de sus actos; guardan la tradición de varios siglos, porque en muchos pueblos son centenarias; y representan la historia, especialmente aquel período tan importante de la España de la Edad Media e incluso de la Moderna. Por lo tanto, son un tesoro que hemos sabido conservar y enriquecer con el paso del tiempo. Las fiestas de moros y cristianos se orientan hacia el respeto entre las dos culturas, son una exaltación de nuestro pasado musulmán y de su cultura, tan rica en nuestro país. Y esa exaltación la hacemos lo europeos, los habitantes de nuestra querida piel de toro, que recordamos con nostalgia nuestro pasado y parte de nuestra historia. Ambas civilizaciones se hermanan en nuestras fiestas.

BENAMAUREL, UN RICO PASADO ENTORNO A NTRA. SRA. DE LA CABEZA

Las fiestas de moros y cristianos de Benamaurel de la provincia de Granada, tienen como núcleo y eje principal, a partir de las cuales nacen y se desarrollan, a Nuestra Señora la Virgen de la Cabeza. El hallazgo de una serie de manuscri-



Vista de Benamaurel



Virgen de la Cabeza

tos relacionados con dicha devoción, nos remonta su antigüedad en la Comarca de Baza hasta el S. XIII, con la llegada del Arzobispo Ximénez de Rada y los primeros repobladores que llegaron a estas tierras y, concretamente, a Avenmoriel (Benamaurel).

La devoción a Ntra. Sra. de la Cabeza estuvo fuertemente arraigada en toda la Hoya de Baza desde la reconquista, pues se tiene constancia de que, en el S. XVI, existía una capilla libre al aire libre con la Imagen en la ciudad de Baza y, en Zújar, se ofrecían mandas testamentarias de misas a la Virgen o bien limosnas en metálico a Nuestra Señora. Y, aunque en sus comienzos era venerada por prácticamente todos los pueblos de la comarca, sólo Benamaurel y Zújar mantuvieron la costumbre celebrando la romería en honor a Ntra. Sra. de la Cabeza conjuntamente durante varios siglos.

Tal era la devoción a Ntra. Sra. de la Cabeza en la localidad de Benamaurel que, según el "Tratado auténtico de los autos originales que paran el Archivo de la S. Iglesia Collegial de Baza y se hicieron en el año 1736 de orden del Sr. Provisor de dicha ciudad en las villas de Zuxar y Benamaurel, sobre la portentosa aparición y milagros de la Virgen Santísima de la Caveza que se venera en la parrochial de la dicha Villa de Zuxar" nos especifica lo siguiente: "Y no es de menos ponderación lo subzedido con los vecinos de la villa de Venamaurel que habiéndose entiviado algunos años en la continuación de suvir a dicho zerro a celebrar con los de la Villa de Zuxar dicha festividad experimentaron decaezimiento en las cosechas de frutos, muertes y otras hostilidades y reconociendo ser su tiveza la causa volvieron con tal fervor que aun quando los de Zuxar no se a suvido a la Vela por algunos azcidentes, los de Venamaurel no an faltado ofreciendo que si les dejaran llevar a su villa a la Sagrada Ymagen con el maior seguro de su restitución la adornaran de las Alaxas que su devoción y fuerzas pudiera alcanzar porque entonces aseguraven en su fervor los mayores vienen espirituales y temporales."

A partir de las primeras décadas del S. XIX, Benamaurel decidió realizarlas independientemente dentro de su jurisdicción. Costumbre que se mantiene hasta el día de hoy.

LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS DE MAYOR CONTENIDO LITERARIO DE CUANTAS SE CELEBRAN EN ESPAÑA

Alrededor de dicha devoción, Benamaurel celebra unas majestuosas y espléndidas fiestas de moros y cristianos. Estas pertenecen, sin duda, a ese grupo en las que el transcurso del tiempo se ha ido conformando como una tradición popular y un valor cultural. Su celebración supone cada año la llegada de multitud de personas que, de manera cuantificable, contribuyen al desarrollo del sector turístico. Durante estos días, la localidad, expresa la alegría de vivir, que es armonía y la convivencia humana en comunidad, porque estas fiestas



Desfile de Benamaurel



Moros del Jabalcón

son unas de las mejores formas de recreación, ya que participa todo el pueblo y en las que el visitante se siente totalmente integrado.

La referencia más antigua, dentro de la comarca de Baza que se puede aportar, es debido a la fiesta celebrada por la segunda venida a España de Carlos I y V de Alemania tras la victoria sobre los Comuneros y su nombramiento como emperador del Imperio Alemán, reflejado en actas de cabildo de Baza del 1 de agosto de 1522 donde se manda hacer un castillo de madera para hacer un combate de moros y cristianos.

Tal y como hemos dicho anteriormente, aunque existieron unas representaciones primitivas, tanto en Benamaurel como en Zújar que cayeron en desuso pertenecientes a las comedias de moros y cristianos que se han realizado desde el S. XVI-XVII en poblaciones donde al elemento tradicional de los autos –lucha del Mal contra el Bien – simbolizados en el Demonio y el Ángel, se unía el más nuevo y en consonancia con los tiempos, la lucha contra la berbería y que, de acuerdo a su análisis coinciden con datos históricos locales sobre dichos siglos, ambas poblaciones poseen, desde finales del S. XVIII o principios del XIX, un auto-sacramental, de acuerdo a su pasado común, denominado “Cautiverio y Rescate de Ntra. Sra. la Virgen de la Cabeza” pero conocido popularmente como “Los Papeles”.

La construcción de éste presenta una simetría perfecta de un cuadro clásico: Luzbel y Ángel en el plano sobrenatural, Rey Cristiano y Rey Moro en el plano caballeresco, Minardo y Celín en el plano picaresco. Su autor, anónimo, demuestra conocer las obras teatrales del Siglo de Oro de la literatura española y no adolece de tanteos ni vacilaciones en el desarrollo del trama, viéndose en él a un dramaturgo profesional. Se aprecian influencias del teatro de Calderón de la Barca, debido a la presencia de versos calderonianos, así como imitación de tópicos de Lope de Vega. De acuerdo con su análisis y contenido, este auto-sacramental es considerado como “las fiestas de moros y cristianos de mayor contenido literario de cuantas se celebran en España.”



FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS, HUELLA DEL MILENIO

Las Huellas del Milenio, acción organizada por *Ideal.es* con el patrocinio del Consorcio del Milenio del Reino de Granada, nació con la finalidad de promocionar y dar a conocer los valores históricos, monumentales o culturales que hayan perdurado en nuestra sociedad a lo largo de estos mil años de historia desde la instauración del Reino de Granada.

Las fiestas de moros y cristianos y, con mayor incidencia las de Benamaurel, pasarán a la historia considerándose como “La Huella del Milenio del Reino de Granada” siendo ganadora Dña. Lidia Fuentes Calero con una fotografía de la espectacular Batalla que es representada por los benamaurelenses el domingo por la tarde en el Puente de Los Salitres.

Un premio que reconoce la labor, el constante esfuerzo, entusiasmo e ilusión de esta población para mantener, enriquecer y hacer perdurar el patrimonio y legado que les dejaron sus antepasados con un pasado digno de reconocimientos y con un presente donde se fomenta, por encima de todo, el hermanamiento y confraternización entre culturas.

Benamaurel, desde 1978, ha sabido fusionar el esplendor, la majestuosidad y la brillantez de las fiestas del levante con la tradición y el legado cultural, histórico y religioso que nos dejaron nuestros antepasados. En la actualidad son más de 800 festeros los que desfilan acompañando a su patrona, Ntra. Sra. la Virgen de la Cabeza, por los distintos recorridos procesionales que se realizan, dividiendo en Moros, Cristianos o Pakkos del Guardal, ataviados con unas lujosas vestimentas y acompañados por numerosas bandas de música que

LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS EN LA ACTUALIDAD EN BENAMAUREL

interpretan la música característica de cada comparsa.

Entre los actos más destacados que se dan durante estos días, haremos mención a los siguientes:

La Ofrenda Floral y Entrada Triunfal de las Comparsas, que cada último sábado de abril congrega en las escalinatas de acceso al templo a todos los benamaurelenses y visitantes y donde se hace realidad la fantasía de los trajes de cada bando. A su llegada a la Plaza Mayor y, ante los pies de la Virgen de la Cabeza, son coronadas las Reinas Mora y

Cristiana. Este año, por motivo de la Semana Santa, las fiestas serán del 30 de abril al 3 de mayo.

La **Romería del domingo** por la mañana, la cual congrega a multitud de visitantes que acompañan a la Virgen hasta su ermita. Un elemento fundamental en las fiestas de esta población es la pólvora, ya que Benamaurel posee minas de azufre que fueron explotadas hasta mediados del S. XX, siendo una de las más importantes de España. Durante la mañana, las tracas ofrecidas en promesa no cesan durante todo el recorrido.

La Fiesta de las Barracas y de las calles, lugar de confraternización entre los bandos y donde multitud de personas, ataviadas con chilabas, así como los visitantes, pueden disfrutar de un rato agradable. **“El Cautiverio y Rescate de Ntra. Sra. la Virgen de la Cabeza”**, mediante “las batallas” (un momento mágico e inigualable donde el espectador vivirá aquellos enfrentamientos durante la Edad Media entre ambos bandos) y “los papeles”, siendo el argumento principal de la fiesta, que se representa el domingo (Cautiverio) y el lunes (Rescate) por la tarde.

Las fiestas de moros y cristianos de Benamaurel han sido declaradas de Interés Turístico de Andalucía y son referente para ser una de las “Huellas del milenio del Reino de Granada.” ■



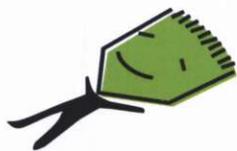
Salta contigo



Esquía contigo



Entrena contigo



Disfruta contigo



Compite contigo



Te abrimos la
Puerta de la Cultura
presentando tu forfait

 **CAJA
GRANADA**

Patrocinador oficial de Sierra Nevada

902 100 095 www.cajagranada.es

